



**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—
Integraal verslag

—
Compte rendu intégral

—
**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 13 MAART 2015**

—
**Séance plénière du
VENDREDI 13 MARS 2015**

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

INHOUD

VERONTSCHULDIGD	9
MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT	9
GRONDWETTELIJK HOF	9
REKENHOF	10
Certificering van de algemene rekening 2012 van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid	
BRUSSELS WAARBORGFONDS	10
Voordracht van een lijst van drie effectieve mandaten en drie plaatsvervangende mandaten	
SAMENSTELLING VAN DE BRUSSELSE CONTROLECOMMISSIE BEDOELD IN DE ORDONNANTIE VAN 8 MEI 2014 BETREFFENDE DE OPRICHTING EN ORGANISATIE VAN EEN GEWESTELIJKE DIENSTENINTEGRATOR	11
VOORSTEL VAN ORDONNANTIE	14
Inoverwegingneming	
VOORSTEL VAN RESOLUTIE	14
- van de heer Ridouane Chahid, de heer Marc Loewenstein, de heer Hervé Doyen, mevrouw Carla Dejonghe, de heer Jef Van Damme en de heer Paul Delva ter verdediging van de daadwerkelijke ingebruikneming van het gewestelijk expresnet in het metropolitane gebied met een gewestelijke rol voor het spoor (nrs. A-76/1 en 2 – 2014/2015).	

SOMMAIRE

EXCUSÉS	9
COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT	9
COUR CONSTITUTIONNELLE	9
COUR DES COMPTES	10
Certification du compte général 2012 de l'Agence régionale pour la propreté	
FONDS BRUXELLOIS DE GARANTIE	10
Présentation d'une liste de candidats à trois mandats effectifs et trois mandats suppléants	
CONSTITUTION DE LA COMMISSION DE CONTRÔLE BRUXELLOISE VISÉE PAR L'ORDONNANCE DU 8 MAI 2014 PORTANT CRÉATION ET ORGANISATION D'UN INTÉGRATEUR DE SERVICES RÉGIONAL	11
PROPOSITION D'ORDONNANCE	14
Prise en considération	
PROPOSITION DE RÉOLUTION	14
- de MM. Ridouane Chahid, Marc Loewenstein, Hervé Doyen, Mme Carla Dejonghe, MM. Jef Van Damme et Paul Delva visant à défendre la mise en œuvre effective du réseau express régional en zone métropolitaine intégrant un rôle régional du rail (n ^{os} A-76/1 et 2 – 2014/2015).	

<p><i>Algemene bespreking – Sprekers:</i> mevrouw Joëlle Maison, rapporteur, de heer Marc Ridouane Chahid, de heer Marc Loewenstein, de heer Bruno De Lille, mevrouw Céline Delforge, de heer Vincent De Wolf, de heer Paul Delva, de heer Benoît Cerexhe, mevrouw Evelyne Huytebroeck, mevrouw Cieltje Van Achter, mevrouw Carla Dejonghe, de heer Michaël Verbauwhede, de heer Jef Van Damme, de heer Dominiek Lootens-Stael.</p>	15	<p><i>Discussion générale – Orateurs :</i> Mme Joëlle Maison, rapporteuse, M. Ridouane Chahid, M. Marc Loewenstein, M. Bruno De Lille, Mme Céline Delforge, M. Vincent De Wolf, M. Paul Delva, M. Benoît Cerexhe, Mme Evelyne Huytebroeck, Mme Cieltje Van Achter, Mme Carla Dejonghe, M. Michaël Verbauwhede, M. Jef Van Damme, M. Dominiek Lootens-Stael.</p>	15
<p><i>Bespreking van de consideransen en van de streepjes van het verzoekend gedeelte</i></p>	40	<p><i>Discussion des considérants et des tirets du dispositif</i></p>	40
<p>DRINGENDE VRAGEN</p>	41	<p>QUESTIONS D'ACTUALITÉ</p>	41
<p>- van de heer Dominiek Lootens-Stael</p> <p>aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,</p> <p>betreffende "het afsluiten door de MIVB van een halte in Brussel-Noord en overleg met De Lijn".</p>	41	<p>- de M. Dominiek Lootens-Stael</p> <p>à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,</p> <p>concernant "le blocage par la STIB de l'accès à l'arrêt Bruxelles-Nord et la concertation avec De Lijn".</p>	41
<p>- van de heer Emmanuel De Bock</p> <p>aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,</p> <p>betreffende "de aankoopmodaliteiten door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van het Citroëncomplex met het oog op de inrichting van het toekomstig museum voor hedendaagse kunst".</p>	43	<p>- de M. Emmanuel De Bock</p> <p>à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,</p> <p>concernant "les modalités de rachat par la Région bruxelloise du complexe Citroën en vue de l'aménagement du futur musée d'art contemporain".</p>	43
<p>Toegevoegde dringende vraag van de heer Arnaud Verstraete,</p>	43	<p>Question d'actualité jointe de M. Arnaud Verstraete,</p>	43

betreffende "de aankoop van de Citroëngarage en herstructurering van het IJzerplein".		concernant "le rachat du garage Citroën et la restructuration de la place de l'Yser".	
Toegevoegde dringende vraag van de heer Paul Delva,	43	Question d'actualité jointe de M. Paul Delva,	43
betreffende "de aankoop van het Citroëngebouw gelegen aan het IJzerplein".		concernant "l'achat du bâtiment Citroën situé sur la place de l'Yser".	
Toegevoegde dringende vraag van de heer Vincent De Wolf,	43	Question d'actualité jointe de M. Vincent De Wolf,	43
betreffende "de overeenkomst over de aankoop van het Citroëngebouw".		concernant "l'accord intervenu en vue de l'acquisition du bâtiment Citroën".	
Toegevoegde dringende vraag van mevrouw Cieltje Van Achter,	43	Question d'actualité jointe de Mme Cieltje Van Achter	43
betreffende "het immobiëlenproject op de Citroënsite".		concernant "le projet immobilier sur le site Citroën".	
- van mevrouw Mahinur Ozdemir	51	- de Mme Mahinur Ozdemir	51
aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,		à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,	
betreffende "de goedkeuring door de Brusselse regering van een nieuw plan voor de huisvuilophaling".		concernant "l'adoption par le gouvernement bruxellois d'un nouveau plan de collecte des déchets".	
Toegevoegde dringende vraag van de heer Arnaud Pinxteren,	51	Question d'actualité jointe de M. Arnaud Pinxteren,	51
betreffende "de stakingsaanzegging bij het Agentschap Net Brussel naar aanleiding van de gewijzigde frequentie van de huisvuilophaling".		concernant "le préavis de grève à l'Agence Bruxelles-Propreté à la suite de la nouvelle réforme du rythme des collectes des déchets ménagers".	
- van de heer Jef Van Damme	57	- de M. Jef Van Damme	57
aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,		à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	

betreffende "de mededeling aan de Europese Commissie van de cijfers betreffende de broeikasgasemissies voor 15 maart 2015".		concernant "la communication à la Commission européenne des chiffres relatifs aux émissions de gaz à effet de serre pour le 15 mars 2015".	
- van de heer Johan Van den Driessche	59	- de M. Johan Van den Driessche	59
aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
betreffende "de vereenvoudiging van de toekenning van subsidies aan bedrijven".		concernant "la simplification de l'octroi de subsides aux entreprises".	
ONTWERP VAN ORDONNANTIE	61	PROJET D'ORDONNANCE	61
- houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende het strafrechtelijk beleid en het veiligheidsbeleid (nrs. A-86/1 en 2 – 2014/2015).		- portant assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral, les Communautés et les Régions relatif à la politique criminelle et à la politique de sécurité (n ^{os} A-86/1 et 2 – 2014/2015).	
<i>Algemene bespreking – Sprekers: de heer Amet Gjanaj, rapporteur, de heer René Coppens, de heer Johan Van den Driessche, mevrouw Annemie Maes, de heer Jamal Ikazban, mevrouw Brigitte Grouwels.</i>	61	<i>Discussion générale – Orateurs: M. Amet Gjanaj, rapporteur, M. René Coppens, M. Johan Van den Driessche, Mme Annemie Maes, M. Jamal Ikazban, Mme Brigitte Grouwels.</i>	61
<i>Artikelsgewijze bespreking</i>	69	<i>Discussion des articles</i>	69
REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN	69	ORDRE DES TRAVAUX	69
DEBAT OVER DE GEVOLGEN VOOR HET GEWESTELIJK OPENBAAR AMBT VAN DE OVERNAME VAN FEDERALE AMBTENAREN INGEVOLGE DE ZESDE STAATSHERVORMING		DÉBAT SUR LES CONSÉQUENCES SUR LA FONCTION PUBLIQUE RÉGIONALE DES TRANSFERTS DES FONCTIONNAIRES FÉDÉRAUX À LA SUITE DE LA SIXIÈME RÉFORME DE L'ÉTAT	

MONDELINGE VRAAG	70	QUESTION ORALE	70
- van mevrouw Barbara Trachte		- de Mme Barbara Trachte	
aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,		à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,	
betreffende "de toepassing van de ordonnantie van 12 januari 2006 betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen".		concernant "l'application de l'ordonnance du 12 janvier 2006 sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois".	
GEHEIME STEMMINGEN	70	SCRUTINS SECRETS	70
GEHEIME STEMMINGEN MET HET OOG OP DE VOORDRACHT VAN EEN DUBBELTAL KANDIDATEN TER VERVANGING VAN ZEVEN LEDEN VAN DE KONINKLIJKE COMMISSIE VOOR MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST (ART. 11 VAN HET BRUSSELS WETBOEK VAN DE RUIMTELIJKE ORDENING)	70	SCRUTINS SECRETS EN VUE DE LA PRÉSENTATION D'UNE LISTE DOUBLE DE CANDIDATS POUR LE REMPLACEMENT DE SEPT MEMBRES DE LA COMMISSION ROYALE DES MONUMENTS ET DES SITES DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE (ART. 11 DU CODE BRUXELLOIS DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE)	70
GEHEIME STEMMINGEN MET HET OOG OP DE VOORDRACHT VAN DUBBELTALLEN VAN KANDIDATEN VOOR VIER VACANTE MANDATEN VAN LID VAN HET STEDENBOUWKUNDIG COLLEGE (ART. 12 VAN HET BRUSSELS WETBOEK VAN DE RUIMTELIJKE ORDENING VAN 9 AVRIL 2004)	77	SCRUTINS SECRETS EN VUE DE LA PRÉSENTATION D'UNE LISTE DOUBLE DE CANDIDATS À QUATRE MANDATS VACANTS DE MEMBRE DU COLLÈGE D'URBANISME (ART. 12 DU CODE BRUXELLOIS DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE DU 9 AVRIL 2004)	77

NAAMSTEMMINGEN	82	VOTES NOMINATIFS	82
- over het geheel van het voorstel van resolutie ter verdediging van de daadwerkelijke ingebruikneming van het gewestelijk expresnet in het metropolitane gebied met een gewestelijke rol voor het spoor (nrs. A-76/1 en 2 – 2014/2015).	82	- sur l'ensemble de la proposition de résolution visant à défendre la mise en œuvre effective du réseau express régional en zone métropolitaine intégrant un rôle régional du rail (n ^{os} A-76/1 et 2 – 2014/2015).	82
- over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende het strafrechtelijk beleid en het veiligheidsbeleid (nrs. A-86/1 en 2 – 2014/2015).	83	- sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral, les Communautés et les Régions relatif à la politique criminelle et à la politique de sécurité (n ^{os} A-86/1 et 2 – 2014/2015).	83
DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN	84	DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS	84

**VOORZITTERSCHAP: DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER.
PRÉSIDENCE : M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT.**

- De vergadering wordt geopend om 9.47 uur.

De voorzitter.- Ik verklaar de plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van vrijdag 13 maart 2015 geopend.

VERONTSCHULDIGD

De voorzitter.- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris, op buitenlandse missie;
- de heer Didier Gosuin, minister, op buitenlandse missie;
- mevrouw Françoise Bertieaux, op buitenlandse missie;
- mevrouw Céline Fremault, minister, op buitenlandse missie;
- de heer Rudi Vervoort, minister-president, op buitenlandse missie.

MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT

GRONDWETTELIJK HOF

De voorzitter.- Verscheidene mededelingen werden door het Grondwettelijk Hof aan het parlement gedaan.

Zij zullen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

- La séance est ouverte à 9h47.

M. le président.- Je déclare ouverte la séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du vendredi 13 mars 2015.

EXCUSÉS

M. le président.- Ont prié d'excuser leur absence :

- Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État, en mission à l'étranger ;
- M. Didier Gosuin, ministre, en mission à l'étranger ;
- Mme Françoise Bertieaux, en mission à l'étranger ;
- Mme Céline Fremault, ministre, en mission à l'étranger ;
- M. Rudi Vervoort, ministre-président, en mission à l'étranger.

COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT

COUR CONSTITUTIONNELLE

M. le président.- Diverses communications ont été faites au parlement par la Cour constitutionnelle.

Elles figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

REKENHOF*Certificering van de algemene rekening 2012 van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid*

De voorzitter.- Bij brief van 25 februari 2015 zendt het Rekenhof, met toepassing van de bepalingen van artikel 90, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, het verslag over de certificering van de algemene rekening van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid (GAN) (rekening 2012).

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

BRUSSELS WAARBORGFONDS*Voordracht van een lijst van drie effectieve mandaten en drie plaatsvervangende mandaten*

De voorzitter.- Ik herinner u eraan dat, bij brief van 9 januari 2015, de minister belast met Tewerkstelling en Economie, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement verzocht om de procedure aan te vatten opdat aan de regering een lijst van kandidaten zou worden voorgelegd met het oog op de hernieuwing van het mandaat van drie effectieve leden en van drie plaatsvervangende leden van de raad van bestuur van het Brussels Waarborgfonds, benoemd op voordracht van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.

Na de oproep tot kandidaatstelling, gedaan tijdens de plenaire vergadering van 23 januari 2015, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 5 februari 2015 en afgesloten op 2 maart 2015 om 12 uur, zijn volgende candidatures ingediend:

- de heer Daniel d'Ath, licentiaat in de rechten;
- de heer Denis-Martin Lievens, licentiaat in de handels- en financiële wetenschappen;
- de heer Julien Meganck, vast lid van het Brussels Waarborgfonds van 2001 tot 2007 en opnieuw sedert april 2013 ter vervanging van een overleden lid;

COUR DES COMPTES*Certification du compte général 2012 de l'Agence régionale pour la propreté*

M. le président.- Par lettre du 25 février 2015, la Cour des comptes transmet, en application des dispositions de l'article 90, § 1, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, le rapport sur la certification du compte général de l'Agence régionale pour la propreté (ARP) (compte 2012).

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

FONDS BRUXELLOIS DE GARANTIE*Présentation d'une liste de candidats à trois mandats effectifs et trois mandats suppléants*

M. le président.- Je vous rappelle que, par lettre du 9 janvier 2015, le ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de l'Économie, demandait au parlement d'initier la procédure adéquate afin que le gouvernement soit saisi d'une liste de candidats en vue du renouvellement du mandat des trois membres effectifs et des trois membres suppléants du conseil d'administration du Fonds bruxellois de garantie, nommés sur présentation du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

À la suite de l'appel à candidatures lancé en séance plénière du 23 janvier 2015 et publié au Moniteur belge du 5 février 2015, qui s'est clôturé le lundi 2 mars 2015 à 12 heures, les candidatures suivantes ont été introduites :

- M. Daniel d'Ath, licencié en droit ;
- M. Denis-Martin Lievens, licencié en sciences commerciales et financières ;
- M. Julien Meganck, membre effectif du Fonds bruxellois de garantie de 2001 à 2007 et à nouveau depuis avril 2013 en remplacement d'un membre décédé ;

- de heer Paolo d'Alcantara, licentiaat in de natuurwetenschappen en doctor in de biomedische wetenschappen;

- de heer Ahmed Si M'Hammed, licentiaat in de politieke wetenschappen en internationale betrekkingen en licentiaat in scheepvaart- en luchtvaartrecht;

- mevrouw Leila Kabachi, licentiate in de economische wetenschappen (voor het mandaat van plaatsvervangend lid).

Na afloop van deze termijn is eveneens de kandidatuur van de heer Christian Lejeune, doctor in de rechten, ingekomen.

Aangezien er onvoldoende kandidaturen zijn ontvangen, kan het parlement geen twee kandidaten van verschillend geslacht voordragen voor elk van de zes vacante mandaten.

Er wordt voorgesteld om de termijn voor de indiening van de kandidaatstellingen te verlengen tot donderdag 16 april 2015 om 12 uur.

Geen bezwaar?

Zo zal geschieden.

**SAMENSTELLING VAN DE BRUSSELSE
CONTROLECOMMISSIE BEDOELD IN DE
ORDONNANTIE VAN 8 MEI 2014
BETREFFENDE DE OPRICHTING EN
ORGANISATIE VAN EEN GEWESTELIJKE
DIENSTENINTEGRATOR**

De voorzitter.- Bij brief van 9 juli 2014, vraagt het Centrum voor Informatica van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het parlement om de leden aan te stellen van de Brusselse Controlecommissie opgericht bij het parlement krachtens de ordonnantie van 8 mei 2014, die als doel heeft de elektronische gegevens die door het bestuur gebruikt worden te centraliseren.

De Controlecommissie krijgt in dat kader een controlebevoegdheid voor de uitwisseling van gegevens en de werking van beelden. De commissie is bevoegd om advies uit te brengen en aanbevelingen te doen en verleent machtigingen voor de elektronische mededeling van persoonsgegevens.

- M. Paolo d'Alcantara, licencié en sciences physiques et docteur en sciences biomédicales ;

- M. Ahmed Si M'Hammed, licencié en sciences politiques et relations internationales et licencié en droit maritime et aérien ;

- Mme Leila Kabachi, licenciée en sciences économiques (pour le mandat de membre suppléant).

À l'issue de ce délai, la candidature de M. Christian Lejeune, docteur en droit, a également été introduite.

Ayant été saisi d'un nombre insuffisant de candidatures, le parlement n'est pas en mesure de présenter deux candidats de sexe différent pour chacun des six mandats vacants.

Il est proposé de prolonger le délai d'appel aux candidatures jusqu'au jeudi 16 avril 2015 à 12 heures.

Pas d'observation ?

Il en sera ainsi.

**CONSTITUTION DE LA COMMISSION DE
CONTRÔLE BRUXELLOISE VISÉE PAR
L'ORDONNANCE DU 8 MAI 2014 PORTANT
CRÉATION ET ORGANISATION D'UN
INTÉGRATEUR DE SERVICES RÉGIONAL**

M. le président.- Par un courrier du 9 juillet 2014, le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise a invité le parlement à procéder à la désignation des membres de la Commission de contrôle bruxelloise instituée auprès du parlement par l'ordonnance du 8 mai 2014, qui a pour but de centraliser les données électroniques utilisées par l'administration.

La Commission de contrôle exerce dans ce cadre une compétence de contrôle de l'échange des données et du traitement d'images. Elle a une compétence d'avis et de recommandation et accorde des autorisations pour la communication électronique de données à caractère personnel.

De Controlecommissie telt zes vaste leden en zes plaatsvervangende leden die door het parlement worden aangewezen voor een hernieuwbaar mandaat van vijf jaar. Minstens een derde van de leden is Nederlandstalig en de voorzitter is van een andere taalrol dan de ondervoorzitter.

Er worden twee soorten leden onderscheiden:

- drie vaste leden en drie plaatsvervangende leden uit de leden van de federale Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer;

- de overige drie leden moeten een bepaalde kwalificatie hebben: een jurist, een informaticus en iemand die beroepservaring met het beheer van persoonsgegevens kan aantonen. Het parlement wijst een plaatsvervanger voor elk van die drie leden aan.

Om de onafhankelijkheid van de commissie te garanderen, somt artikel 31, § 4, de aanwijzingsvoorwaarden op. De kandidaat:

- moet de burgerrechten en politieke rechten genieten;

- mag geen lid zijn van het Europees Parlement, de Senaat, de Kamer van Volksvertegenwoordigers, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement of een ander gemeenschaps- of gewestparlement;

- mag niet onder het hiërarchische gezag van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement of de Brusselse Hoofdstedelijke Regering vallen;

- moet borg staan voor de onafhankelijke uitoefening van zijn opdracht;

- mag geen lid zijn van een dienstenintegrator.

Voor de eerste categorie van leden (drie vaste en drie plaatsvervangende mandaten te kiezen onder de leden van de federale Commissie voor de Bescherming van de Private Levenssfeer) werden de volgende kandidaten voorgedragen aan het parlement door de heer Willem Debeuckelaere, voorzitter van bovengenoemde federale commissie op verzoek van het Bureau in uitgebreide samenstelling. Het gaat om:

- de heer Willem Debeuckelaere (N), vaste kandidaat;

La Commission de contrôle compte six membres effectifs et six membres suppléants, désignés par le parlement pour un mandat renouvelable de cinq ans. Un tiers au moins des membres sont néerlandophones et le président appartient à un autre rôle linguistique que le vice-président.

On distingue deux types de membres :

- trois membres effectifs et trois membres suppléants issus des membres de la Commission fédérale de la protection de la vie privée ;

- trois autres membres avec une qualification déterminée : un juriste, un informaticien et une personne pouvant justifier d'une expérience professionnelle dans la gestion de données à caractère personnel. Le parlement désigne un suppléant pour chacun d'eux.

Afin de garantir l'indépendance de la commission, conformément à l'article 31, § 4, de l'ordonnance du 8 mai 2014, le candidat doit :

- jouir des droits civils et politiques ;

- ne pas être membre du Parlement européen, du Sénat, de la Chambre des représentants, du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale ou d'un autre parlement communautaire ou régional ;

- ne pas ressortir à l'autorité hiérarchique du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale ou du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;

- garantir l'exercice indépendant de sa mission ;

- ne pas être membre d'un intégrateur de services.

Pour la première catégorie de membres (trois mandats effectifs et trois mandats suppléants à désigner parmi les membres de la Commission fédérale de la protection de la vie privée), les candidats suivants ont été présentés au parlement par M. Willem Debeuckelaere, président de ladite Commission fédérale, à la requête du Bureau élargi. Il s'agit de :

- M. Willem Debeuckelaere (N), candidat effectif ;

- mevrouw Mireille Salmon (F), vaste kandidaat;
- de heer Stefan Verschuere (F), vaste kandidaat;
- de heer Eric Gheur (F), plaatsvervangende kandidaat;
- de heer Ivan Vandermeersch (N), plaatsvervangende kandidaat;
- mevrouw Séverine Waterbley (F), plaatsvervangende kandidaat.

Voor de tweede categorie van leden die betrekking heeft tot de aanwijzing van twee juristen, twee informatici en twee personen met ervaring in het beheer van persoonlijke gegevens - telkens een vast en een plaatsvervangend lid - werden de volgende kandidaatstellingen ingediend naar aanleiding van de oproepen tot kandidaten tijdens de plenaire vergaderingen van 14 november 2014 en 14 januari 2015, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 1 december 2014 en 5 februari 2015:

- de heer Jean-Luc Allard (F): veiligheidsconsulent inzake persoonlijke gegevens;
- de heer Dirk De Bot (N): licentiaat in de rechten;
- de heer Eric D'Ortona: student in de informatica - beheer van persoonlijke gegevens;
- de heer Marc Isgour (F): licentiaat in de rechten (advocaat);
- de heer Serge Kabuya (F): graduaat in de rechten - beheer van persoonlijke gegevens (NMBS);
- de heer Philippe Lesne (F): graduaat in de informatica;
- mevrouw Danielle Matisse (F): beheer van persoonlijke gegevens (federale politie);
- mevrouw Laurie Phillips (F): licentiaat in de rechten;
- de heer David Van Cauwenberge (F): licentiaat in de informatica - informatieveiligheid bij het ministerie van Defensie;
- de heer Pascal Vermeiren (N): licentiaat in de rechten - beheer van persoonlijke gegevens (FOD

- Mme Mireille Salmon (F), candidate effective ;
- M. Stefan Verschuere (F), candidat effectif ;
- M. Eric Gheur (F), candidat suppléant ;
- M. Ivan Vandermeersch (N), candidat suppléant ;
- Mme Séverine Waterbley (F), candidate suppléante.

Pour la deuxième catégorie de membres qui concerne la désignation de deux juristes, de deux informaticiens et de deux personnes expérimentées dans la gestion des données à caractère personnel - à chaque fois un membre effectif et un membre suppléant -, les candidatures suivantes ont été introduites à la suite des appels lancés lors des séances plénières des 14 novembre 2014 et 14 janvier 2015, publiés au Moniteur belge des 1er décembre 2014 et 5 février 2015 :

- M. Jean-Luc Allard (F) : consultant en sécurité de l'information à caractère personnel ;
- M. Dirk De Bot (N) : licencié en droit ;
- M. Eric D'Ortona : étudiant en informatique - gestion de données à caractère personnel ;
- M. Marc Isgour (F) : licencié en droit (avocat) ;
- M. Serge Kabuya (F) : gradué en droit - gestion de bases de données à caractère personnel (SNCB) ;
- M. Philippe Lesne (F) : gradué en informatique ;
- Mme Danielle Matisse (F) : gestion de données à caractère personnel (police fédérale) ;
- Mme Laurie Phillips (F) : licenciée en droit ;
- M. David Van Cauwenberge (F) : licencié en informatique - sécurité de l'information au ministère de la Défense ;
- M. Pascal Vermeiren (N) : licencié en droit - gestion de données à caractère personnel (SPF

Financiën);

- de heer Victor Yangandi (F): licentiaat in de rechten (adviseur bij het Instituut van de Bedrijfsrevisoren);

Op 4 maart 2015 heeft de heer Gert Nys (N) eveneens zijn kandidatuur ingediend in de hoedanigheid van jurist.

Ik stel voor de termijn voor de oproep tot kandidaten te verlengen tot dinsdag 17 maart 2015 om 12 uur. De kandidaturen moeten aan mij worden gericht en op de griffie van het parlement toekomen. De kandidaten worden verzocht bij hun kandidatuur een curriculum vitae met hun diploma's en hun beroepservaring alsook een motivatiebrief te voegen.

Geen opmerking?

Aldus zal geschieden.

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

Inoverwegingneming

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegingneming van het ontwerp van ordonnantie van de heren Vincent De Wolf en Gaëtan Van Goidsenhoven tot oprichting van een ombudsdienst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nr. A-80/1 – 2014/2015).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN DE HEER RIDOUANE CHAHID, DE HEER MARC LOEWENSTEIN, DE HEER HERVÉ DOYEN, MEVROUW CARLA DEJONGHE,

Finances) ;

- M. Victor Yangandi (F) : licencié en droit (conseiller à l'Institut des réviseurs d'entreprise).

En date du 4 mars 2015, M. Gert Nys (N) a également présenté sa candidature en qualité de juriste.

Je vous propose de prolonger le délai d'appel à candidatures jusqu'au mardi 17 mars 2015 à 12h00. Les candidatures devront m'être adressées et parvenir au greffe du parlement. Les candidats sont invités à joindre à leur candidature un curriculum vitae indiquant leurs qualifications et leur expérience professionnelle, ainsi qu'une note exposant leurs motivations.

Pas d'observation ?

Il en sera ainsi.

PROPOSITION D'ORDONNANCE

Prise en considération

M. le président.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition d'ordonnance de MM. Vincent De Wolf et Gaëtan Van Goidsenhoven portant création d'un service de médiation de la Région de Bruxelles-Capitale (n° A-80/1 – 2014/2015).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

PROPOSITION DE RÉSOLUTION DE MM. RIDOUANE CHAHID, MARC LOEWENSTEIN, HERVÉ DOYEN, MME CARLA DEJONGHE, MM. JEF VAN

DE HEER JEF VAN DAMME EN DE HEER PAUL DELVA TER VERDEDIGING VAN DE DAADWERKELIJKE INGEBRUIK-NEMING VAN HET GEWESTELIJK EXPRESNET IN HET METROPOLITANE GEBIED MET EEN GEWESTELIJKE ROL VOOR HET SPOOR (NRS. A-76/1 EN 2 – 2014/2015).

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Maison, rapporteur, heeft het woord.

Mevrouw Joëlle Maison, rapporteur (*in het Frans*).- *De coauteurs van het voorstel tot resolutie, de heren Chahid en Loewenstein, gaven een inleiding waarin ze benadrukten dat het belangrijk is:*

- de steun van het Brussels Gewest aan de ontwikkeling van het gewestelijk expresnet (GEN) opnieuw te bevestigen;

- termijnen te bepalen voor de afwerking ervan;

- de federale regering aan te sporen de verbintenissen na te komen die ze aanging in het kader van het meerjareninvesteringsplan van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (NMBS).

Ze zijn het er over eens dat het GEN dringend moet worden afgewerkt, zodat zowel pendelaars als Brusselaars een alternatief voor de auto hebben. Daarnaast moet het openbaar vervoer verder worden uitgebreid.

In 2003 werd gezegd dat het GEN in 2012 in gebruik zou zijn. Vandaag stelt de NMBS 2022 als einddatum voorop en dan houdt de maatschappij nog geen rekening met de lagere dotatie die ze van de federale regering krijgt.

Volgens BECI zouden de files Brussel meer dan 500 miljoen euro per jaar kosten. Daarmee vormen ze een hinderpaal voor de economische ontwikkeling van de hoofdstad. Daarnaast zijn ook de luchtkwaliteit, het lawaai en de dagelijkse stress die het autoverkeer veroorzaakt, belangrijk. Van vlotter verkeer worden zowel de inwoners, de

DAMME ET PAUL DELVA VISANT À DÉFENDRE LA MISE EN ŒUVRE EFFECTIVE DU RÉSEAU EXPRESS RÉGIONAL EN ZONE MÉTROPOLITAINE INTÉGRANT UN RÔLE RÉGIONAL DU RAIL (N^{OS} A-76/1 ET 2 – 2014/2015).

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

La parole est à Mme Maison, rapporteuse.

Mme Joëlle Maison, rapporteuse.- Je remercie tout d'abord les membres de la Commission de l'infrastructure pour leur confiance, ainsi que les services.

Les coauteurs de la proposition de résolution, MM. Chahid et Loewenstein, ont dans un premier temps présenté un exposé introductif au cours duquel ils ont mis en exergue l'importance :

- de réaffirmer le soutien de notre Région au développement du réseau express régional (RER) ;

- de fixer des délais pour sa mise en œuvre ;

- d'exhorter le gouvernement fédéral à respecter les engagements pris dans le cadre du Plan pluriannuel d'investissement de la Société nationale des chemins de fer belges (SNCB).

Ils s'accordent sur l'urgence et sur l'importance de finaliser l'infrastructure du réseau RER et de valoriser le réseau ferroviaire bruxellois, ce qui permettra de proposer aux navetteurs une alternative à la voiture, mais également aux Bruxellois de se déplacer plus aisément dans les limites de la Région, en complément au développement de l'offre en transports en commun.

Rappelons qu'en 2003, le RER était censé être opérationnel en 2012, alors qu'aujourd'hui, les délais et investissements nécessaires ont été revus dans le Plan pluriannuel 2013-2025 du groupe SNCB. Celui-ci retient 2022 comme nouvelle échéance, sans même tenir compte de la diminution de la dotation du gouvernement

handelaars als de economie beter.

Op het netwerk binnen Brussel kunnen bepaalde werken wel al worden uitgevoerd. In het meerjareninvesteringsplan is overigens een regelmatige en uitgebreide bediening van de Brusselse stations opgenomen. Volgens de NMBS is ongeveer 60% van het GEN aangelegd. Bepaalde delen kunnen dan ook snel in gebruik worden genomen.

We moeten er voor zorgen dat de stations en haltes van het Brusselse spoorwegnet worden ingericht, dat de veiligheid verzekerd is en dat de dienstregelingen van de NMBS en de MIVB op elkaar zijn afgestemd. In het Iris 2-plan is overigens opgenomen dat het gewest een spoorwegstrategie moet ontwikkelen die structureel in het gewestelijke openbaarvervoersaanbod past.

In het kader van de algemene bespreking verklaart de heer De Wolf dat de MR dit voorstel tot resolutie zal steunen, ondanks de aanwezigheid in de consideransen van ongerustheid of ongenoegen tegenover de federale overheid die hij niet goedkeurt en waarvoor hij zich niet verantwoordelijk voelt, aangezien de MR binnen de voorgaande federale regeringen niet met dit dossier was belast.

Hij herinnert eraan dat in het federale regeerakkoord is opgenomen dat het GEN versneld in het vervoersplan van de MIVB moet worden opgenomen. Daarnaast nam minister Galant meerdere maatregelen ten voordele van dit dossier. De heer De Wolf heeft echter wel bezwaren tegen de amendementen die Groen en Ecolo indienden.

Hij benadrukt dat de inspanningen die het Brussels Gewest levert voor de ontwikkeling van de infrastructuur, hand in hand moeten gaan met de inspanningen die van de federale regering worden verwacht.

Mevrouw Delforge is dan weer van mening dat deze resolutie niets anders doet dan datgene herhalen waar de Brusselse regering zich reeds meermaals toe verbond. Naast de infrastructuur moet ook de bediening van het GEN verbeteren. Het nieuwe vervoersplan van de NMBS deed volgens mevrouw Delforge echter precies het omgekeerde.

Groen en Ecolo dienden elf amendementen in

fédéral.

Nous connaissons le coût de la congestion automobile à Bruxelles, évalué par la Chambre de commerce bruxelloise à plus de 511 millions d'euros par an. Ce coût constitue une entrave au développement économique de notre capitale. S'y ajoutent des questions aussi essentielles que la qualité de l'air, la pollution sonore ou le stress quotidien des usagers. D'où l'importance de fluidifier les déplacements au bénéfice des habitants, des travailleurs et de l'activité économique en général.

Or, certains chantiers peuvent être déjà développés sur le réseau intra-bruxellois. Le plan pluriannuel d'investissement (PPI) défend d'ailleurs une desserte régulière et étendue des gares bruxelloises. La mise en œuvre de certaines portions du RER peut se faire assez rapidement, puisqu'en termes d'infrastructures, la SNCB a confirmé qu'environ 60% du réseau RER sont déjà fonctionnels et pourraient d'ores et déjà être exploités.

Il convient dès lors de valoriser le réseau ferroviaire bruxellois, d'aménager ses gares, ses haltes, de renforcer la sécurité et d'assurer l'intermodalité entre les réseaux de la STIB et de la SNCB. Il constitue un outil indispensable à la mobilité au sein de notre Région, comme l'affirme par ailleurs l'accord du gouvernement fédéral et le Plan Iris 2, fixant comme objectif le développement d'une stratégie ferroviaire régionale intégrée structurellement à une offre de transport public régionale.

Dans le cadre de la discussion générale, M. De Wolf déclare que son groupe soutiendra cette proposition de résolution, en dépit de la présence dans les considérants d'expressions d'inquiétudes ou de regrets par rapport au gouvernement fédéral, qu'il n'approuve pas et dont il n'estime pas être responsable, sa formation politique n'étant pas en charge du dossier dans les gouvernements fédéraux précédents.

Il rappelle que l'accord du gouvernement fédéral évoque l'accélération et l'intégration de la mise en exploitation du RER dans le plan de transport de la SNCB, ainsi que les différentes mesures prônées par la ministre Galant et, plus généralement, sa formation politique, en faveur de ce dossier, à tous les niveaux de pouvoir. M. De Wolf soulève

waarmee ze het voorstel van resolutie concreter wilden maken. Ze brachten het Brussels expresnet (BEN) nog eens in herinnering, net als de begeleidingsmaatregelen die adviesbureau Stratec aanbeveelt en ze pleiten voor een lager fiscaal voordeel voor bedrijfswagens en het gebruik van het GEN in het weekend.

De consideransen worden door de vijftien aanwezige leden met unanimité aangenomen, ondanks het feit dat vier amendementen worden verworpen.

Zes amendementen op het verzoekend gedeelte worden verworpen, terwijl amendement nr. 8 van Groen en Ecolo met unanimité wordt aangenomen en amendement nr. 12 van de meerderheid en de MR met dertien stemmen tegen twee wordt aangenomen.

Het geheel van het verzoekend gedeelte wordt aangenomen met dertien stemmen voor en twee onthoudingen. Groen en Ecolo onthouden zich uit verzet tegen amendement nr. 12, dat ze onaanvaardbaar vinden.

Dat amendement, waarin aan de gewestregering wordt gevraagd om de te nemen begeleidingsmaatregelen met de federale overheid te bespreken, is volgens Groen en Ecolo een stap achteruit, aangezien volgens hen al beslist werd over die maatregelen.

(Applaus)

cependant des objections à propos des amendements déposés par Ecolo et Groen.

Il tient également à souligner le fait que les efforts de notre Région dans le développement des infrastructures dont elle est responsable, notamment le métro, doivent aller de pair avec les efforts que l'on demande au pouvoir fédéral.

Mme Delforge estime quant à elle que la présente résolution ne fait que réaffirmer des éléments pour lesquels le gouvernement bruxellois s'était déjà engagé à de nombreuses reprises. Outre l'amélioration de l'infrastructure, il est primordial d'améliorer la desserte du réseau RER. D'après l'oratrice, le nouveau plan de la SNCB a, à l'inverse, appauvri le service en privant certains usagers de l'usage de leur gare.

Dans la perspective de rendre la proposition de résolution plus concrète, Ecolo et Groen ont déposé onze amendements, visant notamment à rappeler le projet de Réseau express bruxellois (REB), à rappeler les mesures d'accompagnement préconisées par le groupe Stratec, à préconiser la diminution de l'avantage fiscal lié aux voitures de société, ou à insister sur l'utilisation du réseau RER le week-end également.

À l'issue de la discussion relative aux considérants, l'ensemble de ceux-ci est adopté à l'unanimité des quinze membres présents, malgré le rejet de quatre amendements.

Quant au dispositif, six amendements sont rejetés, tandis qu'un amendement n°8 d'Ecolo et Groen est adopté à l'unanimité et qu'un amendement n°12 de la majorité et du MR est adopté à treize voix contre deux.

L'ensemble du dispositif, tel qu'amendé, est adopté par treize voix et deux abstentions. Ecolo et Groen ont justifié leur abstention sur l'ensemble du texte par l'adoption de l'amendement n°12, qu'ils jugent inacceptable.

Cet amendement, demandant au gouvernement régional de discuter avec le gouvernement fédéral des mesures d'accompagnement à prendre, est, d'après Ecolo et Groen, en recul par rapport à la situation actuelle, puisque, selon eux, ces mesures avaient déjà été décidées.

(Applaudissements)

De voorzitter.- De heer Chahid heeft het woord.

De heer Ridouane Chahid (PS) *(in het Frans).*- Dankzij de constructieve oppositie van de MR-fractie zal dit voorstel met een grote meerderheid goedgekeurd kunnen worden.

Met dit voorstel van resolutie steunen we de uitbouw van het GEN, eisen we de naleving van de termijnen voor de inwerkingstelling van het GEN, zoals vastgelegd in het meerjareninvesteringsplan 2013-2025, en vragen we de Brusselse regering om er bij de federale overheid op aan te dringen de verbintenissen in het kader van dat plan te respecteren.

Om de mobiliteit in en rond de hoofdstad te verbeteren, moeten we het aanbod van het openbaar vervoer optimaliseren. Alleen op die manier kunnen de inwoners zich weer vlotter verplaatsen en gaat ook de economische activiteit erop vooruit.

Volgens een studie van de Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI) kost het verkeersinfarct in Brussel meer dan 511 miljoen euro per jaar.

Ook met het oog op de lucht- en geluidsvervuiling is het aangewezen om het openbaarvervoeraanbod uit te breiden.

Boven op de aanzienlijke investeringen door het gewest in het openbaar vervoer zijn ook de ontwikkeling van het GEN-netwerk en de optimalisering van de spoorwegen essentieel. De uitbreiding van het gewestelijke spoorwegaanbod is een onderdeel van het regeerakkoord. Het gewest pleit dan ook voor de ingebruikname van het GEN en de herwaardering van het volledige Brusselse spoornetwerk, met inbegrip van de heraanleg van de Brusselse stations en haltes.

De Brusselse spoorweginfrastructuur is bijzonder dicht en vult het metronetwerk aan. Soms is het zelfs eenvoudiger om zich tussen twee Brusselse gemeenten met de trein te verplaatsen dan met de bus of de tram. Bovendien rijden treinen in eigen bedding, waardoor ze niet vastzitten in het verkeer.

De opwaardering van het Brusselse spoorweginetwerk biedt de Brusselaars niet alleen een alternatief voor de wagen, maar maakt ook verplaatsingen tussen de gewesten mogelijk.

M. le président.- La parole est à M. Chahid.

M. Ridouane Chahid (PS).- Permettez-moi de remercier le groupe MR et M. De Wolf en particulier, pour l'opposition constructive qu'ils ont menée lors de notre séance de commission. Leur attitude a permis d'arriver à un vote dépassant la majorité actuelle du parlement et s'élargissant à une partie de l'opposition.

Cette proposition de résolution vise à réaffirmer notre soutien au développement du RER, à réclamer le respect des délais pour sa mise en œuvre prévus dans le plan pluriannuel d'investissement (PPI) 2013-2025 et à demander au gouvernement bruxellois de plaider auprès des autorités fédérales pour que soient respectés les engagements pris dans le cadre de ce PPI.

L'optimisation de la mobilité dans Bruxelles et autour de la capitale appelle une offre optimale en transports en commun. Ainsi, la réduction de la congestion automobile grâce à une offre de transports en commun performants, constituant une réelle alternative à l'usage de véhicules individuels, permettra une fluidification des déplacements au bénéfice des habitants, des travailleurs et de l'activité économique en général.

En effet, selon une étude réalisée par Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI, Chambre de commerce et Union des entreprises de Bruxelles), le coût de la congestion automobile à Bruxelles s'élève à plus de 511 millions d'euros par an et constitue ainsi une entrave au développement économique de la capitale.

Sur le plan environnemental, les questions relatives à la pollution de l'air, la pollution sonore, le stress, etc. appellent également au développement d'une offre accrue des modes de transports collectifs.

En complément des investissements considérables réalisés par la Région en vue d'optimiser l'offre en transports en commun, le développement du réseau RER et l'optimisation des voies ferroviaires existantes sur le territoire régional sont cruciaux.

Le développement de l'offre régionale de transport ferroviaire fait partie de l'accord de gouvernement. En effet, le Plan Iris 2, adopté sous l'ancienne législature, fixe comme objectif le développement d'une stratégie ferroviaire régionale intégrée

Dagelijks rijden er zo'n 225.000 wagens het gewest in. Hopelijk neemt dat aantal af, wanneer het GEN in gebruik wordt genomen. Het is dus belangrijk dat het GEN binnen de voorziene termijn in werking wordt gesteld. Volgens de NMBS is zo'n 60% van het netwerk al operationeel en kunnen bepaalde delen van het GEN snel in gebruik worden genomen.

Met deze resolutie vragen we dat de verbintenissen uit het meerjareninvesteringsplan in het bijzonder voor de prioritaire gewestelijke projecten worden nagekomen: van de geleidelijke ingebruikname van het GEN, waarbij het hele Brusselse spoornet wordt benut, tot de versterking van de intermodaliteit tussen de netwerken van de MIVB en de NMBS.

(Applaus)

De voorzitter.- De heer Loewenstein heeft het woord.

structurellement à une offre de transport public régionale.

C'est pourquoi notre Région plaide pour la mise en circulation effective du RER et pour la valorisation de l'ensemble du réseau ferroviaire bruxellois, en ce compris l'aménagement de l'ensemble des gares et haltes bruxelloises.

En effet, l'infrastructure ferroviaire bruxelloise est particulièrement dense et elle complète le réseau du métro bruxellois. À ce titre, elle constitue un outil indispensable à la mobilité dans notre Région. En effet, il est parfois plus aisé, entre deux communes bruxelloises, de se déplacer en train qu'en bus ou en tram. En outre, les trains disposent de leurs sites propres et ne sont donc pas tributaires du trafic routier comme le sont, par contre, les autres moyens de transport public.

La valorisation du réseau ferroviaire bruxellois permettra non seulement d'offrir aux navetteurs une solution alternative à la voiture, mais également aux Bruxellois la possibilité de se déplacer de manière intrarégionale.

Pour rappel, ce sont quelque 225.000 voitures qui entrent quotidiennement dans la capitale et la mise en place effective du RER permettra, nous l'espérons, d'en réduire le nombre. Il importe que la mise en place du RER ait lieu dans le respect des délais prévus, comme nous le demandons depuis plusieurs années. Par ailleurs, certains de ses tronçons pourraient être rapidement mis en service. La SNCB a confirmé qu'environ 60% du réseau RER était déjà fonctionnel et pourrait d'ores et déjà être exploité.

C'est pourquoi cette résolution appelle au respect des engagements pris dans le cadre du PPI 2013-2025, en particulier pour les projets prioritaires régionaux, à la mise en œuvre progressive du RER valorisant l'ensemble du réseau ferroviaire bruxellois, à la finalisation du réseau d'infrastructures RER, ainsi qu'au renforcement de l'intermodalité entre les réseaux STIB et SNCB et ce, au bénéfice de tous les Bruxellois.

(Applaudissements)

M. le président.- La parole est à M. Loewenstein.

De heer Marc Loewenstein (FDF) (in het Frans).- *Het GEN had eigenlijk al klaar moeten zijn eind 2012. Het meerjareninvesteringsplan 2013-2025 van de NMBS verschuift nu de eindtermijn naar 2022. Bovendien heeft de federale regering de dotatie aan de NMBS verlaagd, bedragen de kosten van de nog uit te voeren werken 965 miljoen euro en is er slechts 460 miljoen beschikbaar. Voor de nog resterende 500 miljoen heeft de federale regering nog geen initiatief genomen.*

Het FDF heeft het GEN-dossier altijd nauwgezet gevolgd. Het dossier symboliseert sterk de verplichtingen en de realiteit waarmee het Brussels Gewest geconfronteerd wordt, zowel op het vlak van mobiliteit, het sociaal-economische hinterland en de absolute noodzaak aan overleg met de andere gewesten en de federale overheid.

We moeten een duidelijke boodschap overmaken aan de federale regering en haar de Brusselse eisen en het belang van het GEN in herinnering brengen.

Het meerjareninvesteringsplan wil het Brusselse treinnetwerk beter bedienen, de dertig stations opwaarderen en de veiligheid versterken. Wij moeten dit algemeen standpunt verfijnen en duidelijke doelstellingen vastleggen. Ik denk daarbij aan een trein om het kwartier, latere treinen in de avond en tijdens het weekend, de heraanleg van de stations met beveiligde auto- en fietsenparkings, uniforme tickets, aangepaste uurregelingen en aansluitingen, enzovoort.

Een dergelijke tekst zou de goedkeuring kunnen krijgen van alle Brusselse volksvertegenwoordigers. Een deel van de MR-fractie was al overtuigd in de commissie. Hopelijk sluiten Groen en Ecolo zich daarbij aan.

Het amendement over de begeleidingsmaatregelen dat in de commissie werd ondertekend door alle facties, met uitzondering van Ecolo en Groen, stelt dat niet alleen het Brussels Gewest de verantwoordelijkheid moet dragen voor die maatregelen en geeft de voorkeur aan een dialoog met de federale regering, zodat iedereen zijn verantwoordelijkheid opneemt.

De tekst unaniem goedkeuren zou een sterk signaal zijn naar de federale regering en de NMBS. Zo worden zij zich bewust van de verwachtingen van de Brusselaars.

M. Marc Loewenstein (FDF).- Je suis depuis une dizaine d'années le dossier RER, comme collaborateur d'abord, comme député depuis peu. À chaque année qui passe correspond plus d'une année de retard supplémentaire pour la finalisation du réseau.

Comme l'a rappelé Mme Maison dans son rapport, en 2003, il était prévu que le réseau soit opérationnel pour la fin 2012. Aujourd'hui, les délais et investissements nécessaires ont finalement été fixés à 2022 par le Plan pluriannuel 2013-2025 de la SNCB. C'est sans compter sur le fait que le gouvernement fédéral a diminué sa dotation à la SNCB, que les besoins pour les travaux sont évalués à environ 965 millions d'euros, que le solde disponible est de 460 millions d'euros et que pour les 500 millions restants, on attend toujours, au-delà des annonces, des éléments concrets de la part du pouvoir fédéral.

Les FDF ont toujours été très attentifs à l'évolution du dossier RER. Ce dossier symbolise très bien les contraintes et les réalités auxquelles est confrontée la Région bruxelloise, tant pour ce qui concerne la question de la mobilité que pour ce qui concerne sa base territoriale, l'hinterland socio-économique de Bruxelles, ainsi que la nécessité absolue de concertation avec les deux autres Régions et l'autorité fédérale pour faire avancer les choses.

Il est aujourd'hui essentiel d'adresser un message clair au gouvernement fédéral afin de rappeler les demandes bruxelloises et l'intérêt du RER pour les Bruxellois eux-mêmes. Cela a déjà été évoqué par d'autres ce matin : certains chantiers peuvent dès aujourd'hui être développés sur le plan intrabruellois. Il est important d'insister sur ce point.

Si le Plan pluriannuel d'investissement défend une desserte régulière et étendue des gares bruxelloises, s'il vise aussi à valoriser le réseau bruxellois et ses 30 gares, ainsi qu'à renforcer la sécurité, nous devons, au-delà de cette position générale, être plus précis et fixer des objectifs plus clairs. Je pense notamment à une desserte régulière toutes les quinze minutes, à une desserte étendue en soirée et le week-end, ou encore à l'amélioration des aménagements de gares, pour assurer l'intermodalité via des parkings voitures et vélos sécurisés, une billetterie uniformisée, des horaires et correspondances coordonnés, etc.

(Applaus)

Au-delà des positions de chacun, dans la majorité comme dans l'opposition, à la Région ou au niveau fédéral, ce texte peut recevoir l'adhésion de tous les parlementaires bruxellois. Une partie de l'opposition - le MR - nous a rejoints en commission. J'ai encore l'espoir qu'Ecolo et Groen lui emboîtent le pas.

L'amendement signé en commission par tous les groupes, sauf Ecolo et Groen, concernant les mesures d'accompagnement, vise non pas à faire marche arrière ou à renier nos engagements, comme ils le pensent - et c'est ce qui a motivé leur abstention -, mais simplement à ne pas faire porter toute la responsabilité des mesures d'accompagnement par les seuls Bruxellois et à préconiser plutôt un dialogue avec le niveau fédéral, afin que chacun assume bel et bien ses responsabilités.

En conclusion, adopter ce texte à l'unanimité donnerait un signal clair au gouvernement fédéral et à la SNCB, afin que ceux-ci prennent pleinement conscience de nos attentes, qui sont aussi et surtout celles des Bruxelloises et des Bruxellois.

(Applaudissements)

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Ik dacht dat parlementsleden met een resolutie aanbevelingen deden aan de regering om een einde te stellen aan een bepaalde situatie. In het Brussels parlement gelden blijkbaar andere regels. Hier vragen de parlementsleden in een resolutie wat ze niet willen.

Oppositie en meerderheid zijn het erover eens dat we het gewestelijk expresnet (GEN) nodig hebben. Dat behoeft dus geen verdere uitleg. Maar het GEN had er wel al moeten zijn in 2012!

De vorige Brusselse regering werd al geconfronteerd met het negatieve scenario dat het GEN er pas tegen 2018 zou komen. Die streefdatum werd in de loop der jaren zelfs 2019. Er bleef wel de hoop dat het GEN over enkele jaren in volle ontwikkeling zou zijn.

De nieuwe federale regering heeft nu een nieuw meerjareninvesteringsplan voor de NMBS opgesteld, waarin de verwezenlijking van het GEN

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais).- *Je pensais qu'une résolution permettait aux parlementaires de faire des recommandations au gouvernement pour mettre un terme à une situation. Au parlement bruxellois, les parlementaires déposent plutôt une résolution pour demander ce qu'ils ne veulent pas.*

Le RER bénéficie du soutien unanime de la majorité et de l'opposition, mais sa réalisation, prévue initialement pour 2012, a été reportée à plusieurs reprises. Dans le cadre du nouveau plan d'investissement de la SNCB mis au point par le nouveau gouvernement fédéral, son achèvement n'est finalement prévu qu'en 2025. Sur les bancs du parlement bruxellois, on crie donc au scandale et l'on veut créer un front uni de tous les Bruxellois pour que le ministre de la Mobilité interpelle sa collègue du gouvernement fédéral.

Nous avons donc élaboré une proposition de résolution pour que soient respectés les

voor Brussel wordt uitgesteld tot 2025. Het wordt zelfs onmogelijk om het project vóór 2025 uit te voeren, aangezien ze in het budget heeft geknipt. Op de banken van dit parlement roept men schande, wil men met alle Brusselaars één front vormen en dat de Brusselse minister van Mobiliteit met de federale minister gaat praten. Dat leidt tot een voorstel van resolutie waarin we onze tanden zullen laten zien.

Wat staat er nu in dat voorstel? Wij eisen dat de uitvoeringstermijnen en de aangekondigde investeringen in het kader van het meerjaren-investeringsplan 2013-2025 worden gerespecteerd. Met andere woorden, de federale regering schopt ons tegen de schenen en wij vragen haar in een tekst om ons hard tegen de schenen te schoppen, om te doen wat ze gezegd heeft en de realisatie van het GEN uit te stellen.

Ik begrijp niet waarom het Brussels parlement zo'n voorstel van resolutie zou goedkeuren. Niet alleen legt de federale regering de wet naast zich, bespaart ze op het treinverkeer en op de middelen en komt ze dus niet tegemoet aan de noden van Brussel, maar bovendien vinden wij dat ze het goed gedaan heeft en hopen we dat ze niet meer van gedachten verandert.

Dat is absoluut een breuk met het standpunt van de vorige regering.

Groen en Ecolo hebben geprobeerd om het voorstel van resolutie wat meer body te geven. In een amendement eisten wij onder meer dat de drie lijnen die al klaar zijn, onmiddellijk in gebruik worden genomen. Maar de commissie vond dat we daarmee te ver gingen. Dat de vorige regering dat al herhaaldelijk aan de federale regering gevraagd had, is van geen tel meer. De commissie en het parlement vinden blijkbaar dat we overdrijven. Ik begrijp niet waarom we ermee akkoord gaan dat de lijnen die al klaar zijn, nog niet hoeven te worden gebruikt. Brussel heeft blijkbaar geen mobiliteitsprobleem en heeft het GEN blijkbaar niet echt nodig.

Met een ander amendement vragen wij dat minstens de pas afgeschafte treinen opnieuw zouden rijden. Ook dat verzoek vond de commissie te verregaand. Hiermee geeft u een signaal dat het parlement onwaardig is.

Het wordt nog erger. De meerderheid heeft een

engagements pris dans le cadre du plan d'investissement de la SNCB. En d'autres termes, nous demandons au gouvernement fédéral de faire ce qu'il a annoncé et de reporter la réalisation du RER.

Je ne comprends pas pourquoi nous devrions voter une telle proposition de résolution, alors que le gouvernement fédéral fait fi de la loi, réalise des économies sur le trafic ferroviaire et les moyens et ne rencontre pas les besoins des Bruxellois. Ce faisant, nous lui réaffirmons notre soutien et notre souhait de ne pas le voir changer d'approche !

Ceci est en parfaite rupture avec le point de vue du gouvernement précédent.

Groen et Ecolo ont tenté de donner plus de corps à cette proposition de résolution. Dans un amendement, nous avons demandé que les trois lignes qui sont déjà prêtes soient immédiatement opérationnelles. Dans un autre amendement, nous avons demandé la remise en service des trains récemment supprimés. La commission a toutefois rejeté nos amendements, comme si Bruxelles n'avait pas de problème de mobilité, ni besoin d'un RER !

Plus grave encore, dans un amendement, la majorité demande au gouvernement fédéral de fixer à nouveau les mesures d'accompagnement qui figurent pourtant déjà dans un texte de loi. Nous remettons donc sur la table ce que nous avons déjà obtenu et risquons d'obtenir moins encore qu'initialement, vu la volonté du gouvernement fédéral de réaliser des économies !

Cette proposition de résolution est dénuée de fondement ! Si ce texte incarne l'ambition du gouvernement, j'en félicite !

Bruxelles a besoin d'un réseau RER, mais n'ose même pas exiger son dû. Nous sommes traités avec mépris et nous continuons à applaudir. Nous envoyons même un courrier pour dire que c'est fantastique.

Les groupes Groen et Ecolo ne voteront pas cette résolution, non pas par opposition au RER, mais bien pour soutenir sa mise en œuvre immédiate. Nous devons faire comprendre avec fermeté au gouvernement fédéral ce que veulent les Bruxellois.

amendement op het voorstel van resolutie ingediend dat ertoe strekt dat de federale regering de verworven begeleidende maatregelen, die al in de wet staan, opnieuw bepaalt. Wat we dus al hebben gekregen, leggen we opnieuw op tafel. Gelet op de besparingsdrift van de huidige federale regering zullen we ongetwijfeld niet met meer, maar met veel minder naar huis komen dan waarmee we vertrokken zijn.

Ik begrijp niet waarom het Brussels parlement zo'n voorstel van resolutie, dat een lege doos is, goedkeurt. Als de tekst symbool staat voor de ambitie van de regering, dan houd ik mijn hart vast.

Brussel is een wereldstad en heeft het GEN nodig, maar durft zelfs niet te eisen waarop het recht heeft. We worden behandeld als kwamen we uit Bommerskonten. We applaudiseren ervoor en sturen zelfs een brief om te zeggen dat we het fantastisch vinden.

Groen en Ecolo steunen het voorstel van resolutie niet, niet omdat we tegen het GEN zouden zijn, maar net omdat we het GEN willen en wel meteen. We hebben het immers nodig. Collega's, aanvaard deze tekst dus niet in zijn huidige vorm. Laten we hem strenger en stringenter maken, zodat de federale regering begrijpt wat de Brusselaars willen.

(Applaus van Groen en Ecolo)

De voorzitter.- Mevrouw Delforge heeft het woord.

Mevrouw Céline Delforge (Ecolo) *(in het Frans).*- *Zoals de heer De Lille heb ik deze resolutie, die met veel omhaal in de pers werd aangekondigd, met enige nieuwsgierigheid bestudeerd. Ik was verheugd dat iedereen het eens is over het belang van het GEN voor de mobiliteit, de economische groei, de volksgezondheid, het dagelijks leven en het behoud en het aantrekken van inwoners naar ons gewest.*

Ik was echter verbijsterd over wat dit voorstel van resolutie vraagt: het parlement bevestigt zijn steun voor het GEN. Alsof er iemand tegen zou zijn!

Voorts bevat het voorstel wel een heel erg gedurfde eis, namelijk dat er geen nieuwe verdragingen zouden zijn in de investeringen in de infrastructuur en dat de werkzaamheden voltooid zijn tegen 2025,

(Applaudissements sur les bancs de Groen et Ecolo)

M. le président.- La parole est à Mme Delforge.

Mme Céline Delforge (Ecolo).- Comme M. De Lille, j'ai accueilli avec curiosité cette résolution, déjà annoncée à grands cris dans la presse, qui vise à soutenir le RER. J'étais satisfaite que chacun s'accorde sur l'importance des enjeux de la mobilité, en termes d'activité économique, de santé publique, de vie quotidienne et de captation ou de maintien des habitants dans notre Région.

Par contre, c'est avec stupeur que j'ai lu ce que demandait cette résolution. En réalité, le parlement y réaffirme son soutien au RER. Quelle surprise ! Je n'ai jamais entendu, dans cette assemblée, quelqu'un dire qu'il était contre le RER ou qu'il ne le soutenait pas. Des dizaines d'interpellations ont été déposées sur ce sujet. Tout le monde est pour le RER ! Le ministre et le gouvernement l'ont encore réaffirmé récemment. J'ai failli déposer un

dus over tien jaar!

Om toch geen tijd en papier te verspillen, hebben mijn collega van Groen en ikzelf de tekst wat meer inhoud willen geven door amendementen in te dienen, die niet revolutionair of subversief zijn. Zo vragen wij het behoud van het aanbod op lijn 26 en de uitbreiding ervan tijdens de weekends, wat heel wat parlementsleden van de meerderheid ons trouwens hebben voorgedaan in hun gemeenteraden.

Hoe dan ook weten we alvast wat de meerderheid, die zonder enige motivatie onze amendementen heeft verworpen, niet wil.

Zij wil alvast niet toegeven dat het Brussels treinaanbod met het nieuwe vervoersplan van de NMBS fel is ingekrompen. Ik begrijp waarom: een groot deel van de meerderheid, onze socialistische vrienden, heeft meegewerkt aan het plan. Dat heeft hen echter niet belet om in hun gemeenten een motie goed te keuren.

Bovendien zwijgen de indieners van het voorstel over de studie van Stratec, die in opdracht van de overheid werd gemaakt en een aantal begeleidende maatregelen voor het GEN opsomt om een stadsvlucht te vermijden.

Evenmin mogen wij overwegen om de spoorlijnen efficiënter te gebruiken, zodat er ook treinen stoppen waar dat nu niet het geval is.

De meerderheid wil niet weten hoeveel het het geweest kost om een hele reeks treinen af te schaffen. De kostprijs voor de MIVB van het schrappen van treinen zou nochtans een hefboom in de onderhandelingen met de federale regering kunnen zijn.

Over de begeleidende maatregelen zal opnieuw onderhandeld worden. Kortom, het enige nieuwe aan het voorstel van resolutie, is dat het een stap achteruit is ten opzichte van de vorige teksten.

De indieners vragen dat de treinen ook in het weekend zouden rijden. Dat lijkt me evident, anders getuigt dat toch van minachting ten opzichte van de Brusselaars. Of is de trein alleen maar bedoeld voor de pendelaars? Hoe is het mogelijk dat de treinen niet stoppen in heel wat Brusselse stations in het weekend?

amendement demandant que le parlement réaffirme aussi son soutien à la paix dans le monde ! C'eût été intéressant.

La résolution formule une autre demande, plus audacieuse : que notre gouvernement plaide pour qu'il n'y ait pas de nouveaux retards dans les investissements en infrastructures du RER. Nous demandons simplement que les travaux soient terminés en 2025, soit dans plus de dix ans ! Là, j'ai bien ri, en me disant que l'on ne pouvait pas être contre.

Mais, tant qu'à dépenser du papier et du temps, en commission et en plénière, mon collègue de Groen et moi-même nous sommes dit que nous pourrions peut-être faire quelque chose de cette résolution en lui donnant un peu de substance et de sens. Nous avons donc déposé des amendements, lesquels n'étaient en rien révolutionnaires ou subversifs.

Au contraire, nous les considérons comme particulièrement consensuels, d'autant plus qu'il y a quelques semaines, de nombreux membres de la majorité ont voté dans leurs communes des motions demandant, par exemple, le maintien de la desserte de la ligne 26 et la circulation de ses trains pendant le week-end.

Cette résolution nous aura appris ce que la majorité ne veut pas, elle qui a rejeté nos amendements sans un mot de justification.

Dans cette majorité, on ne veut pas dire que la desserte bruxelloise se dégrade depuis le nouveau Plan de transport de la SNCB. Je comprends pourquoi : une bonne partie de la majorité était à la manœuvre. Nos amis socialistes n'ont pas envie que l'on parle de leur responsabilité dans ce Plan de transport, qui pourrait la vie au quotidien de pas mal de monde, y compris des Bruxellois. Cela ne les a pas empêchés de voter une motion dans une série de communes. Soit.

Deuxième chose : on ne veut même pas prendre en considération l'étude Stratec, que la Région bruxelloise utilise pourtant comme référence. Cette étude, commandée par les pouvoirs publics, définit une série de mesures d'accompagnement du RER pour éviter un exode urbain. Le but du RER, pour nous, c'est que les gens qui viennent à Bruxelles en voiture tous les matins le fassent demain en train. Le but n'est pas que des Bruxellois qui se déplacent tant bien que mal dans

Intussen keuren we hier waardeloze voorstellen van resolutie goed!

Overigens doen wij steeds realistische voorstellen. Als wij de federale overheid bijvoorbeeld vragen om de voordelen voor bedrijfswagens aan banden te leggen, dan is dat omdat we strijden tegen een maatregel die internationaal beschouwd wordt als nadelig. De vrijgekomen middelen kunnen dan geïnvesteerd worden in een duurzame mobiliteit die gestoeld is op het openbaar vervoer. Maar de meerderheid wil daar niet van weten.

Zij beweert te hebben begrepen welke belangrijke uitdaging de mobiliteit is voor Brussel; zij beweert te hebben begrepen hoe belangrijk een complementair trein- en tramaanbod op het spoornetwerk voor de verbetering van het dagelijks leven is. Maar met een klap verwerpt ze projecten die daartoe bijdragen.

(Applaus bij Ecolo en Groen)

Bruxelles aillent rejoindre demain la périphérie, tout en continuant à venir travailler à Bruxelles en train ou en voiture. Or, on ne peut même plus parler de cette étude de Stratec dans les considérants !

On ne peut pas non plus considérer qu'il serait possible, dès demain, de faire mieux avec le réseau actuel, en mettant des trains là où il n'y en a pas. C'est pourtant une évidence, qui a été prouvée à souhait. Dans les développements de la proposition de résolution, on ne dit pas autre chose, mais ce n'est pas écrit dans le vrai texte, qui pourrait éventuellement avoir une portée.

La majorité ne veut pas non plus évaluer le coût pour notre Région, en termes économiques ou autres, de la suppression d'une série de trains. On ne veut pas le savoir. C'est bizarre ! Pourtant, pouvoir expliquer au niveau fédéral que lorsqu'il supprime tel train, cela coûte autant à la STIB et cela serait à la Région un bel outil de négociation.

Les mesures d'accompagnement ne seront pas mises en œuvre tout de suite. Elles vont plutôt être renégociées avec le niveau fédéral. Finalement, la seule nouveauté qu'a apportée notre commission, c'est un recul dans la proposition de résolution, qui était vide au départ.

La résolution demande aussi que les trains qui roulent en semaine puissent circuler également le week-end. Cela me semble évident. Sinon, quel mépris pour les Bruxellois ! Cela voudrait dire qu'on entérine le fait que le train n'est là que pour les navetteurs. Non, la majorité ne veut pas non plus demander au gouvernement bruxellois de plaider auprès du gouvernement fédéral pour que les trains qui roulent en semaine le fassent aussi le week-end.

Sur notre territoire, il existe de nombreuses gares dans lesquelles aucun train ne s'arrête le week-end. Comment est-ce possible ? Même pour les grands partisans du métro, les cinq kilomètres prévus ne seront pas terminés avant 2023, si tout va bien. En attendant, on vote des résolutions complètement vides !

Nous sommes réalistes et nous ne manquons jamais de proposer des pistes à suivre au niveau fédéral. Par exemple, lorsque nous demandons que soient diminués les avantages accordés aux voitures de société, nous ne faisons que nous

attaquer à un dispositif internationalement reconnu comme étant néfaste, et qui constitue une exception belge.

Les moyens ainsi dégagés pourraient pourtant être investis dans une vraie mobilité durable, fondée sur le transport public. La majorité ne veut cependant pas en entendre parler, et je ne parle même pas du MR, qui est à la manœuvre au gouvernement fédéral.

Cette situation est vraiment incompréhensible et les débats organisés sur le sujet ne sont que vaines palabres, puisqu'ils ne débouchent jamais sur rien de concret. On dit avoir compris que la mobilité, en particulier à Bruxelles, était un enjeu important. On dit avoir compris également l'importance des trains, complémentaires au métro, qui peuvent circuler sur le réseau actuel pour améliorer la vie quotidienne de la population. Mais quand il s'agit de passer à la vitesse supérieure, les projets sont écartés d'un revers de la main et ne se concrétisent jamais !

Je n'ai qu'une seule question à poser à la majorité : si nous déposons un amendement affirmant notre soutien à la paix dans le monde, le rejeterez-vous également ?

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)

De voorzitter.- De heer De Wolf heeft het woord.

De heer Vincent De Wolf (MR) *(in het Frans).*- *Ik heb in het begin van de legislatuur gezegd dat de MR een constructieve oppositie zal voeren en niet zal aarzelen om initiatieven te steunen die dat verdienen. Dat is precies wat wij in dit dossier hebben gedaan. Ik dank de heer Chahid om dit te benadrukken in het begin van zijn betoog.*

Ik heb meermaals onderstreept dat de MR voorstander is van een performant openbaar spoornet in Brussel, een Brussels expresnet (BEN), dat een aanvulling vormt op het aanbod van de MIVB. In afwachting dat het gewestelijk expresnet (GEN) volledig voltooid is, is er geen reden om te wachten met de indienstneming van de infrastructuur om zo het wegennet te ontlasten.

De MR vindt het ook jammer dat er de voorbije tien jaar niet in de metro is geïnvesteerd, waardoor we

M. le président.- La parole est à M. De Wolf.

M. Vincent De Wolf (MR).- Malgré le fait que le sujet pourrait en offrir l'occasion, je ne roulerai pas des mécaniques, car lors de l'installation du gouvernement et de la déclaration de politique régionale, j'avais indiqué que l'opposition du MR serait ferme et constructive et que nous n'hésiterions pas à soutenir les initiatives qui nous paraissaient devoir l'être. Nous nous sommes engagés à dire, mais aussi à faire et également à introduire des propositions accompagnées d'un budget pour éviter les effets de manche et la politique spectacle.

Nous avons appliqué ces principes dans ce dossier-ci, et je rends hommage à M. Chahid, qui a eu l'élégance de le souligner au début de son intervention.

À plusieurs reprises, je suis intervenu au nom du

nu een grote achterstand hebben.

Ondertussen is er blijkbaar vooruitgang geboekt in het Overlegcomité, aangezien de minister-president op 25 februari 2015 aankondigde dat het GEN-aanbod van de NMBS zou worden verhoogd. Hij loofde de positieve contacten met de federale minister bevoegd voor de NMBS, mevrouw Galant.

Wij zullen deze resolutie dan ook vol enthousiasme steunen.

(Applaus bij de MR en Open Vld)

De voorzitter. - De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V). - Over twintig jaar heeft Brussel als slogan misschien wel "Welkom in Brussel, filevrije stad". Het lijkt een utopie, maar in twintig jaar tijd kan er veel gebeuren.

Vandaag is de wagen voor velen helaas nog het meest vanzelfsprekende vervoermiddel. Jaarlijks staan we in Brussel 83 uur in de file. Als het voor de hand lag om zich te voet te verplaatsen of met de fiets of het openbaar vervoer, dan zou de filevrije

groupe MR en Commission de l'infrastructure pour rappeler la volonté de notre groupe de soutenir un maillage de transports en commun, notamment ferroviaire, performant à Bruxelles en complément au maillage de la STIB, ce qu'on peut appeler le réseau express bruxellois (REB).

Cet enjeu a été compris par la ministre Galant qui, peu de temps avant le dépôt de cette résolution avait fait une déclaration et communiqué tant au parlement qu'ailleurs sur la création d'un réseau urbain et suburbain spécifique à la Région bruxelloise. Dans l'attente d'un RER pleinement opérationnel, il n'y a pas lieu d'attendre la mise en service de ce qui existe déjà. La mise en réseau des infrastructures actuelles de la SNCB est un acte essentiel pour désengorger le réseau routier.

Je rappelle que notre groupe stigmatise le fait que depuis dix ans rien n'a été fait au niveau du métro et qu'un retard est donc à déplorer à cet égard.

Depuis lors, le ministre-président s'est réjoui que des avancées aient été enregistrées au Comité de concertation, puisque le 25 février dernier, il était heureux d'annoncer que l'offre de services RER de la SNCB serait, comme nous l'annoncions, augmentée. Il a salué la dynamique positive qui s'installe avec la ministre fédérale en charge de la SNCB, Mme Galant, en soulignant que des trains seront bientôt là pour offrir un RER dont la Région a besoin.

C'est donc avec enthousiasme, et dans les limites des débats qui ont eu lieu ainsi que des amendements que nous avons soutenus et fait voter, que nous soutiendrons cette résolution.

(Applaudissements sur les bancs du MR et de l'Open Vld)

M. le président. - La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais).* - *Dans vingt ans, Bruxelles arborera peut-être le slogan "Bienvenue à Bruxelles, la ville sans embouteillages".*

Pour y parvenir, il faut que les déplacements en vélo ou en transports en commun deviennent une évidence. Or, aujourd'hui, la voiture reste le mode de déplacement le plus plébiscité.

stad al heel wat dichterbij komen.

Volgens het Federaal Planbureau verkiezen steeds meer werknemers in het Brussels Gewest om met het openbaar vervoer naar het werk te gaan. Dat is goed nieuws, maar nog maar een begin. Onze wegen blijven oververzadigd. Het fileleed en de daarmee gepaard gaande vertraging van het woon-werkverkeer leiden er volgens Agoria Brussel toe dat werkgevers moeite hebben om hun vacatures ingevuld te krijgen, simpelweg omdat werknemers het niet zien zitten om hun tijd te verdoen in de mobiliteitsknoop rond de hoofdstad van Europa.

Als beleidsmakers dragen we ter zake een grote verantwoordelijkheid. De auto moet voor bepaalde trajecten minder interessant worden, terwijl andere vervoersmiddelen, zoals het spoor, interessanter moeten worden. De standaardkeuze voor verplaatsingen moet verschuiven van de wagen naar andere vervoersmiddelen.

Om van het spoor een even vanzelfsprekend vervoermiddel te maken als de wagen, zijn er uiteraard investeringen nodig. Toen het GEN-project in 2003 gelanceerd werd, zag het er bijzonder veelbelovend uit. We steunden het dan ook enthousiast. Helaas zijn er ondertussen een aantal hindernissen opgedoken waardoor de einddatum van het project 2025 geworden is.

Het is echter niet omdat de einddatum van de voltooiing van het volledige GEN uitgesteld is, dat het GEN vandaag nog niet bestaat. Heel wat infrastructuurwerken - weliswaar te weinig - zijn ondertussen gerealiseerd. De CD&V pleit ervoor om, zodra er lijnen van het GEN afgewerkt zijn, die zo vlug mogelijk in dienst te nemen. Zo wordt er sinds de nieuwe treinregeling van december 2014 bijvoorbeeld al intensief gebruikgemaakt van de vier sporen tussen Brussel en Leuven.

Door afgewerkte delen van het GEN sneller in gebruik te nemen, kan het treinaanbod in en naar Brussel aanzienlijk verbeterd worden, zowel voor pendelaars als voor Brusselaars, en kan de autodruk afnemen. Het is in elk geval geen optie om pas met een volwaardig GEN-aanbod te starten wanneer alle lijnen van het GEN voltooid zijn.

Ik betreur dat de einddatum is verschoven. Tegelijk mag echter niet de indruk gewekt worden dat er niets gebeurt, ook al is het een langzaam en fragmentair proces.

D'après le Bureau fédéral du plan, un nombre croissant de travailleurs de la Région bruxelloise préfèrent utiliser les transports en commun pour se rendre sur leur lieu de travail. Malgré cette bonne nouvelle, nos routes restent saturées. Agoria rend d'ailleurs le problème de mobilité autour de la capitale de l'Europe responsable des difficultés des employeurs à pourvoir leurs postes vacants.

En tant que décideurs, nous avons une importante responsabilité en la matière. Nous devons faire en sorte que la voiture devienne moins intéressante pour certains trajets que d'autres modes de transports, comme le rail. La voiture ne peut pas rester le standard des modes de déplacement.

Il va de soi que ce transfert d'un mode de déplacement vers un autre nécessitera des investissements. Lors de son lancement en 2003, le projet du RER était très prometteur et enthousiasmant. Sa réalisation s'est, hélas, heurtée à une série d'obstacles qui ont retardé sa mise en service à 2025.

Certains travaux d'infrastructure liés au RER sont toutefois déjà achevés. Le CD&V est favorable à la mise en service la plus rapide possible des lignes déjà utilisables, afin d'améliorer l'offre ferroviaire dans et vers Bruxelles.

Le CD&V soutient cette résolution afin de souligner l'intérêt du RER pour la Région bruxelloise et d'inciter le gouvernement fédéral à respecter ses engagements.

Nous nous félicitons de la volonté inscrite dans l'accord de gouvernement fédéral d'accélérer le lancement du RER. Un demi-milliard d'euros doit encore être trouvé pour compléter le fonds RER et achever l'aménagement du réseau. Un groupe de travail, qui réunit des représentants du gouvernement fédéral, des Régions, de la SNCB et d'Infrabel, a été constitué dans ce but. Nous attendons impatiemment les résultats de ses travaux.

De son côté, la Région pourrait adopter une série de mesures en vue de réduire la congestion automobile, comme l'aménagement de parkings de dissuasion à la périphérie de la Région, ou la mise en œuvre rapide du Réseau Brabant.

Nous espérons qu'il ne faudra pas attendre vingt

De CD&V steunt deze resolutie, om het belang van het GEN voor het Brussels Gewest te onderstrepen en de federale regering te vragen haar engagementen na te komen.

Dat in het federale regeerakkoord vermeld staat dat het GEN versneld uitgevoerd moet worden, kunnen we alleen maar toejuichen. Dat het GEN-fonds vandaag nog amper een half miljard euro bevat en er voor de realisatie van het GEN nog eens een half miljard euro gevonden moet worden, moet bij de federale regering hoog op de agenda staan. Daarom werd er een werkgroep samengesteld waarin de federale regering en de gewesten samen met de NMBS en Infrabel aan tafel zitten. We kijken erg uit naar de resultaten van die werkgroep.

Het gewest kan zelf ook een bijdrage leveren door een aantal flankerende maatregelen te nemen. Om het fileleed aan te pakken, moeten we ervoor zorgen dat er minder auto's naar de stad rijden. Een van de maatregelen waar we het in de commissie Infrastructuur al regelmatig over gehad hebben, zijn de overstapparkings aan de rand van het gewest, zowel binnen als buiten de gewestgrenzen. Binnen de gewestgrenzen hebben we dat dossier zelf in handen. Ik heb begrepen dat de regering daar nu ook werk van maakt.

Ook Brabantnet kwam al verschillende keren aan bod in de commissie Infrastructuur. Dat project kan ertoe bijdragen dat meer mensen de auto laten staan en met het openbaar vervoer naar het Brussels Gewest reizen. Het is dan ook bijzonder belangrijk dat Brabantnet niet evenveel vertraging oploopt als het GEN en dat we op een constructieve manier met de andere beleidsniveaus kunnen blijven samenwerken.

Hopelijk moeten we geen twintig jaar wachten om iedereen te kunnen verwelkomen met de slogan van de toekomst: "Welkom in Brussel, filevrije stad"!

(Applaus bij de CD&V, het cdH en het FDF)

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe (cdH) *(in het Frans).*- *Wat triest dat het parlement er andermaal op moet wijzen dat de Brusselaars verwachten dat de federale overheid eindelijk in het GEN investeert! Er heeft hier altijd een grote consensus bestaan over dit dossier.*

ans avant de pouvoir accueillir les gens à Bruxelles avec ce slogan : "Bienvenue à Bruxelles, la ville sans embouteillages".

(Applaudissements sur les bancs du CD&V, du cdH et des FDF)

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe (cdH).- *Qu'il est triste de voir encore une fois notre parlement rappeler combien nous, Bruxellois, attendons du niveau fédéral qu'il investisse et s'investisse enfin dans le RER ! Ce dossier a toujours recueilli ici un grand consensus, dépassant les clivages partisans.*

Mijnheer De Lille, ik betreur de houding van Groen en Ecolo, want u heb genoeg parlementaire ervaring om te weten dat een resolutie van het Brussels parlement weinig indruk maakt op de federale regering.

(Rumoer)

De heer Bruno De Lille (Groen) *(in het Frans).*- *Voorals nu niet! We zetten zelfs een stap terug en dat betreuren wij.*

De heer Benoît Cerexhe (cdH) *(in het Frans).*- *Het belang van zo'n resolutie is net om vanuit Brussel een sterk signaal te sturen dat meerderheid en oppositie het eens zijn.*

De heer Bruno De Lille (Groen) *(in het Frans).*- *Het is niet de bedoeling om te tonen dat we allemaal vrienden zijn, maar om de federale regering aan te zetten tot actie.*

De heer Benoît Cerexhe (cdH) *(in het Frans).*- *Ik stel vast dat u het vermogen tot compromis...*

De heer Bruno De Lille (Groen) *(in het Frans).*- *Mijnheer Cerexhe, uw partij zit niet meer in de federale meerderheid. Waarom handelt u zo?*

Mevrouw Evelyne Huytebroeck (Ecolo) *(in het Frans).*- *U haalt ons gewoon naar beneden.*

(Rumoer)

De heer Benoît Cerexhe (cdH) *(in het Frans).*- *Tijdens vorige regeerperiodes, toen u in de regering zat, was u tot een consensus in staat. Vandaag kiest u voor een opbod, terwijl we de federale regering een sterk signaal hadden kunnen geven.*

De heer Bruno De Lille (Groen) *(in het Frans).*- *Met de vorige regering gingen we veel verder. Laten we die beslissing overnemen.*

De heer Benoît Cerexhe (cdH) *(in het Frans).*- *Het spijt me, maar in tegenstelling tot de MR hebt u het geweerd van schouder veranderd.*

De heer Bruno De Lille (Groen) *(in het Frans).*- *We vragen een sterk signaal, maar dat komt er niet!*

M. De Lille, je regrette l'attitude de Groen et d'Ecolo, car vous avez suffisamment de pratique parlementaire pour savoir qu'une résolution votée par le parlement bruxellois ne va pas faire trembler le gouvernement fédéral.

(Rumeurs)

M. Bruno De Lille (Groen).- Surtout pas maintenant ! On va même en arrière, et c'est cela que nous déplorons.

M. Benoît Cerexhe (cdH).- L'intérêt de ce type de résolutions, c'est justement d'avoir un consensus entre la majorité et l'opposition et d'envoyer depuis Bruxelles un signal fort.

M. Bruno De Lille (Groen).- Ce n'est pas pour montrer que nous sommes tous amis, c'est pour demander au gouvernement fédéral d'avancer, ce qu'il ne fait pas.

M. Benoît Cerexhe (cdH).- Je constate que cette faculté de consensus que vous avez eue...

M. Bruno De Lille (Groen).- M. Cerexhe, vous n'êtes plus dans la majorité fédérale. Pourquoi agissez-vous de la sorte ?

Mme Evelyne Huytebroeck (Ecolo).- Cela équivaut à nous tirer vers le bas.

(Rumeurs)

M. Benoît Cerexhe (cdH).- Vous aviez cette faculté de consensus sous les précédentes législatures, quand vous étiez autour de la table du gouvernement. Aujourd'hui, vous avez choisi une autre option, celle de faire monter les enchères, alors qu'il y avait la possibilité de lancer, une fois de plus dans ce dossier, un signal fort à l'intention du gouvernement fédéral.

M. Bruno De Lille (Groen).- Nous allions beaucoup plus loin avec le gouvernement précédent. Reprenons cette décision.

M. Benoît Cerexhe (cdH).- Je le regrette, mais je constate qu'il y a là chez vous une rupture d'attitude que le MR n'a pas.

M. Bruno De Lille (Groen).- On demande un signal fort, mais il n'y en a pas !

De heer Benoît Cerexhe (cdH) *(in het Frans)*.- *De MR is niet van houding veranderd in verband met het sterke signaal dat wij als Brusselaars aan de federale regering willen geven.*

Het GEN wordt al twintig jaar aangekondigd en telkens opnieuw uitgesteld. Het is nochtans van levensbelang voor het ontwarren van de autoverkeersknoop rond Brussel en het ontlasten van de overvolle treinen tijdens de spits.

Sinds 1989 doet de gewestregering er alles aan om het autoprobleem te verhelpen. Het GEN is het belangrijkste onderdeel van onze aanpak.

Het is nu 2015 en het GEN laat nog altijd op zich wachten. De federale regering gaat intussen al uit van 2030. Dat is meer dan veertig jaar na de aankondiging van het project!

In 2003 keurden de gewesten en de federale overheid een GEN-overeenkomst goed met de bedoeling het GEN in en rond Brussel uit te bouwen. Vandaag stellen we vast dat de verschillende overheden er niet in slagen hun mobiliteitsbeleid op elkaar af te stemmen, tot groot verdriet van zowel Brusselaars als pendelaars.

Het GEN zal niet alle problemen oplossen, maar het is niettemin van cruciaal belang als we de mobiliteitsknoop willen ontwarren en meer mensen uit de auto en de metro in de trein willen krijgen.

Het GEN moet gepaard gaan met aantrekkelijke, comfortabele en frequente treinen, een rationeel parkeerbeleid, een alternatief voor de bedrijfs-wagen en een beleid dat de verbreding van wegen resoluut afwijst.

Enkele maanden geleden vernamen we dat de kostprijs met meer dan 1 miljard toegenomen is door veertien jaar besluiteloosheid. De ingebruikname van het GEN uitstellen kost niet alleen belastingbetalers uit het Brusselse Gewest, maar uit het hele land extra geld.

Uitstel van het GEN heeft ook zware gevolgen voor het leefmilieu, de lucht- en levenskwaliteit in Brussel, maar ook voor de economische aantrekkelijkheid van het gewest. We weten allemaal hoezeer mobiliteit, toegankelijkheid en parkeerbeleid invloed hebben op de keuze van de vestigingsplaats van een bedrijf.

M. Benoît Cerexhe (cdH).- Le MR n'a pas, en l'espèce, de rupture d'attitude par rapport à un signal que nous, Bruxellois, voulons envoyer au gouvernement fédéral.

Le RER est un peu l'Arlésienne de la vie politique bruxelloise : annoncé et programmé depuis deux décennies, jamais arrivé, avec une échéance sans cesse repoussée. On pourrait même le rebaptiser "Réseau éternellement retardé" ! Son achèvement est pourtant vital pour résoudre le problème de la circulation automobile autour de Bruxelles et de la saturation d'un certain nombre de trains aux heures de pointe.

Depuis 1989, la politique régionale met tout en œuvre - quels qu'aient été les gouvernements, M. De Lille - pour lutter contre l'asphyxie automobile. Vous y avez participé avec nous. Le levier principal de cette action est le développement du RER.

Nous sommes aujourd'hui en 2015 et ce RER n'est toujours pas sur les rails. Le gouvernement fédéral envisagerait aujourd'hui sa mise en œuvre à l'horizon 2030, soit plus de 40 ans après la première évocation du projet ! Certes, les choses ont tendance à se mettre lentement en place en Belgique, mais, en l'occurrence, nous battons tous les records !

En 2003, une convention RER a été entérinée par les Régions et le niveau fédéral. Son objectif était le développement d'un RER pour Bruxelles et ses environs. Aujourd'hui, force est de constater que les différents niveaux de pouvoir ne parviennent pas à aligner leurs politiques en matière de mobilité. Au final, ce sont les citoyens - Bruxellois en particulier - ainsi que les navetteurs qui sont prisonniers de ces embouteillages et qui en paient le prix fort.

Certes, le RER ne résoudra pas tout. Sa mise en œuvre est néanmoins vitale, car il est la clé de voûte d'une meilleure gestion de la mobilité entrante et sortante de notre Région et devrait permettre un véritable report modal de la voiture ainsi que du métro vers le réseau ferré bruxellois.

La mise en œuvre du RER doit se faire également avec des mesures d'accompagnement concrètes telles que l'amélioration de l'attractivité du train, du confort et de la fréquence, une politique de stationnement rationalisée, l'offre d'alternatives à

We moeten bij de NMBS en minister Galant blijven aandringen op een geïntegreerd aanbod van openbaar vervoer door de ingebruikname van het GEN, de inrichting van 36 Brusselse haltes en stations en de aanleg van overstapparkings. Dat is het doel van dit voorstel van resolutie.

(Applaus bij de meerderheid)

De voorzitter.- Mevrouw Van Achter heeft het woord.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- De N-VA zal dit voorstel van resolutie steunen. Het GEN moet zo snel mogelijk volledig worden ontsloten, zodat wie van en naar Brussel of binnen Brussel wil reizen, dat zo veel mogelijk met het openbaar vervoer kan doen.

De NMBS had de ingebruikname van het GEN echter lang geleden al in haar vervoersplan kunnen opnemen. Voor de vorige, socialistische regering was dat blijkbaar geen prioriteit.

la voiture de société ou encore le refus de toute politique qui viserait l'élargissement des routes.

Il y a quelques mois, nous apprenions que quatorze années de tergiversations avaient généré une dépense supplémentaire de plus d'1 milliard d'euros. Les travaux sont passés d'une estimation initiale de 1,612 milliard à 2,555 milliards en 2014, soit une augmentation de 60% du budget en quatorze ans. Reculer l'échéance de la mise en œuvre du RER, c'est aussi faire payer davantage tous les citoyens de notre pays.

Se priver plus longtemps d'un réseau ferré efficace amenant les travailleurs de la périphérie bruxelloise vers notre Région, c'est également affecter lourdement Bruxelles en matière d'environnement, de qualité d'air, de qualité de vie, mais aussi d'attractivité économique. Nous savons combien les questions de mobilité, d'accessibilité et de stationnement sont décisives dans le choix de localisation d'une entreprise.

Il est donc nécessaire, une nouvelle fois, de taper sur le clou - tel est l'objet de la présente résolution et je regrette que vous ne la souteniez pas, M. De Lille - et de le rappeler à l'échelon fédéral, à la SNCB et à la ministre Galant : une offre concrète de transports publics intégrée comportant la finalisation des travaux du RER, sa mise en œuvre, une desserte régulière et étendue, l'aménagement des 36 haltes et gares bruxelloises et la création de parkings de dissuasion est une urgence. En effet, nous en avons plus qu'assez d'attendre, comme sœur Anne, la réalisation de ce grand projet pour les Bruxellois.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. le président.- La parole est à Mme Van Achter.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) *(en néerlandais).*- *La N-VA votera en faveur de cette proposition de résolution. Le RER doit être mis en œuvre au plus vite, afin de favoriser les déplacements en transports publics vers et dans Bruxelles.*

La SNCB aurait pu reprendre depuis longtemps la mise en service du RER dans son plan de déplacement. Ce n'était visiblement pas une priorité pour le précédent gouvernement fédéral.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Voor deze regering ook niet.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Hoe kunnen we anders verklaren dat 60% van het GEN dat er al ligt, onderbenut blijft? Op bepaalde plaatsen ging de dienstverlening er zelfs op achteruit, bijvoorbeeld op lijn 26.

Tijdens een plenaire vergadering in januari 2015 zei ik al dat de NMBS in haar vervoersplan van december 2014 een aantal GEN-stations die klaar waren, had moeten opnemen. Als de regering daar toen beter op had toegezien, hadden veel meer mensen nu van het openbaar vervoer gebruik kunnen maken. In dit dossier heeft men al te vaak de trein gemist.

De N-VA staat niet achter alle elementen uit de tekst en evenmin achter de toon die gezet wordt. Het is de huidige federale regering die de versnelde ingebruikname van het GEN in haar beleidsverklaring heeft opgenomen. De vorige regering had dat ook al kunnen doen.

De N-VA heeft een snelle afwerking en ingebruikname van het GEN in haar programma opgenomen. Daarom steunen wij deze resolutie.

(Applaus bij de N-VA)

De voorzitter.- Mevrouw Dejonghe heeft het woord.

Mevrouw Carla Dejonghe (Open Vld).- De uitbouw van het gewestelijk expresnet (GEN) houdt het Brussels Gewest al enkele jaren in een wurggreep. De 'trein der traagheid' wordt hij wel eens genoemd. De Open Vld-fractie was dan ook meer dan bereid om deze resolutie mee te ondertekenen. Nog te weinig betrokkenen zijn zich volledig bewust van het belang van de ontplooiing van het GEN voor Brussel en haar hinterland. Er wordt nog steeds te weinig werk gemaakt van de noodzakelijke uitbouw van overstapparkings in de buurt van de GEN-stations in en buiten Brussel. Nochtans is dat een kritieke succesfactor.

Je kunt het GEN onmogelijk los zien van andere ontwikkelingen op mobiliteitsvlak in de komende jaren. Het is onduidelijk in welke mate die een bedreiging zullen vormen voor het succes van het GEN. Mensen zijn nu eenmaal gewoontedieren,

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais).*- *Pour celui-ci non plus.*

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) *(en néerlandais).*- *Comment expliquer autrement que 60% du réseau déjà utilisable reste sous-exploité et que le service se soit même détérioré sur certaines lignes ?*

La N-VA n'adhère pas à la globalité du texte de la résolution, pas plus qu'au ton adopté. C'est le gouvernement fédéral actuel qui a inscrit la volonté d'accélérer l'achèvement du RER dans sa déclaration de politique générale, alors que le gouvernement précédent aurait déjà pu le faire.

La N-VA a repris l'achèvement rapide et la mise en circulation du RER dans son programme et soutiendra donc cette résolution.

(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)

M. le président.- La parole est à Mme Dejonghe.

Mme Carla Dejonghe (Open Vld) *(en néerlandais).*- *Le développement du RER occupe la Région bruxelloise depuis quelques années déjà. Le groupe Open Vld était donc tout à fait disposé à signer cette résolution. Trop peu d'intéressés sont pleinement conscients de l'importance du déploiement du RER pour Bruxelles et son hinterland, ainsi que de son corollaire indispensable, à savoir le développement de parkings de dissuasion à proximité des stations RER.*

Le RER est indissociable d'autres développements en matière de mobilité dans les années à venir, comme l'optimisation du ring. Celle-ci ne risque-t-elle pas, si elle précède la mise en œuvre du RER, de générer de nouvelles habitudes de déplacement, qu'il sera difficile de modifier par la suite ?

zeker in hun verplaatsingsgedrag.

Wat zullen bijvoorbeeld de gevolgen zijn als de optimalisatie van de Ring er eerder komt dan het GEN? Zullen de pendelaars daardoor al geen nieuwe gewoonten ontwikkelen, zodat ze niet langer bereid zijn om op het openbaar vervoer over te stappen? Het komt er steeds op aan om de verplaatsingen voor de mensen zo aantrekkelijk mogelijk te maken.

De Open Vld vindt dat de verschillende vormen van mobiliteit in de hele Brusselse metropolitane regio nog onvoldoende op elkaar afgestemd zijn. Alles gebeurt nog veel te vaak ad hoc. Dat leidt tot vertragingen bij de uitbouw van het gewestelijk expresnet, waar we als gewestelijke overheid jammer genoeg te weinig vat op hebben.

Volgens de Open Vld moet het GEN op termijn volledig in het Brusselse openbaar vervoer geïntegreerd worden. Pendelaars zouden eigenlijk niet mogen beseffen dat ze zich op een ander vervoersnet bevinden. Dat maakt voor hen ook niet zo veel uit. Zij proberen gewoon zo snel en zo comfortabel mogelijk van punt a naar punt b te geraken, met zo weinig mogelijk overstappen en zo weinig mogelijk wachttijd. Voor de Brusselaars geldt hetzelfde. Ook voor hen zijn die kleine maar nuttige spoorverbindingen vaak nog te weinig zichtbaar.

Het gewest moet dan ook niet wachten op de voltooiing van het GEN om het bestaande aanbod zelf al aan te prijzen bij de potentiële gebruikers. De bestaande verbindingen moeten nog beter gepromoot worden. Sommige lijnen zijn misschien nog niet volledig in gebruik, maar bieden toch al veel gebruikerscomfort. Door die lijnen te promoten, zorgen we bovendien voor een groeiend draagvlak bij de gebruikers.

(Applaus bij de meerderheid)

De voorzitter.- De heer Verbauwhede heeft het woord.

De heer Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!) *(in het Frans).*- *Het GEN is noodzakelijk en roept de alleenheerschappij van de wagen een halt toe. Hoe sneller het in gebruik wordt genomen, hoe beter voor de mobiliteit. We mogen de belangrijke rol van de MIVB hierbij echter niet vergeten.*

L'Open Vld estime que les différentes formes de mobilité en Région bruxelloise métropolitaine sont encore trop peu coordonnées entre elles. Cela explique les retards que nous connaissons, notamment au niveau du développement du RER.

Le RER doit être, à terme, entièrement intégré dans les transports publics bruxellois. En effet, les Bruxellois et les navetteurs se soucient peu d'utiliser un réseau de transport plutôt qu'un autre, pourvu que celui-ci soit le plus rapide et le plus confortable possible, avec le moins de correspondances et d'attente possibles.

Voilà pourquoi la Région ne doit pas attendre l'achèvement du RER pour valoriser l'offre existante auprès des usagers potentiels. Certaines lignes, bien qu'inachevées, offrent déjà un grand confort d'utilisation.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. le président.- La parole est à M. Verbauwhede.

M. Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!).- Comme plusieurs orateurs viennent de le rappeler, le RER est une absolue nécessité. Il représente en outre un symbole important de la fin du tout-à-la-voiture. Sa mise en service aussi rapide que possible devrait améliorer la mobilité à Bruxelles, mais il ne faut pas pour autant oublier le rôle

We vinden het dan ook jammer dat de investeringen die door de gewestelijke regering werden goedgekeurd niet beantwoorden aan de behoeften van de Brusselaars en de pendelaars en dat de tarieven zowel bij de MIVB als bij de NMBS toenemen. Ik weet niet of u de prijs van een MIVB-abonnement kent.

(Opmerkingen van de heer Emmanuel De Bock)

Dat klopt: 500 euro. En van een NMBS-abonnement?

(Opmerkingen van de heer Emmanuel De Bock)

De prijs van een NMBS-abonnement hangt inderdaad af van de afstand.

Het is onaanvaardbaar dat het GEN zo veel vertraging heeft opgelopen. In het begin van de jaren 2000 werd 2012 nog vooropgesteld als datum. Die is inmiddels verschoven naar 2025 en zelfs 2030.

Bepaalde infrastructuurwerken zijn al afgerond, zoals die aan het station Arcaden in Watermaal-Bosvoorde. Toch zal het nog meer dan twintig jaar duren voor het GEN klaar is en het station in gebruik kan worden genomen. Dit voorbeeld toont aan dat de vertragingen een onaanvaardbare bron van geldverspilling zijn.

Ook de door de federale regering aangekondigde besparingen en vrijmaking van de markt verontrusten ons en zullen de komst van het GEN nog vertragen. Het doet me plezier dat bepaalde meerderheidspartijen het daarmee eens zijn. De gevolgen van de besparingen die werden beslist door de regering Di Rupo zijn vandaag reeds zichtbaar en zullen ook een invloed hebben op het GEN en het Vervoersplan van de NMBS.

Net als Ecolo en Groen twijfelen we eraan of een resolutie de besparingsregering Michel-De Wever wel een halt kan toeroepen. Niettemin zullen wij de tekst steunen, want het gewest heeft een GEN nodig.

Gisteren vernamen we dat de overheidsdiensten, en dus ook de spoorwegarbeiders, op 22 april zullen staken. Het steunen van die staking is volgens ons de beste manier om het GEN erdoor te krijgen en de besparingen bij de overheidsdiensten, waaronder de NMBS, tegen te gaan.

important joué de ce point de vue par la STIB.

Nous déplorons à cet égard que les investissements consentis par le gouvernement régional ne soient pas à la hauteur des besoins des Bruxellois et des navetteurs. Nous regrettons également que les tarifs augmentent, tant à la STIB qu'à la SNCB. J'ignore si vous êtes nombreux, dans ce parlement, à connaître le prix d'un abonnement de la STIB.

(Remarques de M. Emmanuel De Bock)

Bonne réponse : 500 euros. Je vous félicite et vous remercie, M. De Bock. Connaissez-vous également le prix d'un abonnement à la SNCB ?

(Remarques de M. Emmanuel De Bock)

Cela dépend de la distance. Très bien, c'est la réponse que j'attendais et je vous en remercie.

Les retards du RER sont évidemment inacceptables. Comme on l'a rappelé, l'année 2012 était évoquée au début des années 2000, pour sa mise en service. L'on parle à présent de 2025, voire de 2030.

Certains travaux avancent néanmoins. Ceux de la gare des Arcades, à Watermael-Boitsfort, ont même pris fin en 2007 en prévision du RER attendu pour 2012. Le problème est que le RER ne sera pas opérationnel avant 2025, voire 2030, et que plus de 20 ans s'écouleront donc entre l'achèvement de la gare et sa mise en service complète pour le RER. Des barrières ont donc dû être déployées autour de la gare pour éviter qu'elle ne se dégrade. Ce fait montre à quel point les retards sont source de gaspillage d'argent et sont dès lors inacceptables.

Les coupes budgétaires décidées au niveau fédéral, ainsi que la libéralisation annoncée, nous inquiètent également, car elles ne vont évidemment pas améliorer la situation et risquent au contraire de l'aggraver.

J'entends certains partis de la majorité se plaindre des coupes budgétaires qui vont encore aggraver le retard du RER. Personnellement, je trouve cela plutôt réjouissant, mais je tiens à rappeler que le gouvernement Michel-De Wever n'a pas le monopole des réductions budgétaires à la SNCB et chez Infrabel. Celles qui ont été réalisées sous le gouvernement Di Rupo ont dès à présent des

*(Applaus bij PTB*PVDA-GO!)*

We zullen de resolutie steunen, omdat ze de federale regering duidelijk maakt dat het Brussels Gewest zijn GEN opeist.

Het Brussels Gewest moet de staking van de spoorwegarbeiders en openbare diensten steunen, want dat is de beste manier om te strijden tegen de besparingen in deze sector.

*(Applaus bij PTB*PVDA-GO!)*

De voorzitter.- De heer Van Damme heeft het woord.

De heer Jef Van Damme (sp.a).- Iedereen staat achter de snelle voltooiing van het GEN en niemand twijfelt eraan dat daarmee het mobiliteitsprobleem van Brussel voor een groot deel opgelost kan worden. Ik hoef daarover niet uit

conséquences et elles en auront aussi sur le RER et sur le Plan de transport de la SNCB.

J'espère que les partis présents dans l'hémicycle, qui semblent vouloir soutenir cette résolution, la transmettront à leurs collègues du gouvernement fédéral, au sein duquel ils sont également représentés.

Comme Ecolo et Groen, nous doutons qu'une résolution fasse reculer le gouvernement de l'austérité Michel-De Wever. Par contre, nous soutiendrons ce texte, car il rappelle que la Région bruxelloise et les navetteurs ont besoin d'un RER.

L'essentiel, pour nous, n'est pas le vote de la résolution. Nous avons appris hier que les services publics, et donc les cheminots, seraient en grève le 22 avril. Selon nous, le meilleur moyen d'obtenir un RER et de lutter contre les coupes budgétaires dans les services publics - et spécifiquement à la SNCB - consiste justement à soutenir cette grève.

*(Applaudissements sur les bancs du PTB*PVDA-GO !)*

La grève des services publics mérite notre soutien. C'est la loi de la rue qui fera reculer la rue de la Loi !

Nous soutiendrons cette résolution, non parce que nous pensons qu'elle fera changer d'avis le gouvernement, mais parce qu'elle constitue un signal envoyé au gouvernement fédéral que la Région bruxelloise réclame son RER.

La Région bruxelloise doit soutenir la grève des cheminots et des services publics, car c'est le meilleur moyen de lutter contre les coupes budgétaires dans ce secteur et de faire en sorte que le RER soit rapidement mis en œuvre.

*(Applaudissements sur les bancs du PTB*PVDA-GO !)*

M. le président.- La parole est à M. Van Damme.

M. Jef Van Damme (sp.a) *(en néerlandais).*- *Nous soutenons tous le développement rapide du RER. Personne ne doute de l'impact positif de celui-ci sur la mobilité bruxelloise.*

te weiden.

Ik maak wel van de gelegenheid gebruik om mijn verwondering uit te spreken over de houding van Ecolo en Groen. Ze zijn tien jaar aan de macht geweest en al die tijd is de einddatum alsmaar verder opgeschoven.

De heer Bruno De Lille (Groen).- We waren tien jaar aan de macht in Brussel. De sp.a maakte deel uit van de federale regering en had er dus eveneens voor kunnen zorgen dat het GEN er kwam, maar op dat beleidsniveau heeft de partij niets gedaan. Uw verwijt is dus zeer kort door de bocht.

De heer Jef Van Damme (sp.a).- Ik zou het op prijs stellen indien u mij liet uitpraten!

De heer Bruno De Lille (Groen).- Uw verklaring is beneden alle peil. Kijkt u maar naar de resolutie van het parlement uit de vorige legislatuur. U zult vaststellen hoeveel verder die ging. Ik aanvaard niet dat u leugens verkoopt.

De heer Jef Van Damme (sp.a).- Mijnheer De Lille, ik heb u laten uitpraten. Ik zou het waarderen, indien u dat ook deed.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Ik heb u niet beschuldigd. U beschuldigt mij wel en u verkoopt leugens.

De heer Jef Van Damme (sp.a).- De basisregels van de beleefdheid en van de democratie gebieden u mij aan het woord te laten. U bent lang genoeg minister geweest om te kunnen doen wat u nu pretendeert te willen doen. Destijds hebt u niets gedaan.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Ik heb wel iets gedaan. Leest u er de teksten van de vorige regering maar op na. U zult vaststellen dat die een stuk verdergaan dan wat hier vandaag op tafel ligt.

Uw partij maakte deel uit van de vorige federale regering en ze had aan de kar kunnen trekken. Dat had ik in mijn betoog kunnen vermelden, maar ik heb dat niet gedaan.

(Rumoer)

De heer Van Damme spreekt mij rechtstreeks aan en ik kan dus niet anders dan reageren.

Je profite de l'occasion pour faire part de mon étonnement face à l'attitude d'Ecolo et de Groen. Ces deux partis ont en effet été aux commandes pendant dix ans, période durant laquelle la mise en service du RER a été sans cesse reportée.

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais).*- *Le sp.a faisait partie du gouvernement fédéral, où il n'a rien fait pour favoriser la mise en œuvre du RER.*

M. Jef Van Damme (sp.a) *(en néerlandais).*- *Permettez-moi de m'exprimer !*

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais).*- *Je n'accepte pas que vous propagiez des mensonges. Il suffit de lire la résolution du parlement de la précédente législature pour mesurer toute sa portée.*

M. Jef Van Damme (sp.a) *(en néerlandais).*- *Je vous ai laissé vous exprimer et j'apprécierais que vous fassiez de même.*

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais).*- *Je ne vous ai pas accusé. De votre côté, vous m'accusez et diffusez des mensonges.*

M. Jef Van Damme (sp.a) *(en néerlandais).*- *Les règles fondamentales de la politesse et de la démocratie exigent que vous me laissiez m'exprimer. Vous avez été ministre pendant une période suffisamment longue pour mener à bien le projet que vous défendez aujourd'hui.*

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais).*- *Si vous lisez les textes du gouvernement précédent, vous constaterez que ceux-ci étaient bien plus ambitieux que ce qui nous est présenté aujourd'hui.*

Votre parti aurait pu faire avancer ce dossier lorsqu'il siégeait au gouvernement fédéral.

(Rumeurs)

M. Van Damme s'adresse directement à moi et je ne peux donc faire autrement que réagir.

De heer Jef Van Damme (sp.a).- De groenen zijn tien jaar lang mee aan de macht geweest in het gewest. Vandaag moeten we vaststellen dat gedurende die tien jaar de timing voor de realisatie van het GEN alleen maar is opgeschoven.

Ook wij hebben ons hard en strijdlustig opgesteld om de zaken snel vooruit te laten gaan en vertragingen te vermijden. Tien jaar lang is die strategie echter mislukt.

U was minister in de vorige gewestregering. Tien jaar lang probeerden wij, deels samen met u, duidelijk te maken wat wij wilden door de confrontatie aan te gaan. Dat is ons niet gelukt.

Vandaag proberen we het op een andere manier. Ook wij hadden graag gezien dat deze resolutie verder ging. Ook ik had graag, net als u, mijn vuist opgestoken, op tafel geklopt, hard geroepen en op mijn borst geklopt.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Doet u maar, we zullen u aanmoedigen.

De heer Jef Van Damme (sp.a).- Ongetwijfeld zouden we daar niets mee hebben bereikt, net zoals toen u nog in de regering zat.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Nu bereikt u ook niets, meer nog, u legt zich bij de zaken neer.

De heer Jef Van Damme (sp.a).- Vandaag hebben we een tekst ingediend waarin we minder sterk de confrontatie aangaan en meer naar een consensus streven. We wilden immers een tekst waar meer mensen achter kunnen staan en waarmee we meer resultaat kunnen boeken.

Blijkbaar kunnen op Ecolo en Groen na alle fracties in dit parlement zich in de resolutie vinden, ook partijen uit de oppositie trouwens. Naar een consensus streven, is wel degelijk een succesvolle strategie. Meer nog, voor het eerst zijn de Brusselse minister en de federale minister het over dit dossier grotendeels eens.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Dat is ook niet moeilijk als er op geen enkel punt kritiek gegeven wordt op het beleid van de federale regering. U vraagt helemaal niets aan de federale regering.

M. Jef Van Damme (sp.a) *(en néerlandais).*- *Nous ne pouvons que constater qu'Ecolo et Groen n'ont pas accéléré la mise en œuvre du RER lorsqu'ils siégeaient au gouvernement régional.*

Tous nos efforts pour faire avancer les choses durant cette période ont échoué.

Nous aurions également aimé voir cette résolution aller plus loin. Nous aurions également voulu frapper du poing sur la table et élever la voix, comme vous le faites aujourd'hui.

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais).*- *Faites donc.*

M. Jef Van Damme (sp.a) *(en néerlandais).*- *Cela n'aurait, sans aucun doute, mené à rien.*

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais).*- *Vous n'obtenez rien de plus aujourd'hui. Pire encore, vous vous résignez.*

M. Jef Van Damme (sp.a) *(en néerlandais).*- *Le texte que nous avons déposé aujourd'hui vise davantage le consensus.*

Tous les groupes représentés dans ce parlement, à l'exception de Groen et d'Ecolo, adhèrent à ce texte. Même les ministres bruxellois et fédéral s'accordent en grande partie sur celui-ci, ce qui est une première.

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais).*- *Ce n'est pas difficile, quand aucune critique n'est émise sur la politique du gouvernement fédéral.*

De heer Jef Van Damme (sp.a).- Mijnheer De Lille, alstublieft. Het begint wat kinderachtig te worden.

(Opmerkingen van de heer De Lille)

Ik hoop dat het samenwerkingsmodel voor het eerst succes zal kennen en resultaten zal opleveren. We zullen zien wie er gelijk heeft. In elk geval hebt u tien jaar lang ongelijk gehad. Tien jaar lang boekte u geen resultaat met uw beleid. Het is daarom misschien geen slecht idee om het eens over een andere boeg te gooien. Dat is wat we met deze resolutie doen.

(Applaus bij de meerderheid)

De heer Bruno De Lille (Groen).- In de federale regering heeft de sp.a er mee voor gezorgd dat het dossier helemaal vastzat, daar mag u Groen niet van beschuldigen.

(Rumoer)

De voorzitter.- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- De heer Van Damme heeft voor zijn beurt gesproken. Het Vlaams Belang zal zich bij de stemming onthouden, omdat wij altijd een koele minnaar van het gewestelijk expresnet zijn geweest.

Uiteraard zijn wij voorstander van een vlotte mobiliteit, in tegenstelling tot de machthebbers van de afgelopen decennia, die waar mogelijk de mobiliteit eerder gesaboteerd hebben. Zo hebben ze in mijn wijk files georganiseerd door kruispunten anders in te richten. Bovendien staan we nog even ver als vele jaren geleden wat betreft de aanleg van overstapparkings. Dat wil zeggen nergens.

Voorstellen van resolutie zoals er vandaag een ter stemming ligt, maken dan ook geen indruk op mij.

Wij moeten een aantal pertinente vragen stellen. Worden de bestaande treinstations wel optimaal gebruikt? Heel wat Brusselse stations zijn vandaag onderbenut. Een mooi voorbeeld daarvan is het Weststation. Dat valt te verklaren door de onveiligheid in dat station. Als de randproblemen niet aangepakt worden, kan het gewestelijk expresnet niet optimaal ontplooid worden.

M. Jef Van Damme (sp.a) *(en néerlandais).*- *Votre comportement commence à devenir quelque peu infantile, M. De Lille.*

(Remarques de M. De Lille)

J'espère que le modèle de coopération que nous proposons dans cette résolution sera couronné de succès et produira davantage de résultats que la politique que vous avez menée pendant dix ans.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais).*- *Vous ne pouvez pas accuser Groen de l'immobilisme dont le sp.a est en partie responsable au niveau fédéral.*

(Rumeurs)

M. le président.- La parole est à M. Lootens-Stael.

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) *(en néerlandais).*- *Le Vlaams Belang s'abstiendra lors du vote, parce que nous n'avons jamais été de chauds partisans du réseau express régional (RER).*

Ceux qui ont exercé le pouvoir ces dernières décennies n'ont rien fait pour améliorer la mobilité. Ils n'ont par exemple rien entrepris pour aménager des parkings de dissuasion. Pour notre part, nous sommes bien évidemment favorables à une mobilité fluide.

Des propositions de résolution telles que celle-ci ne nous impressionnent donc pas.

Nous devons nous poser des questions pertinentes. Les gares existantes sont-elles utilisées de façon optimale? Bon nombre d'entre elles sont sous-exploitées et des problèmes connexes tels que celui de l'insécurité empêchent le déploiement optimal du RER.

Le RER et le Réseau Brabantnet sont-ils lentement mais sûrement accordés? Envisagez-vous une collaboration avec la Flandre?

Geraken het GEN en Brabantnet stilaan op elkaar afgestemd? Plant u een samenwerking met Vlaanderen?

Werkt het GEN de stadsvlucht niet verder in de hand? Brussel is een vuile, verloederde en onveilige stad, met veel onleefbare wijken. Als wij er dankzij het GEN voor zorgen dat het fileprobleem opgelost wordt, zullen ongetwijfeld nogmaals duizenden en duizenden Brusselaars uit de middenklasse Brussel verlaten.

Volgens het Vlaams Belang is de ontwikkeling van het GEN alleen een goede zaak als we vooraf of minstens tegelijkertijd de verloederde wijken, de onveiligheid en het mobiliteitsprobleem in Brussel aanpakken en inzetten op stadsvernieuwing. We moeten van Brussel opnieuw een aantrekkelijke en leefbare stad maken, waar werkende mensen weer met plezier komen wonen. Alleen dan zullen we resultaten boeken waarvan zowel de pendelaars als de Brusselaars profiteren.

Om die redenen zal het Vlaams Belang zich onthouden.

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de consideransen en van de streepjes van het verzoekend gedeelte

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de consideransen en van de streepjes van het verzoekend gedeelte, op basis van de door de commissie aangenomen tekst.

Consideransen 1 tot 8

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Streepjes 1 tot 4 van het verzoekend gedeelte

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Le RER ne va-t-il pas accélérer l'exode urbain ? S'il permet de résorber les files, des milliers de Bruxellois appartenant à la classe moyenne quitteront la ville, parce qu'elle est sale, dégradée et peu sûre.

Pour le Vlaams Belang, le RER ne peut être une bonne chose que si nous nous attaquons au moins parallèlement à la dégradation des quartiers, à l'insécurité et à la problématique de la mobilité dans Bruxelles, par le biais de la rénovation urbaine. Nous devons refaire de Bruxelles une ville agréable, dont pourront profiter tant les navetteurs que les Bruxellois.

Pour cette raison, le Vlaams Belang s'abstiendra.

M. le président.- La discussion générale est close.

Discussion des considérants et des tirets du dispositif

M. le président.- Nous passons à la discussion des considérants et des tirets du dispositif, sur la base du texte adopté par la commission.

Considérants 1 à 8

Pas d'observation ?

Adoptés.

Tirets 1 à 4 du dispositif

Pas d'observation ?

Adoptés.

Wij zullen straks stemmen over het geheel van het voorstel van resolutie.

DRINGENDE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de dringende vragen.

DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER DOMINIEK LOOTENS-STAEEL

AAN DE HEER PASCAL SMET, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,

betreffende "het afsluiten door de MIVB van een halte in Brussel-Noord en overleg met De Lijn".

De voorzitter.- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- Sinds deze week worden reizigers die bussen van De Lijn willen nemen aan het Noordstation geblokkeerd door de poortjes van de MIVB. Mensen die geen Mobibkaart hebben kunnen dus niet meer rechtstreeks naar de perrons waar de bussen van De Lijn staan. Ze moeten een grote omweg maken. Dat is op zich al enigszins vervelend en ongemakkelijk, maar het is des te erger omdat de omweg die deze busgebruikers moeten volgen zeer slecht is aangegeven. Mensen zoeken en lopen verloren.

Het komt er dus op neer dat dit geen goede manier van werken is. Dit is een voorbeeld van hoe Brussel en Vlaanderen naast elkaar werken in plaats van samen te werken. De MIVB heeft die poortjes blijkbaar geplaatst zonder dat De Lijn volledig klaar was met de invoering van de Mobibkaart, wat tot heel wat ongemak leidt voor de reizigers van De Lijn. Dat is geen goede zaak.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble de la proposition de résolution.

QUESTIONS D'ACTUALITÉ

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions d'actualité.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. DOMINIEK LOOTENS-STAEEL

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,

concernant "le blocage par la STIB de l'accès à l'arrêt Bruxelles-Nord et la concertation avec De Lijn".

M. le président.- La parole est à M. Lootens-Stael.

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) *(en néerlandais).*- *Depuis cette semaine, des usagers qui souhaitent emprunter les bus de De Lijn à la gare du Nord se retrouvent bloqués devant les portiques de la STIB. Autrement dit, les personnes dépourvues de carte Mobib doivent effectuer un grand détour, qui plus est, très mal indiqué.*

Voici donc un exemple regrettable d'une absence de collaboration entre Bruxelles et la Flandre, au détriment des voyageurs de De Lijn.

Comment comptez-vous remédier à cette situation ? Les portiques resteront-ils ouverts jusqu'à ce que De Lijn ait intégré le système Mobib ? Il faut, à tout le moins, prévoir une signalisation claire. Le problème doit être résolu à court terme.

Hoe zal men op korte termijn dit euvel verhelpen? Blijven de poortjes open tot De Lijn ook mee is met de Mobibkaart? Er moet op zijn minst werk gemaakt worden van een fatsoenlijke bewegwijzering. We moeten het probleem op korte termijn oplossen. De mensen begrijpen niet hoe dit allemaal mogelijk is.

De voorzitter.- De heer Smet heeft het woord.

De heer Pascal Smet, minister.- Voor alle duidelijkheid, de MIVB heeft het perron van De Lijn niet geblokkeerd. Wel heeft zij het toegangssysteem met de poortjes afgelopen maandag geactiveerd. Hierdoor moeten reizigers van De Lijn bijna 100 meter verder stappen om de trap naar beneden te nemen. Dat is niet optimaal, maar het is evenmin een drama.

De MIVB heeft de poortjes al in januari geplaatst en bewegwijzering voor de reizigers van De Lijn aangebracht om hen aan de nieuwe situatie te laten wennen. De poortjes kunnen om veiligheidsredenen alleen maar op die locatie worden geplaatst. Er is geen alternatief.

Nu de poortjes geactiveerd zijn, zal maandag de bewegwijzering uitgebreid worden. Er is zowel voor de plaatsing van de poortjes als nadien contact geweest tussen de MIVB en De Lijn.

De invoering van de Mobibkaart heeft bij De Lijn vertraging opgelopen. Laten we hopen dat De Lijn zeer snel de Mobibkaart in gebruik neemt. De problemen in het Noordstation kunnen misschien de aanzet geven om daar snel werk van te maken.

De voorzitter.- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- Het was niet mijn bedoeling hiervan een staatszaak te maken of er communautaire pesterijen achter te zoeken.

Het was misschien wel beter geweest te wachten met de activering van de poortjes tot wanneer De Lijn klaar was met de invoering van de Mobibkaart. Hoe dan ook hebben de activering van de poortjes en de weinig optimale bewegwijzering tot heel wat ongemak geleid. Een andere aanpak was beter geweest.

M. le président.- La parole est à M. Smet.

M. Pascal Smet, ministre (en néerlandais).- *La STIB n'a pas bloqué l'accès au quai de De Lijn, mais par l'activation du système d'accès via les portiques, elle impose aux voyageurs de De Lijn de devoir marcher 100 mètres pour prendre leur bus. Ce n'est pas dramatique.*

En outre, la STIB avait déjà informé les usagers en janvier et elle ne peut placer ses portiques qu'à cet endroit-là, pour des raisons de sécurité.

Les portiques étant activés, la signalisation sera renforcée dès lundi. Des contacts ont déjà eu lieu entre la STIB et De Lijn.

Espérons que la société flamande de transports mettra rapidement en œuvre la carte Mobib.

M. le président.- La parole est à M. Lootens-Stael.

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) (en néerlandais).- *Ma question ne se voulait ni polémique ni communautaire.*

Je persiste à penser qu'une autre approche aurait été préférable, il aurait fallu attendre que De Lijn ait introduit le système Mobib, ce qui aurait évité de nombreux désagréments aux usagers.

Est-il possible d'annuler temporairement l'activation des portiques, sachant que ces 100 mètres supplémentaires peuvent constituer un obstacle pour les voyageurs moins mobiles ?

Is het mogelijk om de activering van de poortjes tijdelijk ongedaan te maken? De busreizigers moeten maar 100 m extra stappen, maar we moeten het hen toch niet moeilijker maken? Denk maar aan de minder mobiele reizigers. Voor hen is 100 m wel ver.

DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER EMMANUEL DE BOCK

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de aankoopmodaliteiten door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van het Citroëncomplex met het oog op de inrichting van het toekomstig museum voor hedendaagse kunst".

TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER ARNAUD VERSTRAETE,

betreffende "de aankoop van de Citroëngarage en herstructurering van het IJzerplein".

TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER PAUL DELVA,

betreffende "de aankoop van het Citroëngebouw gelegen aan het IJzerplein".

TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER VINCENT DE WOLF,

betreffende "de overeenkomst over de aankoop van het Citroëngebouw".

TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG VAN MEVROUW CIELTJE VAN ACHTER,

betreffende "het immobiliënproject op de Citroënsite".

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. EMMANUEL DE BOCK

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "les modalités de rachat par la Région bruxelloise du complexe Citroën en vue de l'aménagement du futur musée d'art contemporain".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. ARNAUD VERSTRAETE,

concernant "le rachat du garage Citroën et la restructuration de la place de l'Yser".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. PAUL DELVA,

concernant "l'achat du bâtiment Citroën situé sur la place de l'Yser".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. VINCENT DE WOLF,

concernant "l'accord intervenu en vue de l'acquisition du bâtiment Citroën".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME CIELTJE VAN ACHTER

concernant "le projet immobilier sur le site Citroën".

De voorzitter.- In afwezigheid van de heer Vervoort, die in Cannes is voor de internationale vastgoedbeurs Mipim (Marché international des professionnels de l'immobilier), zal staatssecretaris Fadila Laanan de dringende vragen beantwoorden.

De heer Verstraete heeft het woord voor zijn toegevoegde dringende vraag.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Deze week werd meegedeeld dat het Citroëngebouw eindelijk is aangekocht. De minister-president bevestigde dat er een museum zal komen, naast een aantal woningen. Een programmeringsstudie wordt tegelijkertijd opgestart.

Hoeveel zal de Brusselse regering betalen voor het gebouw en hoe zal die betaling verlopen?

Een programmeringsstudie is normaal bedoeld om de mogelijke bestemmingen van een gebouw na te gaan. Het is contradictorisch om bij de aankondiging van die studie meteen te zeggen welke de bestemmingen zullen zijn.

De medewerkers van Citroën hebben trouwens een brief ontvangen waarin duidelijk staat dat de verkoop is afgerond en dat er inderdaad een museum en woningen zullen komen. Hoe zit dat nu? Er komt een programmeringsstudie, terwijl alle beslissingen blijkbaar al genomen zijn.

Als er nog andere bestemmingen mogelijk zijn voor het gebouw, hoe zult u dat dan aanpakken? Hoe zult u de bevolking eindelijk bij dit dossier betrekken?

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord voor zijn toegevoegde dringende vraag.

De heer Paul Delva (CD&V).- De groep PSA en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zouden een overeenkomst hebben gesloten over de verkoop van het Citroëngebouw.

De CD&V is een grote voorstander van de herwaardering van de kanaalzone en van de Citroënsite, maar dan op voorwaarde dat het project financieel duidelijk en transparant is. We willen van bij het begin weten hoeveel geld er nodig is en hoe de financiering zal gebeuren.

Hoe ziet de globale financiële situatie voor de

M. le président.- En l'absence de M. Vervoort, en déplacement à Cannes à l'occasion du Marché international des professionnels de l'immobilier (Mipim), la secrétaire d'État Fadila Laanan répondra aux questions d'actualité.

La parole est à M. Verstraete pour sa question d'actualité jointe.

M. Arnaud Verstraete (Groen) *(en néerlandais)*.- *L'achat du bâtiment Citroën a été annoncé cette semaine. Le ministre-président a confirmé qu'il accueillerait un musée et du logement et qu'une étude de programmation serait entamée parallèlement.*

Combien le gouvernement bruxellois déboursera-t-il pour acquérir ce bâtiment et comment s'effectuera ce paiement ?

Il est contradictoire d'annoncer à quoi le bâtiment sera affecté et de dire simultanément qu'une étude de programmation sera menée. Une telle étude sert en effet normalement à vérifier les affectations possibles.

Les collaborateurs de Citroën ont reçu un courrier leur confirmant la conclusion de la vente et l'affectation du bâtiment. L'étude de programmation intervient donc alors que toutes les décisions sont prises.

D'autres affectations sont-elles encore possibles ? Comment vous y prendriez-vous dans ce cas ? Comment la population sera-t-elle impliquée ?

M. le président.- La parole est à M. Delva pour sa question d'actualité jointe.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais)*.- *Le groupe PSA et la Région de Bruxelles-Capitale auraient conclu un accord sur la vente du bâtiment Citroën.*

Le CD&V est partisan de la revalorisation de la zone du canal et de ce site, mais souhaite que le projet soit transparent sur le plan financier.

Quelle est la situation financière globale du site de Citroën ? Combien coûte l'achat du bâtiment ? Combien coûtera sa rénovation en vue de sa nouvelle affectation ? Comment se déroulera le

Citroënsite eruit? Hoeveel kost de aankoop van het gebouw? Hoeveel zal het kosten om de site voor de nieuwe bestemming gebruiksklaar te maken? Hoe zal de financiering gebeuren? Welke openbare kunstcollecties wilt u in het nieuwe museum onderbrengen? Er zou ook sprake zijn van privécollecties. Dat zou een goede zaak zijn. Is al bekend om welke collecties het gaat?

De voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord voor zijn dringende vraag.

De heer Emmanuel De Bock (FDF) *(in het Frans).*- *Ik wil eerst en vooral de regering feliciteren. Het is niet altijd gemakkelijk om een dergelijk project tot een goed einde te brengen.*

De voorbije maanden hebben we meerdere vragen gesteld over het project, maar de regering moest enige terughoudendheid in acht nemen omdat de gesprekken nog aan de gang waren. Ook de mededeling op de internationale vastgoedbeurs Mipim bevatte niet veel details.

Welk tijdschema zal er gevolgd worden? Welke termijn is er met de eigenaar afgesproken voor de verhuizing van zijn activiteiten?

Wat zijn de details van de transactie? Hoe zit het met de terreinen die eigendom zijn van het gewest en waarin Citroën geïnteresseerd zou zijn? Zullen die aan het bedrijf worden overgedragen?

Kunt u ons meer vertellen over dit project dat het toeristisch aanbod zal vergroten?

De voorzitter.- De heer De Wolf heeft het woord voor zijn toegevoegde dringende vraag.

De heer Vincent De Wolf (MR) *(in het Frans).*- *De minister-president zou twee studies opgestart hebben: één over programma's voor de site en een andere over het museum.*

Net als de heer Van Goidsenhoven begrijp ik niet

financement ? Quelles collections publiques le nouveau musée abritera-t-il ? Quelles collections privées pourrait-il également abriter ?

M. le président.- La parole est à M. De Bock pour sa question d'actualité.

M. Emmanuel De Bock (FDF).- Je voudrais tout d'abord féliciter le gouvernement, car ce n'est pas tous les jours qu'un dossier pareil aboutit. Ce débat nous a animés ces derniers mois, nous avons déjà interpellé le ministre-président sur le coût, sur la méthode de ce projet. Comme des pourparlers étaient en cours, le gouvernement devait s'en tenir à une certaine réserve.

Une annonce a été faite au Marché international des professionnels de l'immobilier (Mipim), mais nous n'avons pas eu beaucoup de détails. Cette question d'actualité est l'occasion de vous les demander.

Quel est le calendrier prévu ? Un délai a certainement été prévu avec l'actuel propriétaire quant au transfert de l'activité sur l'autre site.

Quelles sont les modalités pratiques de la transaction ? Une question de transfert foncier se pose quant à des terrains qui appartiennent à la Région et sur lesquels l'entreprise Citroën serait intéressée d'avoir une emprise.

Pourriez-vous nous en dire plus quant à ce merveilleux projet, qui peut nous animer, augmenter l'offre touristique à Bruxelles et offrir à la Belgique toute entière un beau lieu dans ce quartier en plein redéploiement ?

M. le président.- La parole est à M. De Wolf pour sa question d'actualité jointe.

M. Vincent De Wolf (MR).- Je ne verserai pas dans l'angélisme et les hautes réjouissances de mon estimé collègue. Je ne pense pas qu'il s'agisse d'un aboutissement. Peut-être s'agit-il d'un point de départ et c'est pour cette raison que ces questions d'actualité sont posées. Je lis que le ministre-

hoe je kunt onderhandelen en beslissen over de aankoop van een gebouw en de verkoop van een stuk grond voor die studies zijn gevoerd. Zo span je de kar toch voor het paard?

Het gewest verkoopt het stuk grond dat aan het TIR-centrum grenst aan PSA Peugeot Citroën. Het bedrijf zal dus naar daar verhuizen. Dat levert echter geen jobs op en het terrein had anders benut kunnen worden. Wordt het terrein van 8,6 ha verkaveld of wordt het volledig ingenomen? Hoeveel kost het Citroëngebouw? Tegen welke prijs wordt het terrein verkocht?

De voorzitter.- Mevrouw Van Achter heeft het woord voor haar toegevoegde dringende vraag.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Al sinds de zomer vraagt de N-VA naar de visie van de gewestregering op het nieuwe museum, maar we hebben daar nooit een antwoord op gekregen.

Uit het persbericht blijkt nu dat de Brusselse regering eigenlijk zelf nog niet weet wat ze met het museum van plan is. Zo staat er: "De eerste initiatieven voor de verwezenlijking van dit nieuwe museum, zowel qua juridische vorm als inhoudelijke invulling, moeten nog genomen worden."

U wilt een museum openen dat 500.000 bezoekers per jaar zal aantrekken. Ik vraag mij af hoe u aan dat cijfer komt, als u zelfs nog niet weet hoe u het museum wilt invullen. Ik zal daar verder echter geen vragen over stellen, want we krijgen daar toch geen antwoord op.

Over het vastgoedproject heb ik wel vragen. Waar komt dat? Neemt het project het volledige atelier achter de showroom in beslag, of slechts een beperkt gedeelte? Welke impact zal het hebben op het erfgoed? Blijft dat bewaard? Het Citroëngebouw is immers een toonbeeld van modernistische industriële architectuur en moet zo veel mogelijk behouden blijven.

président a annoncé le lancement de deux études. La première déterminera quel(s) programme(s) pourra (pourront) être imaginé(s) pour le site. La seconde portera sur l'aspect muséal.

Mon collègue Gaëtan Van Goidsenhoven a déjà mis cet élément en cause. Comme lui, je ne comprends pas bien comment il est possible de négocier ainsi que de décider l'achat d'un bâtiment et la vente d'un terrain avant de lancer lesdites études. N'est-ce pas mettre la charrue avant les bœufs ?

Le fait que l'on vende le terrain adjacent au centre TIR (TACT) au groupe PSA Peugeot Citroën suppose que le site Citroën va y être déplacé. Or, ce déplacement ne crée aucun emploi et occupe un terrain qui aurait pu servir à autre chose. Ce terrain de 8,6ha va-t-il être morcelé ou va-t-il être occupé totalement ? Quel est le prix d'achat du bâtiment Citroën ? Quel est le prix de vente du TACT ?

M. le président.- La parole est à Mme Van Achter pour sa question d'actualité jointe.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (*en néerlandais*).- *Depuis l'été dernier, la N-VA cherche en vain à connaître la vision du gouvernement régional sur le nouveau musée.*

Le communiqué de presse laisse entendre que le gouvernement bruxellois lui-même n'a pas encore de plans très précis à ce sujet.

Comment pouvez-vous avancer le chiffre de 500.000 visiteurs annuels sans connaître les collections du futur musée ?

Le projet occupera-t-il la totalité ou une partie de la superficie de l'atelier qui jouxte le showroom ? Quel sera l'impact de ce projet sur la sauvegarde du bâtiment Citroën en tant que patrimoine d'architecture industrielle moderniste ?

La partie du bâtiment qui accueillera le projet immobilier sera-t-elle détruite ? La façade, avec ses belles baies vitrées, et la structure intérieure seront-elles conservées ? Qui sera chargé de la mise en œuvre du projet immobilier ?

Wordt het gedeelte van het gebouw waar het vastgoedproject komt, afgebroken of niet? Worden de gevel met de mooie raampartijen en de binnenstructuur behouden? Wie voert het vastgoedproject uit?

De voorzitter.- Mevrouw Laanan heeft het woord.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).- *Aangezien de minister-president nog in Cannes is voor de vastgoedbeurs Mipim zal ik zijn antwoord voorlezen. Eerder was al overeengekomen dat, gezien zijn aanwezigheid onontbeerlijk is bij dit debat, het parlement volgende week in de commissie Territoriale Ontwikkeling een debat zal agenderen over de toekomst van de Citroënsite.*

De aankondiging van de minister-president gisteren van het akkoord dat gesloten werd met PSA Peugeot Citroën over de aankoop van het gebouw en de verhuizing van de ondernemingen naar het havengebied zijn goed nieuws. Zij zijn de eerste stappen van een mooi project. Door deze culturele instelling krijgt de wijk een nieuwe dynamiek, worden de banden aangehaald tussen de twee oevers van het kanaal en het toeristisch aanbod versterkt.

De aankoopakte zal nog voor de zomer ondertekend worden. De programmeringsstudie voor de heraanleg van de IJzersite en de studie over de ontwikkeling van het cultureel project kan dan meteen worden opgestart. Op dat ogenblik zal het tijdschema opgemaakt kunnen worden.

(verder in het Nederlands)

Aangezien de minister-president nog in Cannes is en er naar aanleiding van de samengevoegde interpellaties van de heer Pinxteren en de heer Verstraete een parlementair debat zal plaatsvinden in de commissie Territoriale Ontwikkeling van woensdag 25 maart, wil ik de parlementsleden die dat wensen, verzoeken om zich daarbij aan te sluiten. Ik stel voor om de minister-president zelf te laten antwoorden op uw vragen zodra hij terug in Brussel is.

(verder in het Frans)

Ik ben ervan overtuigd dat jullie uitkijken naar de antwoorden van de minister-president.

M. le président.- La parole est à Mme Laanan.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Mon collègue M. Vervoort étant toujours à Cannes dans le cadre du Marché international des professionnels de l'immobilier (Mipim), je vais vous lire sa réponse in extenso. Rappelons qu'il avait été convenu, vu la présence indispensable du ministre-président à cette manifestation, que le parlement tiendrait dès la semaine prochaine, au sein de la Commission du développement territorial, un débat sur la question de l'avenir du site Citroën.

Cela étant dit, l'annonce faite hier par le ministre-président au Mipim sur l'accord intervenu avec la société PSA Peugeot Citroën quant au rachat du complexe Citroën et la relocalisation des entreprises dans la zone du port nous réjouit. Il s'agit en effet de la première étape décisive d'un très beau projet porté par le gouvernement régional : implanter un équipement culturel d'envergure attendu dans notre Région, qui devrait permettre de redynamiser un quartier, participer à retisser des liens entre les deux rives du canal et amplifier l'offre touristique bruxelloise.

L'acte d'acquisition sera signé en bonne et due forme avant l'été. L'étude de programmation pour restructurer le site Yser ainsi que celle relative au développement du projet culturel, tant dans sa forme juridique que son contenu muséal, pourront commencer immédiatement. Celles-ci permettront de définir plus précisément le calendrier et les différentes étapes des projets.

(poursuivant en néerlandais)

Étant donné que le ministre-président se trouve encore à Cannes et qu'un débat se tiendra le mercredi 25 mars sur le sujet à la suite d'interpellations de MM. Pinxteren et Verstraete, je demande aux parlementaires qui le souhaitent à se joindre à ces interpellations. Le ministre-président répondra dès lors lui-même à vos questions dès son retour à Bruxelles.

De voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock (FDF) *(in het Frans).*- *Het feit dat vijf parlementsleden het woord hebben genomen om vragen te stellen over deze belangrijke transactie, toont aan hoe belangrijk alle fracties dit dossier vinden.*

Ik begrijp dat men de interpellatie van de heer Pinxteren wil beschermen, maar de pers heeft het uitgebreid over deze aankoop gehad en bepaalde vragen in verband met het aankoopbedrag en de eigendomsoverdracht van het andere terrein hadden toch beantwoord kunnen worden in het kader van de dringende vragen.

Ik betreur deze gang van zaken. We zullen het aankoopbedrag waarschijnlijk via de pers vernemen, nog voor de interpellatie van de heer Pinxteren beantwoord wordt.

De voorzitter.- De heer Verstraete heeft het woord.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Het is jammer en onaanvaardbaar wat hier gebeurt. De regering is niet aanwezig en het parlement krijgt niets anders te horen dan het voorlezen van een eerder gepubliceerd persbericht. De parlementsleden willen antwoorden en krijgen een lege doos. Dat is onaanvaardbaar. Dat is een zwakke show.

We zien duidelijk waar de prioriteiten van deze regering liggen. In elk geval niet bij de Brusselse bevolking en dat blijkt ook uit de benadering van het Citroënproject. De Brusselaars hebben enorm veel interesse voor het project. Wat de minister-president nu doet, is zijn eigen idee doordrukken, zonder er iemand bij te betrekken. Hij probeert er een onemanshow van te maken en dat is zeer jammer. Dat is een gemiste kans voor de

(poursuivant en français)

Je suis persuadée que vous attendrez les réponses du ministre-président avec grand plaisir.

M. le président.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock (FDF).- Nous sommes cinq députés à être montés à cette tribune pour vous interroger sur cette transaction qui n'est pas anodine, et cela montre l'intérêt qu'elle suscite auprès de l'ensemble des groupes qui constituent ce parlement.

Je comprends que l'on protège l'interpellation de M. Pinxteren. C'est logique, mais la presse a parlé de cette acquisition et certains éléments que nous avons soulevés pouvaient faire l'objet de réponses dans le cadre des questions d'actualité. Je songe, par exemple, au montant de la transaction, ou à celui du transfert de propriété de l'autre terrain. Sinon je ne comprends plus le sens des questions d'actualité, dès lors qu'un certain nombre de sujets, dont celui qui nous occupe maintenant, sont à l'ordre du jour tous les deux ou trois mois sans que cela ne pose problème.

Je reste donc sur ma faim, d'autant que l'on retrouvera probablement le montant de cette transaction dans la presse avant même la réponse à l'interpellation de M. Pinxteren en commission mercredi prochain.

M. le président.- La parole est à M. Verstraete.

M. Arnaud Verstraete (Groen) *(en néerlandais).*- *Cette situation est inacceptable : le gouvernement est absent et les députés doivent se contenter d'entendre la simple lecture d'un communiqué de presse !*

Au moins, nous voyons clairement où sont les priorités du gouvernement... Manifestement, le ministre-président fait cavalier seul, alors que la population bruxelloise est très intéressée par ce projet. Je regrette vivement cette opportunité manquée pour les Bruxellois.

Nous devons attendre le retour de M. Vervoort pour obtenir des réponses à nos nombreuses questions, mais n'oubliez pas de consulter et d'impliquer la population bruxelloise afin de

Brusselaars.

We zullen twee weken wachten om de dialoog te kunnen voeren met de minister-president, maar dat zal de essentiële vraag niet van de tafel vegen. De Brusselaars mogen gehoord en betrokken worden bij dit dossier. Ik hoop dat u er samen met hen een mooi project van maakt.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).- *Uw reactie verbaast mij. Ik zie niet in hoe wij een debat met de Brusselaars hadden kunnen voeren, voordat het gebouw was aangekocht. Het is pas nu dat wij aan de programmatie en planning kunnen werken.*

De heer Arnaud Verstraete (Groen) (in het Frans).- *De minister-president heeft zijn beslissing om in het gebouw een museum en woningen te creëren al bevestigd, maar daarnaast kondigt hij nu een programmatiestudie aan. Ik heb u gevraagd wat het verband tussen die twee is, maar u kunt mij niet antwoorden.*

De voorzitter.- Gelieve mevrouw Laanan niet te hard aan te pakken. Zij vertegenwoordigt de regering vandaag in drie debatten.

De heer De Wolf heeft het woord.

De heer Vincent De Wolf (MR) (in het Frans).- *Ik wil niet op de boodschapper schieten, maar dit is een aanfluiting van de democratie en het parlementair werk. De minister-president doet een persmededeling, maar wanneer wij vragen stellen over de kostprijs en de invulling van het project, leest u ons een tekst voor waarin ons gevraagd wordt om ons aan te sluiten bij de interpellatie in commissie en te wachten tot de heer Vervoort terug is uit Cannes om meer informatie te krijgen. Deze werkwijze is onaanvaardbaar.*

réaliser un projet digne de ce nom.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Je suis étonnée par votre réaction. Nous en sommes à la première phase du projet : le bâtiment a été acheté et nous allons désormais travailler à la programmation et un calendrier précis. Je ne vois pas comment nous aurions pu entamer un débat avec les Bruxellois avant d'avoir acquis le bâtiment.

M. Arnaud Verstraete (Groen).- Le ministre-président a déjà confirmé sa décision de créer dans ce bâtiment un musée et des logements. Il annonce maintenant également une étude de programmation. Je vous demande quel est le lien entre les deux, mais vous ne pouvez pas me répondre. C'est là que réside le problème.

M. le président.- Ne soyez pas trop sévère avec Mme Laanan. Je la remercie d'animer notre journée au travers de trois débats. Aujourd'hui, elle représente le gouvernement et une charge importante repose sur ses épaules.

La parole est à M. De Wolf.

M. Vincent De Wolf (MR).- Le président vient au secours de Mme Laanan, qui a été oubliée avec les bagages du gouvernement. Elle est restée sur le quai, comme nous. Si nous avions su, nous serions allés à Cannes pour poser la question à M. Vervoort. Il y fait beau, l'ambiance est sympathique et nous aurions au moins reçu une réponse.

Sans vouloir tirer sur le pianiste, nous assistons à un simulacre de démocratie et de parlementarisme. Le ministre-président fait une déclaration dans la presse, nous posons des questions précises sur les coûts et l'avenir du projet, et vous nous lisez un texte dans les deux langues nous enjoignant de nous inscrire à la commission pour en savoir un peu plus, lorsque M. Vervoort sera revenu ! Vous comprendrez que pareille manière de gérer un dossier ne nous satisfait pas.

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- Vandaag bleven enkele concrete vragen onbeantwoord. Blijkbaar zijn de vragen dringender dan de antwoorden. Ongetwijfeld krijg ik die wel in commissievergadering. Ik hoop dat het zwakke antwoord omgekeerd evenredig is met de sterkte van het project, waar we zeker naar uitkijken.

Ik werp de staatssecretaris helemaal geen steen. Ik waardeer uw aanwezigheid om een standaardantwoord af te lezen, maar verwacht wel concrete antwoorden in de commissievergadering.

Mevrouw Cielkje Van Achter (N-VA).- Eigenlijk hebben we nog geen enkel antwoord gekregen op de vele vragen in het dossier. Ook vandaag weer heb ik geen antwoord gekregen op mijn vraag over het vastgoedproject.

Wat mij nog het meest verontrust, is de idee-fixe van de minister-president voor een museum van moderne en hedendaagse kunst in het Citroëngebouw, terwijl nagenoeg alle experts al hebben laten weten dat de naar het zuiden gerichte mooie showroom, eigenlijk een serre met veel glas, niet geschikt is voor een dergelijk museum. Men kan daar alleen maar bronzen beelden in tentoonstellen of ander materiaal dat tegen zonlicht kan, tenzij men beschikt over een pot geld voor installaties die het zonlicht, de lucht en de temperatuur onder controle houden.

Minister-president Vervoort wenst daar een museum voor moderne en hedendaagse kunst en verwacht 500.000 bezoekers, terwijl voor de rest alles nog moet beginnen. Daarbij heeft hij geen oren naar de vele publicaties en de wensen van de Brusselaars voor het project. Het is gewoonweg een hallucinant dossier.

Ik heb ter zake ook een schriftelijke vraag gesteld en volgende week is de antwoordtermijn voorbij. Hopelijk heb ik dan een antwoord op mijn twintig pertinente en gedetailleerde opmerkingen, zodat we minstens onze parlementaire controle ernstig kunnen uitoefenen.

(Applaus bij de N-VA)

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais)*.- *Des questions concrètes sont restées sans réponse. Je ne souhaite pas jeter la pierre à la secrétaire d'État, mais j'attends des réponses concrètes lors de la réunion de la commission.*

Mme Cielkje Van Achter (N-VA) *(en néerlandais)*.- *Nous n'avons reçu aucune réponse aux nombreuses questions qui se posent dans ce dossier.*

Ce qui me préoccupe encore davantage, c'est l'idée fixe du ministre-président, qui veut faire un musée d'art moderne et contemporain dans le bâtiment Citroën, au mépris de l'avis de presque tous les experts. Selon ceux-ci, la salle d'exposition, orientée sud, est en effet trop exposée aux rayons du soleil pour pouvoir exposer tous les types d'œuvres d'art.

M. Vervoort espère accueillir 500.000 visiteurs dans ce musée, mais reste sourd aux souhaits des Bruxellois.

J'ai également posé une question écrite sur le sujet, pour laquelle le délai de réponse expire la semaine prochaine. J'espère recevoir une réponse aux vingt remarques pertinentes et détaillées que j'ai formulées dans cette question, afin de pouvoir exercer sérieusement ma mission de contrôle parlementaire.

(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)

DRINGENDE VRAAG VAN MEVROUW MAHINUR OZDEMIR

AAN MEVROUW FADILA LAANAN, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET OPENBARE NETHEID, VUILNISOPHALING EN -VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE SPORTINFRASTRUCTUUR EN OPENBAAR AMBT,

betreffende "de goedkeuring door de Brusselse regering van een nieuw plan voor de huisvuilophaling".

TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN,

betreffende "de stakingsaanzegging bij het Agentschap Net Brussel naar aanleiding van de gewijzigde frequentie van de huisvuilophaling".

De voorzitter.- Mevrouw Ozdemir heeft het woord.

Mevrouw Mahinur Ozdemir (cdH) (in het Frans).- *De hervorming van de huisvuilophaling moest de kalenders voor de huisvuilophaling duidelijker maken voor de inwoners van het gewest. Ook de oranje zak voor organisch afval deed zijn intrede.*

Er worden nog heel wat vragen gesteld bij die hervorming, vooral bij het feit dat de ophaling nog slechts één keer in de week plaatsvindt. Dat is vervelend voor de inwoners, die steeds kleiner behuisd zijn en hun afval dus ook moeilijk kunnen opslaan, met geuroverlast tot gevolg.

Wat bent u van plan daaraan te doen?

U kondigde tevens aan dat het afval in de handwijken niet langer 's avonds wordt opgehaald. Wat zijn de gevolgen daarvan voor de reorganisatie van het personeel? Zullen er nieuwe vuilniswagens worden aangekocht of blijft de huidige capaciteit behouden?

Brussel beschikt niet over een biomethaancentrum voor organisch afval. Wat moet er met dit afval gebeuren? Hebt u een overeenkomst gesloten met

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME MAHINUR OZDEMIR

À MME FADILA LAANAN, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES INFRASTRUCTURES SPORTIVES COMMUNALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE,

concernant "l'adoption par le gouvernement bruxellois d'un nouveau plan de collecte des déchets".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. ARNAUD PINXTEREN,

concernant "le préavis de grève à l'Agence Bruxelles-Propreté à la suite de la nouvelle réforme du rythme des collectes des déchets ménagers".

M. le président.- La parole est à Mme Ozdemir.

Mme Mahinur Ozdemir (cdH).- Récemment, la presse s'est fait l'écho de l'accord de gouvernement concernant cette nouvelle réforme sur la collecte des déchets. Nous avons eu un débat à ce propos en ces lieux, il y a quelques mois.

Vous motivez cette démarche par votre volonté "de rendre les calendriers plus lisibles et plus compréhensibles pour les habitants de la Région". Évoquons également l'apparition d'un nouveau sac orange destiné aux déchets organiques.

Comme soulevé il y a quelques mois en séance plénière, de nombreuses interrogations subsistent au sujet de cette nouvelle réforme. Citons d'abord le ramassage hebdomadaire unique prévu par celle-ci. Il s'agit là du changement le plus important pour les habitants de notre Région.

Les logements et habitations sont de plus en plus petits à Bruxelles, et les espaces de stockage sont, dès lors, de plus en plus limités. Par ailleurs, n'oublions pas que tous ces déchets - litière pour chats, couches de bébé et autres aliments en décomposition - génèrent des odeurs.

een centrum in een ander gewest?

Het personeel van Net Brussel diende een stakings-aanzegging in. Hoe staat het met het overleg tussen uw kabinet en Net Brussel?

(Applaus van de heer Youssef Handichi)

De voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord voor zijn toegevoegde dringende vraag.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) *(in het Frans).*- *Ik heb hierover ook een interpellatie ingediend. Verschillende aspecten van deze materie verdienen immers een grondig debat. In deze dringende vraag wil ik het vooral hebben over het sociaal aspect.*

De heer Michel Pirsoul, vakbondsafgevaardigde bij Net Brussel, zei dat hij niet zal wijken voor mensen die het sociaal overleg niet respecteren.

Naast de hervorming van de huisvuilophaling roepen ook nog de milieudoelstellingen, de haalbaarheid van de keuzes die werden voorgesteld en de besluitvorming via consensus vragen op.

Blijkbaar werden er politieke beslissingen genomen zonder overleg te plegen met Net Brussel en de sociale partners. Het personeel van Net Brussel diende een stakingsaanzegging in. Voerde het die ook uit? Hoe wilt u het overleg met de werknemers van Net Brussel herstellen?

Daarnaast is er nog een wettelijke kwestie. De heer

Que répondrez-vous aux interrogations des Bruxellois par rapport à ces désagréments, en particulier dans certains quartiers densément peuplés ?

Par ailleurs, à travers cette réforme, vous annoncez également la suppression des collectes en soirée dans les quartiers commerçants. Qu'est-ce que cela implique du point de vue de la réorganisation du personnel ? Est-il prévu d'acheter de nouveaux camions à benne ou garde-t-on la même capacité ?

Concernant les déchets organiques, je tiens à rappeler que nous ne disposons pas de centre de biométhanisation à Bruxelles. Dès lors, qu'advient-il de ces déchets ? Avez-vous passé un accord avec l'un de ces centres situés dans une autre Région du pays ?

Enfin, le personnel de Bruxelles-Propreté a déposé un préavis de grève. Où en est la concertation entre votre cabinet et Bruxelles-Propreté à ce sujet ?

(Applaudissements de M. Youssef Handichi)

M. le président.- La parole est à M. Pinxteren pour sa question d'actualité jointe.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Pour information, j'ai aussi déposé une interpellation sur le sujet. Il y a toute une série d'aspects qui viennent d'être mentionnés et qui mériteraient un débat approfondi. Dans cette question d'actualité, je voudrais plutôt m'attarder sur l'aspect social de la question.

Petit quiz. Qui a dit "Je ne reculerai pas devant les gens qui ne respectent pas la base de la concertation sociale" ? Petit a : M. Goblet, mercredi, place de la Monnaie. Petit b : M. Michel Pirsoul, le représentant délégué syndical à l'Agence régionale de Propreté publique (ARP), Bruxelles-Propreté. La réponse est, bien sûr, petit b.

Au-delà de la question de la réforme des collectes se pose la question des objectifs environnementaux, celle de l'opérationnalité des choix proposés il y a trois ans et aujourd'hui, et celle de la construction du consensus, de la décision.

Apparemment, les décisions politiques n'ont pas

Pirsoul deelde ons mee dat het besluit van 2008 bepaalt dat het afval twee keer per week moet worden opgehaald om de ophaling van de witte zakken te beperken. Bent u er zeker van dat de hervorming volledig wettelijk verloopt?

(Applaus bij Ecolo)

De voorzitter. - Mevrouw Laanan heeft het woord.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris *(in het Frans).* - *De principes van de hervorming zijn goedgekeurd door de regering. De hervorming heeft niet alleen betrekking op de afvalophaling, maar op het netheidsbeleid in zijn geheel.*

In tegenstelling tot mijn voorstel van oktober zijn er voortaan twee ophaaldagen: de witte, blauwe en gele zakken worden opgehaald op de eerste ophaaldag, de oranje en groene zakken op de tweede.

Daardoor neemt het aantal ophalingen toe. Het aantal opgehaalde zakken zal groter zijn. We behouden het systeem van de twee ophaaldagen en dus ook de mogelijkheid om het organisch afval op de eerste dag (in de witte zak) en de tweede dag (in de oranje zak) buiten te zetten. De oranje zakken zijn overigens niet verplicht.

De gemeenten kunnen samen met Net Brussel de mogelijkheid overwegen om containers te plaatsen in dichtbevolkte wijken. Mijn voorkeur gaat daarbij uit naar containers die aan het zicht worden onttrokken.

De twee ophalingen per week zullen het probleem van de luiers niet oplossen. We hebben daarvoor hermetische zakken of specifieke containers nodig.

fait l'objet d'une concertation avec Bruxelles-Propreté et ses partenaires sociaux. Le préavis de grève qui a été déposé a-t-il été exécuté ? Le personnel de Bruxelles-Propreté est-il en grève, en tout ou en partie ? Quel est votre planning pour rétablir la concertation avec les travailleurs de Bruxelles-Propreté ?

Le lendemain, on apprenait aussi un élément assez important dans ce dossier, d'ordre légal. Vous aviez fait état de votre sensibilité quant aux questions ayant trait à la légalité. Là aussi, M. Pirsoul nous apprenait qu'un arrêté de 2008 sur l'enlèvement des immondices énonçait, dans son article 3, que l'enlèvement ordinaire devait être réalisé deux fois par semaine pour réduire la collecte des sacs blancs. Avez-vous pris toutes les assurances quant à l'aspect légal de la réforme ?

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

M. le président. - La parole est à Mme Laanan.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État. - Le projet de réforme dont les principes ont été approuvés par le gouvernement concerne l'ensemble de la politique de propreté, et pas seulement la réforme des collectes des déchets.

Contrairement à la proposition que j'avais faite au mois d'octobre, il y a maintenant deux jours de collecte : les sacs blancs, bleus et jaunes sont sortis le premier jour de collecte, sans alternance entre le sac jaune et le sac bleu, tandis que le sac orange et le sac vert doivent être sortis le deuxième jour de collecte.

Cela augmente le nombre de collectes, puisque le nombre de sacs ramassés est plus important. Nous maintenons par ailleurs deux jours de collecte, et donc la possibilité de sortir des déchets organiques en premier jour de collecte (dans le sac blanc, qui contient en général 50% de déchets organiques) et en deuxième jour de collecte (dans le sac orange). La collecte de sacs orange se fait sur une base volontaire et permet de s'inscrire dans une évolution de notre participation, en tant que citoyens, à l'amélioration de l'environnement.

Pour ce qui relève des espaces fortement densifiés, je propose aux communes de réfléchir avec Bruxelles-Propreté (ABP) à l'installation de conteneurs dans certains quartiers denses. Ma

De nachtelijke ophalingen worden stopgezet, omdat het systeem niet goed werkt en niet iedereen 's avonds op tijd thuis is om de zakken buiten te zetten. We geven de voorkeur aan ophalingen overdag, waarvoor we geen extra investeringen hoeven te doen.

We werken nu aan het operationeel aspect van de hervorming.

De heer Pinxteren zegt dat het schandalig is dat ik geen overleg heb gepleegd met de vakbonden.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) *(in het Frans).- Ik heb dat in de pers gelezen.*

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris *(in het Frans).- Denkt u ook af en toe eens zelfs na in plaats van alleen maar voort te gaan op de pers! Ik moet de procedures volgen: als ik dat gedaan had voor ik de goedkeuring van de regering had gekregen, had u me wellicht verweten dat ik te hard van stapel loop.*

(Opmerkingen van de heer Handichi)

De heer Handichi brengt zijn interpellaties in de pers. Hij zit echter in een parlement, waarin hij interpellaties kan doen en dringende vragen kan stellen. Ik weet dan ook niet of ik hem wel wil antwoorden.

(Rumoer)

Ik heb de regering een nota voorgelegd over een hervorming die verband houdt met het netheidsbeleid in zijn geheel, met richtlijnen en met betrekking tot een aantal domeinen. Voor ik overleg

préférence va aux conteneurs invisibles, parce que l'expérience d'Ixelles a certes montré des avantages, mais aussi beaucoup d'inconvénients : voir des conteneurs remplis de sacs est inesthétique et donne une impression de saleté ambiante. Nous apportons donc une réponse à cette problématique et nous ne réalisons pas une réforme sans tenir compte de ce que pense l'ensemble des citoyens.

Nous n'allons pas revenir sur le débat concernant les langes, qui sont directement odorants. Deux jours de collecte de sacs blancs ne résoudront pas ce problème : il faudra donc trouver un système de sacs hermétiques ou de conteneurs particuliers.

Nous mettons fin aux collectes nocturnes, puisque ce système ne fonctionne pas bien et que les gens ne sont pas toujours rentrés à 18h. Nous mettons plutôt en place des collectes en journée, en utilisant le charroi existant et sans devoir investir de façon supplémentaire. Nous travaillons aujourd'hui à l'aspect opérationnel de la réforme.

Cela me permet de parler de la concertation. M. Pinxteren crie au scandale, disant que la ministre décide sans concertation avec les syndicats.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Ce n'est pas moi qui le dis. Je lis la presse.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Réfléchissez de temps en temps, ne lisez pas seulement la presse ! Il faut rappeler les procédures. Si je m'étais concertée avec les syndicats avant d'avoir eu l'accord du gouvernement, qu'auriez-vous dit ? Que je m'emballais et que je disais n'importe quoi !

(Remarques de M. Handichi)

M. Handichi me fait rire : il fait ses interpellations dans la presse. Nous sommes dans un parlement, où il peut faire des interpellations et poser des questions d'actualité, mais il préfère intervenir dans la rue ! Alors, je ne sais pas si je vais lui répondre.

(Rumeurs)

Qu'ai-je fait ? J'ai proposé une note au gouvernement sur une réforme qui touche l'ensemble de la politique de la propreté publique,

pleeg heb ik eerst het akkoord van de regering nodig.

Dat heb ik gekregen, met vermelding van een aantal principes. De Parti socialiste vindt sociaal overleg uiterst belangrijk! Dat gaat dan ook nu van start, op basis van de door de regering vastgelegde richtlijnen.

De stakingsaanzegging van het Vrij Syndicaat voor het Openbaar Ambt (VSOA) telt veertien punten, waarvan slechts één verband houdt met de hervorming van de ophalingen.

We beschikken op dit moment inderdaad niet over een biomethaaninstallatie. Ons organisch afval wordt verwerkt in Ieper. Dat zal ook nog in 2016 het geval zijn.

We komen daarop terug tijdens een bijzonder uitgebreide interpellatie, met dit keer hopelijk de deelname van de PTB.

*(Applaus en vrolijkheid bij PTB*PVDA-GO!)*

Ik hoop dat de vertegenwoordigers van die partij ons eindelijk eens vragen komen stellen. We zullen ze tijdig kunnen beantwoorden, want de hervorming houdt niet alleen verband met de ophaling.

De voorzitter.- Mevrouw Ozdemir heeft het woord.

Mevrouw Mahinur Ozdemir (cdH) (in het Frans).- *Ik dank u voor die preciseringen, want de*

avec des lignes directrices, et concernant un certain nombre de domaines. J'ai besoin de l'accord du gouvernement avant toute concertation, c'est tout de même logique !

J'ai obtenu cet accord, dans lequel sont inscrits un certain nombre de principes. Vous le savez, le Parti socialiste est très attaché à la concertation sociale : on ne fait pas une telle réforme sur un coin de table ! C'est donc maintenant que la concertation va débiter, en fonction des lignes directrices fixées par le gouvernement.

Quant au préavis de grève du Syndicat libre de la fonction publique (SLFP), il mentionne quatorze points, dont un seul touche à la réorganisation des collectes : tout le reste concerne la pratique quotidienne ou des problèmes entre certains agents et l'ABP. La direction devra y apporter réponse. Il ne faut donc pas transformer ce préavis de grève en disant qu'il concerne la réforme que j'ai fait adopter par le gouvernement.

Je constate enfin qu'Ecolo semble soutenir mon projet. Son site internet indique en effet : "Une politique ambitieuse et durable consisterait plutôt à remplacer une tournée de collecte des sacs blancs au profit d'une collecte hebdomadaire des déchets ménagers organiques". Nous faisons donc ce que vous dites !

Enfin, Mme Ozdemir, nous n'avons actuellement pas de centre de biométhanisation à Bruxelles. Les déchets organiques que nous prenons en charge aujourd'hui sont traités à Ypres. Ce sera encore le cas en 2016.

Nous aurons l'occasion de revenir sur ce sujet dans une interpellation très fouillée, avec cette fois, je l'espère, la participation du PTB.

*(Applaudissements et sourires sur les bancs du PTB*PVDA-GO !)*

Que ses représentants viennent pour une fois nous poser des questions. Nous aurons l'occasion d'y répondre dans le détail, puisque la réforme ne concerne pas que les collectes.

M. le président.- La parole est à Mme Ozdemir.

Mme Mahinur Ozdemir (cdH).- Je vous remercie pour ces précisions, car la mesure

maatregel roept heel wat vragen op in dichtbevolkte wijken. Gelukkig komen er containers, al zal dat misschien niet zo'n mooi zicht opleveren.

We zullen hierover in de commissie verder debatteren. We moeten u ook de tijd gunnen om de maatregel te evalueren.

*(Applaus bij PTB*PVDA-GO!)*

De voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) *(in het Frans).*- *U hebt goede bronnen.*

(Vrolijkheid)

Moeten we uit uw antwoord afleiden dat de regering al voor het overleg van morgen de beslissing genomen heeft om de huisvuilophaling te hervormen? De inwoners van Brussel werden vorige week van een hervorming op de hoogte gebracht. Wijzigt het plan dat hen vorige week werd voorgelegd, na het overleg alweer?

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris *(in het Frans).*- *Ik laat u de wetteksten bezorgen waaruit blijkt dat de hervorming wettelijk verloopt. Op de hervorming zelf komen we niet terug, maar ze moet wel nog juridisch vorm krijgen. De teksten worden met de vakbonden besproken.*

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) *(in het Frans).*- *Het zijn net de vakbonden die betreuren dat de regering hierover geen overleg pleegde. Ik onthoud dat het overleg alleen voor de schijn plaatsvindt en dat de hervorming in een wettelijk gegoten wordt.*

*(Applaus bij Groen, Ecolo en PTB*PVDA-GO!)*

soulève des questions dans les quartiers densément peuplés. Je me réjouis de l'installation de conteneurs, même si ce sera très laid en surface.

Nous rouvrirons le débat en commission. Il faut aussi vous laisser le temps d'évaluer la mesure.

*(Applaudissements sur les bancs du PTB*PVDA-GO !)*

M. le président.- La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Je vous félicite pour vos sources.

(Sourires)

La réforme des collectes et les aspects opérationnels, notamment, seront effectivement abordés en commission et l'interpellation que j'ai déposée sur la question est plus étayée que les propos que je tiens aujourd'hui.

Doit-on déduire de votre réponse que le gouvernement a pris la décision de principe de réformer la collecte, avant la concertation annoncée pour demain ? Le Bruxellois, déjà habitué aux changements, puisqu'on lui en a imposé un il y a trois ans et informé d'un autre la semaine passée, doit donc s'attendre à ce que le plan présenté la semaine passée soit modifié, vu la concertation ?

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Je vous soumettrai les textes réglementaires qui garantiront la légalité de cette réforme. Nous ne reviendrons pas sur son principe, mais elle doit encore acquérir sa forme juridique. Les textes seront discutés avec les syndicats.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Les syndicats regrettent justement l'absence de concertation sur les principes adoptés par le gouvernement. J'entends que ces derniers feront l'objet d'une concertation de façade et qu'ils seront coulés dans des textes légaux. J'en prends acte. Nous aurons l'occasion de revenir sur ce dossier.

*(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo, de Groen et du PTB*PVDA-GO !)*

DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER JEF VAN DAMME

AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,

betreffende "de mededeling aan de Europese Commissie van de cijfers betreffende de broeikasgasemissies voor 15 maart 2015".

De voorzitter.- Minister Pascal Smet zal de dringende vraag beantwoorden.

De heer Van Damme heeft het woord.

De heer Jef Van Damme (sp.a).- Ik bedank de minister om zijn collega te vervangen en ik hoop dat hij een antwoord zal kunnen geven op mijn vraag.

In december vindt er in Parijs een belangrijke bijeenkomst plaats, waar de internationale gemeenschap een nieuw protocol moet uitwerken dat tot een vermindering van de uitstoot van broeikasgassen kan leiden.

Het is belangrijk dat niet alleen Europa en België, maar ook Brussel daar ambitie tonen en laten zien dat ze zelf tot oplossingen kunnen komen. Wat we vooraf al moeten doen, is uitmaken hoe we in België de uitstoot van broeikasgassen willen terugdringen. Dat moet binnen de Nationale Klimaatcommissie gebeuren. Mevrouw Fremault zit die commissie sinds 1 januari 2015 voor.

De Nationale Klimaatcommissie kwam blijkbaar al een hele tijd niet meer samen. De deadline voor het indienen van de streefcijfers en de spreiding van de inspanningen over de gewesten is 15 maart 2015, overmorgen dus. Voor zover ik weet is er nog geen akkoord. De Brusselse regering en in het bijzonder minister Fremault hebben dus een probleem. Hopelijk vindt zij alsnog een oplossing.

De voorzitter.- De heer Smet heeft het woord.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. JEF VAN DAMME

À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,

concernant "la communication à la Commission européenne des chiffres relatifs aux émissions de gaz à effet de serre pour le 15 mars 2015".

M. le président.- Le ministre Pascal Smet répondra à la question d'actualité.

La parole est à M. Van Damme.

M. Jef Van Damme (sp.a) (en néerlandais).- *Une réunion importante sera organisée à Paris en décembre prochain, au cours de laquelle la communauté internationale devra élaborer un nouveau protocole de réduction des émissions de gaz à effet de serre.*

À cette occasion, il importe que non seulement l'Europe et la Belgique, mais également Bruxelles, fassent preuve d'ambition sur ce plan. La Commission nationale climat, au sein de laquelle siège Mme Fremault depuis le 1er janvier 2015, est le lieu où se prennent les mesures relatives à la réduction des émissions de gaz à effet de serre.

Le 15 mars 2015, celle-ci doit remettre ses objectifs chiffrés, ainsi que la répartition des efforts entre Régions. Celles-ci ne sont cependant pas encore parvenues à un accord sur ce point.

M. le président.- La parole est à M. Smet.

De heer Pascal Smet, minister.- De informaticatool die we gebruiken om te rapporteren aan de Europese Commissie, moet overeenstemmen met de informaticatool die op internationaal niveau door het secretariaat ingevoerd werd conform de kaderovereenkomst van de Verenigde Naties over klimaatverandering. Blijkbaar wordt die tool geüpdatet om rekening te kunnen houden met de nieuwe richtlijnen en internationale rapporteringsbeginselen. De Europese Commissie en de lidstaten moeten er dan ook alles aan doen om zo snel mogelijk over die gevalideerde tool te beschikken.

De inventarissen over de uitstoot van de lidstaten kunnen pas op 15 maart 2015 bij de Europese Commissie worden ingediend. Bijkomende informatie zal op 18 maart aan de lidstaten worden bezorgd tijdens de vergadering van de Europese werkgroep.

Dat de termijn niet nageleefd werd, is niet te wijten aan het werk van de verschillende Belgische beleidsniveaus, maar aan de update van de informaticatool, waar alle lidstaten mee te maken hebben.

Vandaag is er in de Nationale Klimaatcommissie inderdaad nog geen akkoord gesloten over burden sharing met het oog op de naleving van de Europese verplichtingen inzake de vermindering van broeikasgassen voor de periode 2013-2020. Het ontbreken van een akkoord doet inderdaad een probleem rijzen, omdat België en de verschillende Belgische beleidsniveaus een traject van 2013 tot 2020 moeten naleven, om tegen 2020 de broeikasgassen (vooral teweeggebracht door transport en slecht geïsoleerde gebouwen) te zien verminderen met 15% tegenover 2005 volgens het non-Emission Trading Scheme. In geval van niet-naleving en afwezigheid van een akkoord over burden sharing blijft België verantwoordelijk tegenover de Europese en internationale instanties.

Sinds dit jaar neemt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het voorzitterschap waar van de Nationale Klimaatcommissie. Mijn collega spant zich dan ook in om een akkoord over de burden sharing te bereiken. Daarom heeft zij reeds een eerste plenaire vergadering van de Nationale Klimaatcommissie georganiseerd, waar een stand van zaken opgemaakt werd en de urgentie en het belang van het akkoord in de verf gezet werd. Er werd ook genoteerd over welke punten er al overeenstemming is, om te vermijden dat de onderhandelingen

M. Pascal Smet, ministre (en néerlandais).- *L'outil informatique que nous utilisons pour transmettre nos rapports à la Commission européenne doit concorder avec celui qui a été instauré par le secrétariat au niveau international, conformément à la convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques. La Commission européenne et les États membres doivent donc faire en sorte de disposer le plus rapidement possible de cet outil validé.*

Les inventaires relatifs aux émissions des États membres peuvent être transmis à la Commission européenne à partir du 15 mars 2015. Des informations complémentaires seront communiquées aux États membres lors de la réunion du groupe de travail européen du 18 mars prochain.

Le non-respect du délai de transmission des données ne doit pas être imputé au travail fourni par les différents niveaux de pouvoir belges, mais à la mise à jour de l'outil informatique, à laquelle tous les États membres sont confrontés.

La Commission nationale climat n'a effectivement pas encore abouti à un accord concernant la répartition interne ('burden sharing') des obligations européennes en matière de réduction des gaz à effet de serre pour la période 2013-2020. L'absence d'accord est problématique au vu de l'objectif de réduction de 15% d'ici 2020 des émissions du système communautaire d'échange de quotas d'émission (SCEQE). En cas de non-respect et d'absence d'un accord, la Belgique reste responsable vis-à-vis des instances européennes et internationales.

Depuis cette année, la Région de Bruxelles-Capitale préside la Commission nationale climat. Dans ce cadre, ma collègue s'efforce de parvenir à un accord sur la répartition interne. Elle a ainsi organisé une séance plénière de la Commission, dont l'objectif était de réaliser un état des lieux et de souligner l'importance et l'urgence d'un accord. Les points déjà approuvés ont également été rappelés à cette occasion. Ma collègue attend la réponse du gouvernement fédéral avant d'organiser le calendrier de travail des prochaines semaines.

bij een volgende vergadering van nul herbeginnen. Mijn collega deelt mee dat zij wacht op het antwoord van de federale regering, vooraleer zij de werkplanning voor de komende weken kan organiseren. Zij is dus bezig met het dossier.

De voorzitter.- De heer Van Damme heeft het woord.

De heer Jef Van Damme (sp.a).- Ik zal uw collega verder ondervragen in de commissie. Het stemt me alleszins tevreden dat de regering zich over het dossier ontfermt.

DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER JOHAN VAN DEN DRIESSCHE

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de vereenvoudiging van de toekenning van subsidies aan bedrijven".

De voorzitter.- Staatssecretaris Fadila Laanan zal de dringende vraag beantwoorden.

De heer Van den Driessche heeft het woord.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- De afgelopen dagen lezen en hoorden we in de pers dat minister Gosuin een tip van de sluier oplichtte over de plannen om de subsidies en steunmaatregelen aan het bedrijfsleven in Brussel te vereenvoudigen. Dat is uiteraard een goede zaak. Hij zei dat het de bedoeling was de plannen tegen het einde van dit jaar goed te keuren. De eerste resultaten verwachtte hij in 2016.

Met dat laatste bedoelde hij wellicht dat de eerste resultaten van de uitvoering van de plannen in 2016 bekendgemaakt zouden worden. De echte focus moet echter liggen op de toename van de economische activiteit in het gewest. Als we de doelstellingen niet gericht formuleren, zal ook de uitvoering vaag blijven.

Zal de aangekondigde vereenvoudiging met

M. le président.- La parole est à M. Van Damme.

M. Jef Van Damme (sp.a) *(en néerlandais).*- *Je ne manquerai pas d'interroger à nouveau votre collègue. Je me félicite que le gouvernement ait pris ce dossier en main.*

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. JOHAN VAN DEN DRIESSCHE

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la simplification de l'octroi de subsides aux entreprises".

M. le président.- La secrétaire d'État Fadila Laanan répondra à la question d'actualité.

La parole est à M. Van den Driessche.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) *(en néerlandais).*- *Le ministre Gosuin a annoncé son intention de simplifier l'octroi de subsides et d'aides aux entreprises, ce qui est une bonne chose. Les premiers résultats sont attendus d'ici 2016.*

Certes, mais il convient de plutôt mettre l'accent sur un renforcement de l'activité économique dans la Région, car si nous ne formulons pas les objectifs de manière plus ciblée, leur mise en œuvre restera vague.

Cette simplification annoncée sera-t-elle assortie d'objectifs quantifiables ? Fixez-vous un pourcentage en termes de croissance de l'activité économique ?

meetbare doelstellingen gepaard gaan? Wordt er voor de groei van de economische activiteit in het gewest een percentage vooropgesteld?

De voorzitter.- Mevrouw Laanan heeft het woord.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris.- De komende maanden zullen we de instellingen die de bedrijven ondersteunen hervormen, nieuwe regels voor de toekenning van facultatieve subsidies opstellen en steunmaatregelen voor economische expansie uitwerken. Zo willen we de economische groei, de jobcreatie en de bestrijding van de werkloosheid in het Brussels Gewest stimuleren. De eerste resultaten verwachten we in 2016.

De regering wil een gunstig klimaat scheppen voor de oprichting en ontwikkeling van ondernemingen op het grondgebied van het gewest. We streven ernaar om de bestaande maatregelen doeltreffender te maken en een aantal overlappingsen tussen de bestaande spelers weg te werken. Daarnaast willen we kmo's en zko's in hun ontwikkeling ondersteunen.

We streven ook naar een vereenvoudigd aanbod, door meer synergie en complementariteit te bewerkstelligen tussen de instellingen die de ondernemingen ondersteunen. De administratie moet bedrijfsvriendelijker worden door een uniek loket waar de ondernemingen voor ondersteuning en dienstverlening terecht kunnen.

Met het nieuwe beleid wil de overheid de economische groei stimuleren: begeleidingsnetwerken opzetten, ondernemingen in elke fase van hun bestaan ondersteunen, bedrijven een vlottere toegang tot financiering verschaffen, het voor ondernemingen mogelijk maken goed opgeleid personeel in dienst te nemen, en rijkdom en werkgelegenheid creëren in Brussel.

Al zijn sommige indicatoren voor 2014 veelbelovend, toch wil de regering streven naar een omkering van de Brusselse paradox door de Brusselaars toegang te geven tot nieuwe jobs die binnen het gewest gecreëerd worden en door zowel tewerkstellingshefbomen als economische hefbomen in te zetten.

De toename van de economische activiteit als gevolg van de hervorming zullen we meten aan de hand van een reeks indicatoren. We zullen

M. le président.- La parole est à Mme Laanan.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Au cours des prochains mois, nous allons réformer les organismes qui soutiennent les entreprises, fixer de nouvelles règles pour l'attribution de subsides facultatifs et élaborer des mesures de soutien à l'expansion économique. Nous voulons ainsi stimuler la croissance économique, la création d'emplois et la lutte contre le chômage. Les premiers résultats de ces mesures sont attendus en 2016.*

Le gouvernement veut créer un climat propice à la création et au développement des entreprises en Région bruxelloise. Les mesures existantes doivent être plus efficaces et certains doublons entre acteurs doivent être supprimés. Nous voulons aussi aider les petites et moyennes entreprises (PME) et les très petites entreprises (TPE).

Une meilleure synergie entre les organismes qui aident les entreprises doit également simplifier l'offre. Un guichet unique rendra l'administration plus accessible pour les entreprises en quête de soutien.

Cette nouvelle politique doit stimuler la croissance économique, afin de créer de la prospérité et de l'emploi à Bruxelles.

Certains indicateurs sont positifs pour 2014, mais le gouvernement souhaite néanmoins inverser le paradoxe bruxellois en permettant aux Bruxellois d'accéder à des emplois créés au sein même de la Région et en actionnant des leviers d'emploi et des leviers économiques.

Nous pourrions évaluer l'augmentation de l'activité économique apportée par la réforme sur la base d'une série d'indicateurs, tels que la différence entre le nombre d'entreprises nouvellement créées et celui des entreprises ayant arrêté leurs activités.

bijvoorbeeld kijken naar het verschil tussen het aantal nieuw opgerichte en stopgezette ondernemingen.

De voorzitter.- De heer Van den Driessche heeft het woord.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Hartelijk dank dat u namens de minister het woord hebt gevoerd. Ik dank u ook voor uw respect voor het Nederlands.

Ik stel een kleine tegenstrijdigheid vast. Volgens uw tekst komt er een uniek loket, maar in de pers lees ik iets anders.

Mijn voornaamste kritiek is dat er voor de economische parameters geen concrete doelstellingen worden vermeld. Het zou het beleid ten goede komen indien we konden beschikken over specifieke indicatoren voor de doelstellingen op het vlak van groei, werkgelegenheid en werkloosheid.

Ik zal dat ook binnenkort in de commissie aan de minister meedelen.

- De vergadering wordt geschorst om 11.53 uur.

- De vergadering wordt hervat om 12.06 uur.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE INSTEMMING MET HET SAMENWERKINGSAKKOORD TUSSEN DE FEDERALE STAAT, DE GEMEENSCHAPPEN EN DE GEWESTEN BETREFFENDE HET STRAFRECHTELIJK BELEID EN HET VEILIGHEIDSBELEID (NRS. A-86/1 EN 2 – 2014/2015).

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

M. le président.- La parole est à M. Van den Driessche.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).- *Je vous remercie d'avoir répondu au nom du ministre et qui plus est, en néerlandais.*

Je constate ceci dit une contradiction : vous évoquez un guichet unique, alors que j'ai lu autre chose dans la presse à ce sujet.

Je regrette vraiment l'absence d'indicateurs spécifiques en matière de croissance, d'emploi et de chômage, ainsi que d'objectifs concrets.

J'y reviendrai sous peu en commission.

- La séance est suspendue à 11h53.

- La séance est reprise à 12h06.

PROJET D'ORDONNANCE

PROJET D'ORDONNANCE PORTANT ASSENTIMENT À L'ACCORD DE COOPÉRATION ENTRE L'ÉTAT FÉDÉRAL, LES COMMUNAUTÉS ET LES RÉGIONS RELATIF À LA POLITIQUE CRIMINELLE ET À LA POLITIQUE DE SÉCURITÉ (N^{OS} A-86/1 ET 2 – 2014/2015).

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

De heer Gjanaj, rapporteur, heeft het woord.

De heer Amet Gjanaj, rapporteur *(in het Frans)*. - *De commissie Binnenlandse zaken bestudeerde tijdens haar vergadering van 24 februari het ontwerp van ordonnantie houdende het samenwerkingsakkoord tussen de federale staat, de gemeenschappen en de gewesten betreffende het strafrechtelijke beleid en het veiligheidsbeleid.*

De minister-president gaf een inleiding over het institutionele kader en de geplande maatregelen voor de uitvoering van de ordonnantie. In dit akkoord is een grotere betrokkenheid van de gemeenschappen en gewesten opgenomen bij uiteenlopende domeinen van het strafrechtelijk beleid voor zover die onder hun bevoegdheid vallen. Het is vooral de bedoeling tot een grotere samenhang in het strafrechtelijk beleid en het veiligheidsbeleid te komen.

Alle leden benadrukten het belang en de noodzaak van dit akkoord voor het Brussels Gewest, zeker omdat het de eerste keer is dat het College van procureurs-generaal aanvaardt de overheid bij de bepaling van het strafrechtelijk beleid te betrekken.

De meeste vragen hadden betrekking op de uitvoering van het plan van het Brussels Gewest en op de prioriteiten van de regering inzake het strafrechtelijk beleid. De minister-president verduidelijkte dat een kennisnet werd opgericht waarin alle gewesten zijn opgenomen. Dat heeft 21 werkdomeinen bepaald met transversale materie, zoals de strafuitvoering, het beleid tegenover slachtoffers en tegenover de georganiseerde misdaad.

De heer Ghysse stelde een technisch amendement voor. Het geamendeerde ontwerp van ordonnantie werd door de vijftien parlementsleden unaniem aanvaard.

(Applaus bij de meerderheid)

De voorzitter. - De heer Coppens heeft het woord.

De heer René Coppens (Open Vld). - Het voorliggend ontwerp van ordonnantie is eerst en vooral een zeer positieve en invloedrijke tekst met

La parole est à M. Gjanaj, rapporteur.

M. Amet Gjanaj, rapporteur. - La Commission des affaires intérieures a examiné, au cours de sa réunion du 24 février dernier, le projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral, les Communautés et les Régions relatif à la politique criminelle et à la politique de sécurité.

La commission a débuté avec l'exposé introductif du ministre-président Rudi Vervoort sur le cadre institutionnel et les dispositions prévues pour la mise en application de l'ordonnance. Cet accord prévoit une plus grande implication des Communautés et des Régions dans divers domaines de la politique criminelle pour ce qui concerne les matières qui relèvent de leurs compétences. Cette association des entités fédérées vise principalement à améliorer la cohérence de la politique criminelle et de la politique de sécurité.

L'ensemble des députés a souligné l'importance et la nécessité de cet accord de coopération pour notre Région, d'autant que c'est la première fois que le Collège des procureurs généraux accepte d'associer des autorités politiques à la définition des politiques criminelles.

La plupart des questions ont porté sur la mise en place du plan régional bruxellois ainsi que sur les priorités du gouvernement quant à la politique criminelle. Le ministre-président Rudi Vervoort a également précisé qu'un réseau d'expertise regroupant l'ensemble des entités fédérées a été mis en place et a identifié 21 domaines de travail avec des matières transversales comme l'exécution des peines, la politique en faveur des victimes ou la criminalité organisée.

M. Marc-Jean Ghysse a présenté et justifié un amendement technique. Le projet d'ordonnance amendé a été adopté à l'unanimité des quinze parlementaires.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. le président. - La parole est à M. Coppens.

M. René Coppens (Open Vld) *(en néerlandais)*. - *Le présent texte constitue une avancée importante s'agissant de la coopération entre l'État fédéral et*

verstreckende gevolgen. Het akkoord regelt immers de samenwerking tussen de federale staat en de gefedereerde entiteiten op het vlak van:

1. het vervolgingsbeleid van het Openbaar Ministerie en de uitwerking van de richtlijnen met betrekking tot strafrechtelijk beleid (inclusief het opsporings- en vervolgingsbeleid);

2. de vertegenwoordiging van de deelstaten in het College van procureurs-generaal, voor zover het om aangelegenheden gaat die onder hun bevoegdheid vallen, en

3. de opstelling van de Kadernota integrale veiligheid en het Nationaal Veiligheidsplan.

Vroeger waren er al strafrechtelijke aspecten opgenomen in bepaalde gewestbevoegdheden, zoals leefmilieu en stedenbouwkundig beleid, maar ingevolge de zesde staats hervorming komen daar ook de strafrechtelijke mogelijkheden op het vlak van werkgelegenheid, jeugdbescherming en verkeersveiligheid bij.

Het is evident dat in het kader van deze bevoegdheidsuitbreiding en met het oog op een coherent veiligheidsbeleid en strafrechtelijk beleid de deelstaten veel intensiever moeten samenwerken met betrekking tot de aangelegenheden die onder hun bevoegdheid ressorteren. Ik ben daarom verheugd dat de minister van Justitie en de door de gemeenschappen en gewesten afgevaardigde ministers elkaar regelmatig zullen ontmoeten voor overleg. Een bestendige informatie-uitwisseling is immers noodzakelijk voor het uitstippelen van een samenhangend beleid in functie van ieders actuele en specifieke noden.

Wij hopen ten eerste dat de minister-president erop zal toezien dat de specifieke problematiek van Brussel zeker niet naar het achterplan zal worden geschoven.

In het verleden heeft het College van procureurs-generaal meer dan eens eenzijdig, zonder enige inbreng van de gemeenschappen en gewesten, beslissingen genomen in aangelegenheden die de deelstaten rechtstreeks aanbelangen. Daar komt nu verandering in.

Het is bij mijn weten de eerste keer dat er een samenwerking tot stand wordt gebracht tussen de politiek en de procureurs-generaal en dat biedt

les entités fédérées pour les matières suivantes :

1. la politique en matière de poursuites définie par le Ministère public, y compris pour le volet pénal ;

2. la représentation des entités fédérées au sein du Collège des procureurs généraux, pour les matières relevant de leurs compétences et ;

3. l'établissement de la Note-cadre sur la sécurité intégrale et le Plan national de sécurité.

Par le passé, certains aspects pénaux étaient déjà inclus dans des compétences régionales, mais à la suite de la sixième réforme de l'État, de nouvelles possibilités s'offrent à nous.

Naturellement, dans ce contexte et en vue de mener une politique cohérente sur le plan pénal et de la sécurité, les entités fédérées devront davantage collaborer. Je me réjouis donc de l'organisation régulière de réunions de concertation entre le ministre de la Justice et les ministres régionaux et communautaires concernés et ce, afin de déterminer une politique adaptée aux besoins actuels et propres à chacun des acteurs.

Nous espérons de tout cœur que le ministre-président veillera à mettre en exergue les problématiques propres à Bruxelles.

Si je ne m'abuse, c'est la première fois que le Collège des procureurs généraux collaborera officiellement avec le politique, ce qui est de bon augure.

La Note-cadre sur la sécurité intégrale porte bien son nom, vu qu'elle intègre non seulement la police et la justice, mais aussi la santé publique, la mobilité, l'environnement et l'aménagement du territoire.

L'accord de coopération préconise aussi d'accorder une attention suffisante à la prévention, à la répression, au suivi et à la normalisation, notamment. Il y a lieu d'agir efficacement si on veut une politique en matière de sécurité qui tienne la route.

Je m'interroge cependant sur le rôle qui sera réservé au parlement. Les députés seront-ils impliqués dans la définition des priorités pénales pour Bruxelles ? J'imagine que oui. Quoi qu'il en soit, il faut que le parlement puisse à l'avenir

interessante mogelijkheden voor de toekomst.

Wat de Kadernota integrale veiligheid betreft, juich ik toe dat men opteert voor een integrale aanpak. Niet alleen politie en justitie, maar ook beleidsdomeinen zoals volksgezondheid, mobiliteit, leefmilieu en ruimtelijke ordening zullen bij het Nationaal Veiligheidsplan worden betrokken.

Het samenwerkingsakkoord wil ook voldoende aandacht besteden aan preventie, bestrijding of repressie en nazorg, remediëring, normalisering, enzovoort. Een efficiënte aanpak op al deze terreinen is fundamenteel voor een veiligheidsbeleid dat hout snijdt.

Na het grondig doornemen van het ontwerp van ordonnantie vraag ik me wel af welke rol weggelegd is voor het parlement. In welke mate zal het parlement geïnformeerd worden over de stand van zaken en over de beslissingen die genomen worden in de schoot van het ministeriële overlegplatform en het College van procureurs-generaal? Zal het parlement de regering ter verantwoording kunnen roepen inzake haar positie in het strafrechtelijk beleid? Zullen de parlementsleden in de toekomst betrokken worden bij het bepalen van de precieze prioriteiten voor Brussel?

Ik vermoed dat, als het bevoegde lid van de regering hier aanwezig was geweest, hij positief op die vraag geantwoord zou hebben. Ik stelde mijn vragen niet alleen om het antwoord erop te krijgen, maar om duidelijkheid en zekerheid te creëren. Voor mij is het allerbelangrijkste dat het parlement deze aangelegenheden ook in de toekomst van nabij zal kunnen en mogen volgen.

De Open Vld-fractie zal dit ontwerp met enthousiasme goedkeuren.

(Applaus bij de Open Vld)

De voorzitter.- De heer Van den Driessche heeft het woord.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Het veiliger maken van Brussel moet een van de hoofdprioriteiten zijn voor alle bestuursniveaus, omdat het garanderen van de veiligheid van de burgers een basisopdracht is van de overheid.

De organisatie en versterking van de samenwerking

suivre de près cette politique.

Mon groupe votera avec enthousiasme ce texte.

(Applaudissements sur les bancs de l'Open Vld)

M. le président.- La parole est à M. Van den Driessche.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) *(en néerlandais).*- *Rendre Bruxelles plus sûr doit être une priorité de tous les niveaux de pouvoir, car garantir la sécurité des citoyens est une mission fondamentale des pouvoirs publics.*

Le renforcement de la collaboration et de la

en de communicatie tussen de verschillende bestuursniveaus en tussen de uitvoerende en rechterlijke macht zijn dan ook essentieel bij die grote uitdaging. Wij juichen toe dat er wordt ingezet op communicatie en overleg met de procureurs-generaal, want enkel met degelijke recente gegevens over veiligheid en criminaliteit in het gewest kunnen we een scherpe, duidelijke blik krijgen op de veiligheidsproblematiek. Op die manier zal ook het vervolgingsbeleid op de prioriteiten afgestemd zijn.

Dankzij duidelijke communicatie bij de getrapte uitwerking op de drie niveaus van de veiligheidsplannen zal er een krachtadig en doelgericht veiligheidsbeleid gevoerd worden. Preventie is belangrijk, maar het vervolgen en bestraffen van criminaliteit zijn dat evenzeer en hebben eveneens een preventieve werking.

Er wordt dus veel energie gestopt in coördinatie en afstemming met de federale overheid en de rechterlijke macht. Wij rekenen er ook op dat de regering zich bij de verbetering van de veiligheid in ons stadsgewest niet laat afschrikken door conservatisme en tradities en ze ook het denkspoor onderzoekt en ten uitvoer brengt dat de veiligheid van alle Brusselaars op een efficiëntere manier kan verbeteren, zeker gelet op de beperkte financiële middelen, namelijk de fusie van de zes politiezones. Dat men voor meer coördinatie zelfs een nieuwe instelling opricht, bewijst dat de fusie van de zes politiezones echt nodig is, in de eerste plaats voor de burger zelf.

(Applaus bij de N-VA)

De voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Vandaag ligt het samenwerkingsakkoord tussen de federale overheid en de gemeenschappen en gewesten over het strafrechtelijk beleid en veiligheidsbeleid ter stemming. De Groen-fractie zal het akkoord goedkeuren. Wij zijn van oordeel dat een verhoogde inspraak van ons gewest in het strafrechtelijk beleid en het veiligheidsbeleid een goede zaak is. De afvaardiging van de regering in het College van procureurs-generaal en de vastlegging van de procedures binnen dat college formaliseren de participatie van het gewest in een voor ons gewest essentieel dossier.

Het is duidelijk dat de uitdagingen inzake strafrecht

communication entre les différents niveaux de pouvoir et entre les pouvoirs exécutif et judiciaire est essentiel. Nous nous réjouissons donc de la volonté d'améliorer la concertation avec les procureurs généraux, car seul un échange de données fiables et récentes permet d'avoir une vision claire de la problématique de la sécurité, ainsi que de calquer la politique en matière de poursuite sur les priorités.

Une communication claire aux trois stades de la politique de sécurité que sont la prévention, les poursuites et la répression permettra de mener une politique efficace et adéquate.

Nous espérons également que, dans sa volonté d'améliorer la sécurité de tous les Bruxellois, le gouvernement ne rejettera pas, par conservatisme, l'option la plus efficace : la fusion des six zones de police.

(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)

M. le président.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais).*- *Groen approuvera l'accord de coopération qui nous est soumis. Nous pensons qu'une plus forte implication de notre Région dans la politique criminelle et de sécurité est une bonne chose. La représentation du gouvernement au sein du Collège des procureurs généraux et la fixation des procédures au sein de ce collège formalisent la participation de la Région dans un dossier essentiel pour elle.*

Les enjeux en matière de criminalité et de sécurité sont énormes dans notre ville. Elle est parfois, à juste titre ou non, classée parmi les moins sûres d'Europe occidentale. L'absence de réponse

en veiligheid enorm zijn in onze stad. Brussel wordt vaak, al dan niet terecht, gerekend bij de meer onveilige steden in West-Europa. Op de koop toe zitten we met het probleem van de Syriëstrijders. Het uitblijven van een krachtdadig antwoord heeft voor een stuk te maken met een gebrek aan coördinatie: negentien gemeenten georganiseerd binnen zes politiezones bepalen elk hun lokaal veiligheidsbeleid. Dat is niet meer van deze tijd. Wij vinden dat iedere Brusselaar, ongeacht in welke gemeente hij woont, evenveel recht heeft op een coherent, rechtvaardig en efficiënt veiligheidsbeleid, dat de persoonlijke veiligheid en integriteit van elke burger zo goed mogelijk garandeert.

Het samenwerkingsakkoord is een kans voor deze regering om haar coördinerende rol inzake veiligheidsbeleid eindelijk stevig ter harte te nemen. Wij stellen vast dat minister-president Vervoort wil wachten op het Nationaal Veiligheidsplan om een gewestelijk veiligheidsplan op te stellen. Wij betreuren dat omdat de noden van Brussel zo specifiek en zo urgent zijn, dat we eigenlijk niet kunnen wachten. Wij vragen dus met aandring dat de regering al proactief te werk zou gaan door nu al de grote lijnen vast te leggen van wat wij op het lijstje willen plaatsen om in debat te gaan met de andere entiteiten.

Naar de toekomst toe verwacht ik dat het parlement meer informatie zal krijgen over de uitwerking van het akkoord, bijvoorbeeld inzake de werking van de expertisenetwerken en de werkzaamheden van het College van procureurs-generaal. We zullen de minister-president ten gepaste tijde ondervragen over zijn werk en kijken uit naar een Brusselse visie over de veiligheid voor onze burgers.

De voorzitter.- De heer Ikazban heeft het woord.

De heer Jamal Ikazban (PS) *(in het Frans).*- *Veiligheid is een fundamenteel recht en dat recht moet gegarandeerd worden door alle beleidsniveaus. Daarom zijn efficiënte middelen nodig voor de strijd tegen alle vormen van criminaliteit.*

Hoewel de federale regering de veiligheid als prioritair beschouwt in haar regeerprogramma, heeft ze de politiezones besparingen van 2 tot zelfs 5% opgelegd, wat onder meer betekent dat er geen 1.400, maar slechts 800 agenten kunnen worden aangeworven.

Een rechtvaardige financiering van de politiezones

efficace à ces problématiques - auxquelles s'ajoute celle des combattants en Syrie - est due notamment au manque de coordination. Dix-neuf communes organisées en six zones de police ne permettent pas d'offrir à tous les Bruxellois une politique de sécurité cohérente, juste et efficace.

Cet accord de coopération donne au gouvernement l'occasion de prendre pleinement à cœur son rôle de coordination en matière de politique de sécurité. Nous regrettons que le ministre-président souhaite attendre le Plan national de sécurité avant de rédiger un plan de sécurité régional. Les besoins de Bruxelles sont en effet spécifiques et urgents. Nous ne pouvons pas attendre. Le gouvernement doit donc d'ores et déjà fixer les grandes lignes de ce que nous voulons aborder dans le débat avec les autres entités.

À l'avenir, je souhaiterais que le parlement soit davantage informé de la mise en œuvre de l'accord, notamment au sujet du fonctionnement des réseaux d'expertise et des travaux du Collège des procureurs généraux.

M. le président.- La parole est à M. Ikazban.

M. Jamal Ikazban (PS).- Je voudrais tout d'abord insister sur la nécessité de mettre en place des moyens efficaces pour lutter contre toutes les formes de criminalité, quelles qu'elles soient. La sécurité est un droit et un devoir pour tous, et elle se doit d'être assurée par tous les niveaux de pouvoir.

À cet égard, il est un sujet qui a encore été débattu en Commission des affaires intérieures cette semaine, sur lequel je voudrais insister : les mesures d'économie imposées par le pouvoir fédéral à la sécurité au sens large.

moet een prioriteit zijn, als men de dienstverlening aan de bevolking wil verbeteren en de politie in de lokale gemeenschap wil verankeren voor een efficiënt preventiebeleid. Een nieuwe dynamiek van coördinatie en uitwisseling is nodig, opdat alle initiatieven op elkaar worden afgestemd en aangepast zijn aan het terrein en opdat het beschikbaar budget optimaal en adequaat wordt besteed. Dat wordt mogelijk met het nieuwe samenwerkingsakkoord.

Nu het gewest een apart gerechtelijk arrondissement wordt, moet er een aangepast integraal veiligheidsbeleid met korte- en langetermijnmaatregelen worden uitgewerkt. Een waakzame en tegelijk evenwichtige benadering is nodig: repressieve maatregelen gecombineerd met preventieve, educatieve en ontradende maatregelen. Een belangrijke hefboom is wel dat het gewest, voor het eerst, inspraak krijgt in de uitwerking van het strafrechtelijk beleid via het College van procureurs.

De PS-fractie is daar ten zeerste tevreden over. De veiligheid van onze burgers enerzijds en de sociale cohesie anderzijds moeten worden gevrijwaard, met respect voor eenieders rechten en plichten.

(Applaus bij de PS)

En effet, alors que la sécurité est présentée comme une priorité dans le programme du gouvernement fédéral, nous constatons les diminutions imposées aux zones de police (de 2% à 5%). Par ailleurs, des économies sont réalisées sur les crédits de personnel, ce qui impliquera une diminution des recrutements, initialement fixés à 1.400 agents et désormais plafonnés à 800.

Selon nous, veiller à un juste financement des zones de police doit être une priorité pour encore améliorer le service à la population et renforcer l'ancrage de la police dans la communauté locale, sa présence préventive dans les quartiers et ses interventions. C'est sur le plan local que les actions de prévention sont les plus efficaces, en collaboration avec les services concernés. Il est nécessaire d'initier une nouvelle dynamique de coordination et d'échange entre tous les acteurs, dans un souci de cohérence entre les initiatives prises à l'échelon local d'une part, et d'optimisation des ressources disponibles d'autre part.

C'est dans cette optique que s'inscrit le présent accord de coopération, qui permettra une meilleure coordination de la politique de sécurité et une plus grande adéquation de celle-ci avec la réalité du terrain.

La Région devient à présent un arrondissement judiciaire en soi. Il s'agit donc de se concentrer sur la question de la sécurité en Région bruxelloise, avec ses spécificités, et d'élaborer une politique de sécurité intégrale. Il faut, aujourd'hui plus que jamais, poursuivre dans cette voie.

Pour le PS, il est fondamental d'adopter une approche vigilante et équilibrée, avec des mesures pour le court et le moyen termes. Il faut des mesures répressives qui, pour être pleinement efficaces, doivent être combinées avec des mesures préventives, éducatives et dissuasives. Il en va de la sécurité des citoyens, mais aussi de la cohésion de notre société.

La Région pourra sensibiliser le pouvoir judiciaire à cette problématique, puisqu'elle est désormais associée à la détermination de la politique criminelle. C'est en effet la première fois que le Collège des procureurs généraux accepte d'associer ainsi des autorités politiques à la définition de la politique criminelle. C'est une ouverture intéressante et importante pour l'avenir.

De voorzitter.- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).- De CD&V juicht dit samenwerkingsakkoord tussen de federale overheid, de gewesten en de gemeenschappen betreffende het strafrechtelijk beleid en het veiligheidsbeleid toe. Het akkoord komt geen seconde te vroeg. Dat heeft iedereen in de commissie goed begrepen: het ontwerp van ordonnantie werd er unaniem goedgekeurd.

Zeer belangrijk is dat veiligheid voortaan integraal wordt benaderd en niet beperkt wordt tot politie en justitie, die federale bevoegdheden zijn. Ook preventie en het remediërend beleid, bevoegdheden van de gemeenschappen en gewesten, krijgen hun plaats in een integraal veiligheidsbeleid.

De coördinatie met het College van procureurs-generaal is een echte mijlpaal voor ons gewest. Inspraak in het strafvervolgingsbeleid - het gewest kan advies geven - zal hopelijk een halt toeroepen aan de straffeloosheid inzake bepaalde misdrijven in ons gewest. Die straffeloosheid is het gevolg van beslissingen van de procureur in het verleden, wat door heel wat Brusselaars als onbegrijpelijk en onrechtvaardig werd aangevoeld. Hopelijk behoren dergelijke situaties voorgoed tot het verleden.

Met het nieuwe gerechtelijke arrondissement Brussel zal het parket zich volledig op het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kunnen richten en meewerken aan een integraal veiligheidsbeleid.

Ten slotte kijken wij ernaar uit om ons eindelijk in dit gremium te buigen over het integraal veiligheids- en vervolgingsbeleid, waarin ook preventie, repressie en remediëring aan bod komen.

(Applaus bij de CD&V en het cdH)

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Le groupe socialiste se réjouit donc de cette avancée, ainsi que de la méthode suivie par le gouvernement. La sécurité de nos citoyens doit être garantie dans le respect de leurs droits et libertés, et en assurant la cohésion sociale.

(Applaudissements sur les bancs du PS)

M. le président.- La parole est à Mme Grouwels.

Mme Brigitte Grouwels (CD&V) *(en néerlandais).*- *Le CD&V se réjouit de cet accord de coopération entre l'État fédéral, les Communautés et les Régions relatif à la politique criminelle et à la politique de sécurité.*

Grâce à celui-ci, il sera désormais possible d'élaborer une approche globale de la sécurité, ne se limitant pas à la police et la justice - qui sont des compétences fédérales - mais englobant également les politiques de prévention et de remédiation, qui relèvent des Communautés et des Régions.

La Région peut dorénavant se concerter avec le Collège des procureurs généraux et avoir voix au chapitre dans la politique de poursuites. Il faut espérer que cela mettra fin au sentiment d'impunité qui entoure un certain nombre de délits commis dans notre Région.

Grâce au nouvel arrondissement judiciaire, le Parquet peut désormais se concentrer sur la problématique de la sécurité en Région bruxelloise et participer à l'élaboration d'une politique de sécurité intégrale.

Nous sommes impatients de pouvoir nous pencher sur cette politique intégrale de sécurité et de poursuite au sein de cette assemblée.

(Applaudissements sur les bancs du CD&V et du cdH)

M. le président.- La discussion générale est close.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen, op basis van de door de commissie aangenomen tekst.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 en 3

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Wij zullen straks over het geheel van ontwerp van ordonnantie stemmen.

REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN

DEBAT OVER DE GEVOLGEN VOOR HET GEWESTELIJK OPENBAAR AMBT VAN DE OVERNAME VAN FEDERALE AMBTENAREN INGEVOLGE DE ZESDE STAATSHERVORMING

De voorzitter.- Ik stel voor dat we doorgaan met de stemmingen en het debat over de gevolgen voor het gewestelijk openbaar ambt van de overname van federale ambtenaren ingevolge de zesde staats-hervorming naar een andere datum verschuiven. Ik wil vermijden dat we voor een lege zaal debatteren. Er was in de namiddag immers geen plenaire vergadering gepland.

Ik stel voor het debat uit te stellen uit respect voor mevrouw Laanan.

Is iedereen het daarmee eens?

(Instemming)

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles, sur la base du texte adopté par la commission.

Article 1^{er}

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 et 3

Pas d'observation ?

Adoptés.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

ORDRE DES TRAVAUX

DÉBAT SUR LES CONSÉQUENCES SUR LA FONCTION PUBLIQUE RÉGIONALE DES TRANSFERTS DES FONCTIONNAIRES FÉDÉRAUX À LA SUITE DE LA SIXIÈME RÉFORME DE L'ÉTAT

M. le président.- Je voudrais suggérer de poursuivre nos travaux avec les votes et de remettre le débat sur les conséquences sur la fonction publique régionale des transferts des fonctionnaires fédéraux à la suite de la sixième réforme de l'État à une autre réunion. J'aimerais éviter de mener une discussion devant des bancs un peu vides, puisqu'il n'était pas prévu de tenir une séance plénière cet après-midi.

Je propose de reporter ce débat, par respect pour Mme Laanan.

Tout le monde est d'accord à ce sujet ?

(Assentiment)

MONDELINGE VRAAG

De voorzitter.- Aan de orde is de mondelinge vraag van mevrouw Trachte.

Aangezien de mondelinge vraag een schriftelijk antwoord heeft gekregen, wordt zij van de agenda afgevoerd.

GEHEIME STEMMINGEN

GEHEIME STEMMINGEN MET HET OOG OP DE VOORDRACHT VAN EEN DUBBELTAL KANDIDATEN TER VERVANGING VAN ZEVEN LEDEN VAN DE KONINKLIJKE COMMISSIE VOOR MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST (ART. 11 VAN HET BRUSSELS WETBOEK VAN DE RUIMTELIJKE ORDENING)

De voorzitter.- Aan de orde zijn de geheime stemmingen met het oog op de voordracht van een dubbeltal van kandidaten ter vervanging van zeven leden van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De leden, wier mandaat vacant is, zijn:

- mevrouw Marie Demanet;
- mevrouw Anne de San;
- de heer Christian Frisque;
- de heer Francis Marlière;
- mevrouw Brigitte Libois;
- de heer Johan Van Dessel;
- mevrouw Ann Verdonck.

Het Brussels Wetboek van ruimtelijke ordening (BWRO) van 9 april 2004, zoals gewijzigd door de

QUESTION ORALE

M. le président.- L'ordre du jour appelle la question orale de Mme Trachte.

La question orale inscrite à l'ordre du jour ayant reçu réponse écrite, elle est dès lors retirée de l'ordre du jour.

SCRUTINS SECRETS

SCRUTINS SECRETS EN VUE DE LA PRÉSENTATION D'UNE LISTE DOUBLE DE CANDIDATS POUR LE REMPLACEMENT DE SEPT MEMBRES DE LA COMMISSION ROYALE DES MONUMENTS ET DES SITES DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE (ART. 11 DU CODE BRUXELLOIS DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE)

M. le président.- L'ordre du jour appelle les scrutins secrets en vue de la présentation d'une liste double de candidats pour le remplacement de sept membres de la Commission royale des monuments et des sites de la Région de Bruxelles-Capitale.

Les membres dont le mandat est vacant sont :

- Mme Marie Demanet ;
- Mme Anne de San ;
- M. Christian Frisque ;
- M. Francis Marlière ;
- Mme Brigitte Libois ;
- M. Johan Van Dessel ;
- Mme Ann Verdonck.

Le Code bruxellois de l'aménagement du territoire (Cobat) du 9 avril 2004, tel que modifié par

ordonnantie van 14 mei 2009, voorziet in artikel 1 in de oprichting van een Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.

In § 2 bepaalt bovenvermeld artikel wat volgt:

"De Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen is samengesteld uit 18 leden die door de regering benoemd worden. Twaalf worden gekozen op basis van een dubbele lijst die door [het] hoofdstedelijk [parlement] voorgelegd wordt en zes worden gekozen op de voordracht van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen".

Overeenkomstig de punten 3 en 4 van artikel 11, § 2, van het BWRO "worden de leden van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen benoemd voor een mandaat van zes jaar, dat ten hoogste tweemaal hernieuwd kan worden. De Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen wordt om de drie jaar voor de helft vernieuwd".

Het besluit van de regering van 8 maart 2001 betreffende de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest regelt in zijn artikelen 2 en 3 de samenstelling van deze commissie.

Bovenvermeld artikel 3 bepaalt:

"§ 1. Teneinde als lid van de Commissie benoemd te kunnen worden, moet de kandidaat bewijzen dat hij behoort tot de kringen die betrokken zijn bij het behoud van het onroerend erfgoed, zowel op het vlak van de kennis van het architecturaal erfgoed, als op natuurlijk, archeologisch, historisch, artistiek, juridisch en economisch vlak. Hij moet ook beschikken over een algemeen erkende deskundigheid binnen zijn referentiedomein dat op het onroerend erfgoed van toepassing is.

§ 2. De Commissie moet beschikken over ten minste één lid bevoegd voor elk van de volgende vakken:

- a) architectuur;
- b) stedenbouw;
- c) geschiedkundig onderzoek;
- d) oudheidkunde;

l'ordonnance du 14 mai 2009, prévoit en son article 11 l'institution d'une Commission royale des monuments et des sites.

En son § 2, l'article précité dispose ce qui suit :

"La Commission royale des monuments et des sites se compose de 18 membres nommés par le gouvernement. Douze sont choisis sur la base d'une liste double présentée par le [parlement] de la Région et six sont choisis sur présentation de la Commission royale des monuments et des sites".

Conformément aux points 3 et 4 de l'article 11, § 2, du Cobat, "les membres de la Commission royale des monuments et des sites sont nommés pour un mandat de six ans renouvelable au maximum deux fois. La Commission royale des monuments et des sites est renouvelée tous les trois ans par moitié".

L'arrêté du gouvernement du 8 mars 2001 relatif à la Commission royale des monuments et des sites de la Région de Bruxelles-Capitale traite, en ses articles 2 et 3, de la composition de ladite Commission.

L'article 3 précité dispose que :

"§ 1er. Pour pouvoir être nommé membre de la Commission, le candidat doit prouver qu'il appartient aux milieux intéressés par la conservation du patrimoine immobilier tant dans les domaines de la connaissance du patrimoine architectural que naturel, archéologique, historique, artistique, juridique et économique. Il doit également disposer d'une compétence notoire dans son domaine de référence, applicable au patrimoine immobilier.

§ 2. La commission doit compter au moins un membre compétent dans chacune des disciplines suivantes :

- a) architecture ;
- b) urbanisme ;
- c) recherches historiques ;
- d) archéologie ;

e) restauratietechnieken;

f) recht;

g) economie;

h) natuurlijk erfgoed;

i) landschapsarchitectuur;

j) dendrologie.

§ 3. De Commissie mag niet meer dan drie leden tellen die in de hoedanigheid van ambtenaar of beambte van een openbare dienst werken. Dit geldt niet voor de hoogleraren van de universiteiten van de gemeenschappen.

§ 4. In de Commissie mag niet meer dan één vertegenwoordiger uit de bouwsector zetelen".

Artikel 8 van het bovenvermelde besluit somt de volgende onverenigbaarheden op:

"De hoedanigheid van lid van de Commissie is onverenigbaar met de uitoefening van volgende functies of mandaten:

1° elk door verkiezing verkregen gemeentelijk, provinciaal, gewestelijk, gemeenschappelijk, federaal en Europees mandaat;

2° burgemeester;

3° lid van een ministerieel kabinet;

4° ambtenaar of beambte van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van de gewestelijke parastatale instellingen".

Artikel 2, § 1, van de ordonnantie van 27 april 1995 houdende invoering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen bepaalt het volgende: "Telkens in een adviesorgaan één of meerdere mandaten ten gevolge van een voordrachtprocedure te begeven zijn, dient per mandaat, door elke voordragende instantie, de kandidatuur van minstens één man en één vrouw voorgedragen te worden".

De stembriefjes werden rondgedeeld.

Ik stel voor de heer André du Bus de Warnaffe, de

e) techniques de restauration ;

f) droit ;

g) économie ;

h) patrimoine naturel ;

i) architecture du paysage ;

j) dendrologie.

§ 3. La commission ne peut comporter plus de trois membres ayant la qualité de fonctionnaire ou d'agent d'un service public, hormis les professeurs des universités des Communautés.

§ 4. La commission ne peut comporter plus d'un membre représentant le secteur de la construction".

L'article 8 de l'arrêté précité établit les incompatibilités suivantes :

"La qualité de membre de la commission est incompatible avec les fonctions ou mandats suivants :

1° tout mandat électif communal, provincial, régional, communautaire, fédéral et européen ;

2° bourgmestre ;

3° membre d'un cabinet ministériel ;

4° fonctionnaire ou agent du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et des parastataux régionaux".

En vertu de l'article 2, § 1er, de l'ordonnance du 27 avril 1995 portant introduction d'une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs, "chaque fois qu'au sein d'un organe consultatif, un ou plusieurs mandats sont à attribuer à la suite d'une procédure de présentation, chaque instance chargée de présenter les candidatures est tenue de présenter, pour chaque mandat, la candidature d'au moins un homme et une femme".

Les bulletins de vote vous ont été distribués.

Je vous propose de charger M. André du Bus de

secretaris die zitting heeft in het Bureau, ermee te belasten het aantal stemmers te controleren en de stemmen te tellen met een van de andere secretarissen, bijvoorbeeld de heer René Coppens.

(Instemming)

Eerste kandidaten

De voorzitter.- Wij gaan over tot de geheime stemmingen met het oog op de voordracht van de eerste kandidaten voor de zeven vacante mandaten van lid van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Ik verzoek elk lid bij het afroepen van zijn naam zijn ongetekend stembriefje in de stembus te komen deponeren.

Op elk stembriefje moet een stem worden uitgebracht voor zeven kandidaten. De volksvertegenwoordigers wordt dus gevraagd een kruisje te zetten in het vakje naast de naam van maximaal zeven kandidaten. Elk stembriefje waarop meer dan zeven stemmen zijn uitgebracht, zal als ongeldig worden beschouwd.

Ik herinner eraan dat we voor maximaal zeven kandidaten stemmen.

De heer Vincent De Wolf (MR) *(in het Frans).*- *Is de stemming ongeldig als we niet voor zeven kandidaten stemmen? Kunnen we voor slechts één kandidaat stemmen?*

De voorzitter.- Ja, want het zijn maximaal zeven kandidaten. Als u voor acht kandidaten stemt is de stemming ongeldig. U kunt wel voor slechts één kandidaat stemmen.

Ik nodig mijnheer de secretaris uit tot de naamafroeping over te gaan.

Tot naamafroeping wordt overgegaan.

De voorzitter.- Ik verklaar de stemming voor gesloten.

UITSLAG VAN DE STEMMING

De voorzitter.- Aantal uitgebrachte stemmen: 73

Blanco en ongeldige stemmen: 4

Warnaffe, le secrétaire siégeant au Bureau, de vérifier le nombre de votants et de dépouiller le scrutin avec un des autres secrétaires, par exemple M. René Coppens.

(Assentiment)

Premiers/Premières candidat(e)s

M. le président.- Nous procédons aux scrutins secrets en vue de la présentation des premiers et premières candidat(e)s aux sept mandats vacants de membre de la Commission royale des monuments et des sites de la Région de Bruxelles-Capitale.

À l'appel de son nom, chaque membre est prié de venir déposer son bulletin non signé dans l'urne.

Chaque bulletin doit comporter un scrutin en faveur de sept candidats. Il appartient donc aux députés de cocher une croix dans la case en regard du nom de sept candidats au maximum. Tout bulletin qui comportera plus de sept scrutins sera considéré comme nul.

Je rappelle que nous votons pour sept candidats maximum.

M. Vincent De Wolf (MR).- Est-ce que le vote est nul si on ne vote pas pour sept candidats ? Est-ce qu'on peut voter pour un seul candidat ?

M. le président.- Oui, parce que c'est sept candidats maximum. Si vous votez pour huit candidats, ce sera nul. Pour un seul, ce sera valable.

J'invite M. le secrétaire à procéder à l'appel nominal.

Il est procédé à l'appel nominal.

M. le président.- Je déclare le scrutin clos.

RÉSULTAT DU VOTE

M. le président.- Nombre de voix émises : 73

Votes blancs et nuls : 4

Aantal geldige stemmen: 69

- voor mevrouw Aurélie Autenne: 5 stemmen
- voor de heer Jérôme Bertrand: 0 stemmen
- voor mevrouw Marieke De Baerdemaeker: 45 stemmen
- voor mevrouw Friedl De Cock: 1 stem
- voor mevrouw Bénédicte Del Marmol: 48 stemmen
- voor mevrouw Marie Demanet: 12 stemmen
- voor de heer Filip Descamps: 0 stemmen
- voor de heer Christian Frisque: 45 stemmen
- voor de heer Eric Hennaut: 2 stemmen
- voor de heer Vincent Heymans: 0 stemmen
- voor de heer Frédéric Hossey: 7 stemmen
- voor mevrouw Claudine Houbart: 47 stemmen
- voor mevrouw Brigitte Libois: 45 stemmen
- voor mevrouw Lise Nakhlé: 1 stem
- voor de heer Bertrand Terlinden: 12 stemmen
- voor de heer André Toussaint: 2 stemmen
- voor de heer Stefaan Van Acker: 45 stemmen
- voor de heer Johan Van Dessel: 52 stemmen
- voor mevrouw Ann Verdonck: 4 stemmen

Aangewezen eerste kandidaten

- de heer Johan Van Dessel;
- mevrouw Bénédicte Del Marmol;
- mevrouw Claudine Houbart;
- mevrouw Marieke De Baerdemaeker;
- de heer Christian Frisque;

Nombre de votes valables : 69

- Pour Mme Aurélie Autenne : 5 votes
- Pour M. Jérôme Bertrand : 0 vote
- Pour Mme Marieke De Baerdemaeker : 45 votes
- Pour Mme Friedl De Cock : 1 vote
- Pour Mme Bénédicte Del Marmol : 48 votes
- Pour Mme Marie Demanet : 12 votes
- Pour M. Filip Descamps : 0 vote
- Pour M. Christian Frisque : 45 votes
- Pour M. Eric Hennaut : 2 votes
- Pour M. Vincent Heymans : 0 vote
- Pour M. Frédéric Hossey : 7 votes
- Pour Mme Claudine Houbart : 47 votes
- Pour Mme Brigitte Libois : 45 votes
- Pour Mme Lise Nakhlé : 1 vote
- Pour M. Bertrand Terlinden : 12 votes
- Pour M. André Toussaint : 2 votes
- Pour M. Stefaan Van Acker : 45 votes
- Pour M. Johan Van Dessel : 52 votes
- Pour Mme Ann Verdonck : 4 votes

Premiers/Premières candidat(e)s présenté(e)s

- M. Johan Van Dessel ;
- Mme Bénédicte Del Marmol ;
- Mme Claudine Houbart ;
- Mme Marieke De Baerdemaeker ;
- M. Christian Frisque ;

- mevrouw Brigitte Libois;
- en de heer Stefaan Van Acker

die de volstrekte meerderheid van meer dan 37 stemmen en het grootst aantal stemmen behalen, zijn dus aangewezen als eerste kandidaten voor de zeven vacante mandaten van lid van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Tweede kandidaten

De voorzitter.- Wij gaan over tot de geheime stemmingen met het oog op de voordracht van de tweede kandidaten voor de vacante mandaten van lid van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Ik herinner u eraan dat de stemmen uitgebracht voor een kandidaat die reeds als eerste kandidaat is voorgedragen als nietig zullen worden beschouwd.

Ik herinner u er eveneens aan dat, overeenkomstig artikel 2, § 1, van de ordonnantie van 27 april 1995 houdende invoering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen, het parlement voor elk mandaat, de kandidatuur van een man en van een vrouw moet voordragen. Aangezien er bij de eerste voorgedragen kandidaten vier vrouwen en drie mannen zijn, moeten er onder de tweede kandidaten drie vrouwen en vier mannen aangewezen worden.

Op elk stembriefje moet een stem worden uitgebracht voor zeven kandidaten. De volksvertegenwoordigers wordt dus gevraagd een kruisje te zetten in het vakje naast de naam van maximaal zeven kandidaten. Elk stembriefje waarop meer dan zeven stemmen zijn uitgebracht, zal als ongeldig worden beschouwd.

Ik nodig mijnheer de secretaris uit tot de naamafroeping over te gaan.

Tot naamafroeping wordt overgegaan.

De voorzitter.- Ik verklaar de stemming voor gesloten.

- Mme Brigitte Libois ;
- et M. Stefaan Van Acker

qui obtiennent la majorité absolue de plus 37 voix et le plus grand nombre de scrutins sont présenté(e)s comme premiers ou premières candidat(e)s aux sept mandats vacants de membre de la Commission royale des monuments et des sites de la Région de Bruxelles-Capitale.

Second(e)s candidat(e)s

M. le président.- Nous procédons aux scrutins secrets en vue de la présentation des second(e)s candidat(e)s aux mandats vacants de membre de la Commission royale des monuments et des sites de la Région de Bruxelles-Capitale.

Je vous rappelle que seront considérés comme nuls les votes émis en faveur d'un candidat déjà présenté en qualité de premier candidat.

Je vous rappelle également que conformément à l'article 2, § 1er, de l'ordonnance du 27 avril 1995 portant introduction d'une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs, il s'impose au parlement de présenter pour chaque mandat la candidature d'un homme et d'une femme. Les premiers candidats présentés comptant quatre femmes et trois hommes, le parlement doit dès lors désigner parmi les seconds candidats, trois femmes et quatre hommes.

Chaque bulletin doit comporter un scrutin en faveur de sept candidats. Il appartient donc aux députés de cocher une croix dans la case en regard du nom de sept candidats au maximum. Tout bulletin qui comportera plus de sept scrutins sera considéré comme nul.

J'invite M. le secrétaire à procéder à l'appel nominal.

Il est procédé à l'appel nominal.

M. le président.- Je déclare le scrutin clos.

UITSLAG VAN DE STEMMING

- Aantal uitgebrachte stemmen: 73
- Blanco en ongeldige stemmen: 4
- Aantal geldige stemmen: 69
- voor mevrouw Aurélie Autenne: 51 stemmen
 - voor de heer Jérôme Bertrand: 49 stemmen
 - voor mevrouw Friedl De Cock: 0 stemmen
 - voor mevrouw Marie Demanet: 12 stemmen
 - voor de heer Filip Descamps: 47 stemmen
 - voor de heer Eric Hennaut: 0 stemmen
 - voor de heer Vincent Heymans: 46 stemmen
 - voor de heer Frédéric Hossey: 8 stemmen
 - voor mevrouw Lise Nakhlé: 45 stemmen
 - voor de heer Bertrand Terlinden: 12 stemmen
 - voor de heer André Toussaint: 45 stemmen
 - voor mevrouw Ann Verdonck: 47 stemmen

Aangewezen tweede kandidaten

- mevrouw Aurélie Autenne;
- de heer Jérôme Bertrand;
- de heer Filip Descamps;
- de heer Vincent Heymans;
- mevrouw Lise Nakhlé;
- de heer André Toussaint;
- en mevrouw Ann Verdonck

die de volstreekte meerderheid van 37 stemmen en het grootst aantal stemmen behalen, zijn dus aangewezen als tweede kandidaten voor de zeven vacante mandaten van lid van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

RÉSULTAT DU VOTE

- Nombre de voix émises : 73
- Votes blancs et nuls : 4
- Nombre de votes valables : 69
- Pour Mme Aurélie Autenne : 51 votes
 - Pour M. Jérôme Bertrand : 49 votes
 - Pour Mme Friedl De Cock : 0 vote
 - Pour Mme Marie Demanet : 12 votes
 - Pour M. Filip Descamps : 47 votes
 - Pour M. Eric Hennaut : 0 vote
 - Pour M. Vincent Heymans : 46 votes
 - Pour M. Frédéric Hossey : 8 votes
 - Pour Mme Lise Nakhlé : 45 votes
 - Pour M. Bertrand Terlinden : 12 votes
 - Pour M. André Toussaint : 45 votes
 - Pour Mme Ann Verdonck : 47 votes

Second(e)s candidat(e)s présenté(e)s

- Mme Aurélie Autenne ;
- M. Jérôme Bertrand ;
- M. Filip Descamps ;
- M. Vincent Heymans ;
- Mme Lise Nakhlé ;
- M. André Toussaint ;
- et Mme Ann Verdonck

qui obtiennent la majorité absolue de plus de 37 voix et le plus grand nombre de scrutins sont présenté(e)s comme second(e)s candidat(e)s aux sept mandats vacants de membre de la Commission royale des monuments et des sites de la Région de Bruxelles-Capitale.

**GEHEIME STEMMINGEN MET HET OOG
OP DE VOORDRACHT VAN DUBBEL-
TALLEN VAN KANDIDATEN VOOR VIER
VACANTE MANDATEN VAN LID VAN HET
STEDENBOUWKUNDIG COLLEGE
(ART. 12 VAN HET BRUSSELS WETBOEK
VAN DE RUIMTELIJKE ORDENING VAN
9 APRIL 2004)**

De voorzitter.- Aan de orde zijn de geheime stemmingen met het oog op de voordracht van dubbeltallen van kandidaten voor vier vacante mandaten van lid van het Stedenbouwkundig College (art. 12 van het Brussels Wetboek van de ruimtelijke ordening van 9 april 2004).

De leden, wier mandaat vacant is, zijn:

- mevrouw Tine Van Herck;
- de heer Luc Hennart;
- de heer Hubert Burtonboy;
- de heer Marc Vanthournout.

Artikel 12 van het Brussels Wetboek van ruimtelijke ordening van 9 april 2004 bepaalt dat een Stedenbouwkundig College opgericht wordt.

Het tweede lid van dit artikel bepaalt het volgende:

"Het Stedenbouwkundig College bestaat uit negen deskundigen benoemd door de regering op een dubbele lijst van kandidaten voorgedragen door de Brusselse Hoofdstedelijke Raad. De mandaten worden voor zes jaar toegekend en zijn hernieuwbaar. Het Stedenbouwkundig College wordt om de drie jaar voor één derde hernieuwd".

Hoofdstuk I van het besluit van de Executieve van 29 juni 1992 betreffende het Stedenbouwkundig College regelt de samenstelling van dit college.

Artikel 1 van het bovenvermelde besluit van 29 juni 1992, zoals vervangen door het besluit van de regering van 16 januari 2003 (BS 8/5/2003), luidt: "Van de onder artikel 13, tweede lid van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw bedoelde experts, is er één magistraat of eremagistraat en verzekert het voorzitterschap van het College, op zijn minst één andere is houder van

**SCRUTINS SECRETS EN VUE DE LA
PRÉSENTATION D'UNE LISTE DOUBLE
DE CANDIDATS À QUATRE MANDATS
VACANTS DE MEMBRE DU COLLÈGE
D'URBANISME
(ART. 12 DU CODE BRUXELLOIS DE
L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE DU
9 AVRIL 2004)**

M. le président.- L'ordre du jour appelle les scrutins secrets en vue de la présentation d'une liste double de candidats à quatre mandats vacants de membre du Collège d'urbanisme (article 12 du Code bruxellois de l'aménagement du territoire du 9 avril 2004).

Les membres dont le mandat est vacant, sont :

- Mme Tine Van Herck ;
- M. Luc Hennart ;
- M. Hubert Burtonboy ;
- M. Marc Vanthournout.

Le Code bruxellois de l'aménagement du territoire du 9 avril 2004 prévoit, en son article 12, l'institution d'un Collège d'urbanisme.

En son alinéa 2, l'article précité dispose ce qui suit :

"Le Collège d'urbanisme est composé de neuf experts, nommés par le gouvernement sur une liste double de candidats présentés par le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale. Les mandats sont conférés pour six ans renouvelables. Le Collège d'urbanisme est renouvelé par tiers tous les trois ans".

L'arrêté de l'exécutif du 29 juin 1992 relatif au Collège d'urbanisme traite, dans son chapitre Ier, de la composition de ce collège.

L'article 1er de l'arrêté précité du 29 juin 1992, tel que remplacé par l'arrêté du gouvernement du 16 janvier 2003 (Moniteur belge du 8 mai 2003), dispose que : "Parmi les experts visés à l'article 13, alinéa 2, de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, l'un est magistrat ou magistrat honoraire et assume la présidence du collège, à tout le moins un autre est titulaire du diplôme de docteur ou de licencié en

het diploma van doctor of licentiaat in de rechten, nog een andere is houder van het diploma van architect en een vierde is licentiaat in de kunstgeschiedenis en archeologie".

Artikel 2 van het bovenvermelde besluit van 29 juni 1992, zoals vervangen door het voormelde besluit van 16 januari 2003, somt de volgende onverenigbaarheden op:

"De hoedanigheid van lid van het Stedenbouwkundig College is onverenigbaar met de uitoefening van volgende functies of mandaten:

1° elk door verkiezing verkregen mandaat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en binnen de op zijn grondgebied gelegen gemeenten;

2° burgemeester, minister, staatssecretaris;

3° lid van het Europees Parlement;

4° beambte van een overheidsdienst die rechtstreeks of onrechtstreeks stedenbouwkundige aangelegenheden behandelt en zijn ambt op het grondgebied van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest uitoefent;

5° lid van een ministerieel kabinet;

6° een functie die verband houdt met de sector van de bouwbedrijven, namelijk de aannemers, de bevordering of het beheer van vastgoed, hetzij ten persoonlijke titel, hetzij als bestuurder of als personeelslid van een maatschappij dat dergelijk rechtsdoel heeft".

Artikel 3 van het bovenvermelde besluit, zoals vervangen door het voormelde besluit van 16 januari 2003, luidt: "De leden van het Stedenbouwkundig College zijn ten minste dertig jaar oud en mogen niet ouder zijn dan zeventig jaar op het ogenblik van hun benoeming of, in voorkomend geval, op het ogenblik van de vernieuwing van hun ambtstermijn".

Het parlement heeft geoordeeld dat de zeven kandidaten die zich al kandidaat hebben gesteld naar aanleiding van de vorige oproepen in de loop van de jaren 2012, 2013 en 2014, dit niet opnieuw moesten doen onder de huidige zittingsperiode.

Na de openbare oproepen van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, werden de volgende

droit, un autre encore est titulaire du diplôme d'architecte et un quatrième est titulaire d'une licence en histoire de l'art et archéologie".

L'article 2 de l'arrêté précité du 29 juin 1992, tel que modifié par l'arrêté précité du 16 janvier 2003, établit les incompatibilités suivantes :

"La qualité de membre du Collège d'urbanisme est incompatible avec les fonctions ou mandats suivants :

1° tout mandat électif à la Région de Bruxelles-Capitale et au sein des communes qui sont présentes sur son territoire ;

2° bourgmestre, ministre, secrétaire d'État ;

3° membre du Parlement européen ;

4° agent d'un service public traitant de manière directe ou indirecte des matières d'urbanisme et exerçant ses fonctions sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale ;

5° membre d'un cabinet ministériel;

6° l'exercice d'une activité relevant du secteur des entreprises de la construction, à savoir les entrepreneurs, de la promotion ou de la gestion immobilière, soit à titre personnel, soit comme administrateur ou membre du personnel d'une société ayant un tel objet social".

L'article 3 de l'arrêté du 29 juin 1992 précité, tel que modifié par l'arrêté du 16 janvier 2003 précité, dispose que : "Les membres du Collège d'urbanisme sont âgés de trente ans au moins et de septante ans au plus au moment de leur nomination, ou, le cas échéant, au moment du renouvellement de leur mandat."

Le parlement a considéré que les sept candidats ayant déjà introduit leur dossier de candidature suite aux précédents appels au cours des années 2012, 2013 et 2014, n'étaient pas tenus de le réintroduire sous la présente législature.

À la suite des appels publics émis à l'initiative du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, les

kandidaturen geldig ingediend:

1. mevrouw Marie Bourgys, licentiaat in de rechten;
2. de heer Hubert Burtonboy, architect;
3. mevrouw Ilse Carlé, licentiaat in kunstgeschiedenis en oudheidkunde;
4. de heer Gilles Carnoy, licentiaat in de rechten;
5. de heer Pierre Debaeke, architect;
6. de heer Xavier De Coster, architect en licentiaat in kunstgeschiedenis en oudheidkunde;
7. mevrouw Donatienne Gillet, architecte;
8. mevrouw Déborah Haddad-Sebban, architecte;
9. de heer Pascal Hanique, licentiaat in de rechten;
10. de heer Luc Hennart, magistraat;
11. de heer Yves Teughels, licentiaat in de rechten;
12. de heer Wim Tielemans, architect.

Eerste kandidaten

De voorzitter.- Wij gaan thans over tot de geheime stemmingen met het oog op de voordracht van de eerste kandidaten voor de vier vacante mandaten van lid van het Stedenbouwkundig College.

De stembrieven werden rondgedeeld.

De namen van de kandidaten zijn erop vermeld. U mag voor ten hoogste vier kandidaten stemmen die als eerste kandidaat zullen worden voorgedragen. Elk stembriefje waarop meer dan vier stemmen zijn uitgebracht, zal als ongeldig worden beschouwd.

Ik stel voor de heer André du Bus de Warnaffe, secretaris van het Bureau, ermee te belasten het aantal stemmers te controleren en de stemmen te tellen met een van de andere secretarissen, bijvoorbeeld de heer René Coppens.

(Instemming)

candidatures suivantes ont été valablement introduites :

1. Mme Marie Bourgys, licenciée en droit ;
2. M. Hubert Burtonboy, architecte ;
3. Mme Ilse Carlé, licenciée en histoire de l'art et archéologie ;
4. M. Gilles Carnoy, licencié en droit ;
5. M. Pierre Debaeke, architecte ;
6. M. Xavier De Coster, architecte et licencié en histoire de l'art et archéologie ;
7. Mme Donatienne Gillet, architecte ;
8. Mme Déborah Haddad-Sebban, architecte ;
9. M. Pascal Hanique, licencié en droit ;
10. M. Luc Hennart, magistrat ;
11. M. Yves Teughels, licencié en droit ;
12. M. Wim Tielemans, architecte.

Premiers candidats

M. le président.- Nous procédons aux scrutins secrets en vue de la présentation des premiers candidats aux quatre mandats vacants de membre du Collège d'urbanisme.

Les bulletins de vote ont été distribués.

Les noms des candidats y figurent. Il vous appartient de voter au maximum pour quatre candidats qui seront présentés en qualité de premiers candidats. Tout bulletin qui comportera plus de quatre scrutins sera considéré comme nul.

Je vous propose de charger M. André du Bus de Warnaffe, secrétaire siégeant au Bureau, de vérifier le nombre de votants et de dépouiller le scrutin avec un des autres secrétaires, par exemple M. René Coppens.

(Assentiment)

Ik verzoek elk lid bij het afroepen van zijn naam één ongetekende stembrief in de stembus te komen deponeren.

Ik nodig mijnheer de secretaris uit tot de naamafroeping over te gaan.

Tot naamafroeping wordt overgegaan.

De voorzitter.- Ik verklaar de stemming voor gesloten.

UITSLAG VAN DE STEMMING

Aantal uitgebrachte stemmen: 73

Blanco en ongeldige stemmen: 4

Aantal geldige stemmen: 69

- voor mevrouw Marie Bourgys: 11 stemmen
- voor de heer Hubert Burtonboy: 58 stemmen
- voor mevrouw Ilse Carlé: 4 stemmen
- voor de heer Gilles Carnoy: 1 stem
- voor de heer Pierre Debaeke: 8 stemmen
- voor de heer Xavier De Coster: 1 stem
- voor mevrouw Donatienne Gillet: 10 stemmen
- voor mevrouw Déborah Haddad-Sebban: 48 stemmen
- voor de heer Pascal Hanique: 8 stemmen
- voor de heer Luc Hennart: 48 stemmen
- voor de heer Yves Teughels: 3 stemmen
- voor de heer Wim Tielemans: 51 stemmen

Aangewezen eerste kandidaten

- de heer Hubert Burtonboy;
- mevrouw Déborah Haddad-Sebban;
- de heer Luc Hennart;

À l'appel de son nom, chaque membre est prié de venir déposer un bulletin non signé dans l'urne.

J'invite M. le secrétaire à procéder à l'appel nominal.

Il est procédé à l'appel nominal.

M. le président.- Je déclare le scrutin clos.

RÉSULTAT DU VOTE

Nombre de voix émises : 73

Votes blancs et nuls : 4

Nombre de votes valables : 69

- Pour Mme Marie Bourgys : 11 votes
- Pour M. Hubert Burtonboy : 58 votes
- Pour Mme Ilse Carlé : 4 votes
- Pour M. Gilles Carnoy : 1 vote
- Pour M. Pierre Debaeke : 8 votes
- Pour M. Xavier De Coster : 1 vote
- Pour Mme Donatienne Gillet : 10 votes
- Pour Mme Déborah Haddad-Sebban : 48 votes
- Pour M. Pascal Hanique : 8 votes
- Pour M. Luc Hennart : 48 votes
- Pour M. Yves Teughels : 3 votes
- Pour M. Wim Tielemans : 51 votes

Premiers/Premières candidat(e)s présenté(e)s

- M. Hubert Burtonboy ;
- Mme Déborah Haddad-Sebban ;
- M. Luc Hennart ;

- en de heer Wim Tielemans

hebben de volstrekte meerderheid bekomen en worden aangewezen als eerste kandidaten voor de mandaten van lid van het Stedenbouwkundig College.

Tweede kandidaten

De voorzitter.- Wij gaan thans over tot de geheime stemmingen met het oog op de voordracht van de tweede kandidaten voor de vier vacante mandaten van lid van het Stedenbouwkundig College.

Ik herinner u eraan dat de stemmen uitgebracht voor een kandidaat die reeds als eerste kandidaat is voorgedragen als nietig zullen worden beschouwd.

Ik herinner u er eveneens aan dat, overeenkomstig artikel 2, § 1, van de ordonnantie van 27 april 1995 houdende invoering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen, het parlement voor elk mandaat, de kandidatuur van een man en van een vrouw moet voordragen. Aangezien er bij de eerste voorgedragen kandidaten een vrouw en drie mannen zijn, moeten er drie vrouwen en een man aangewezen worden.

Ik verzoek elk lid bij het afroepen van zijn naam één ongetekende stembrief in de stembus te komen deponeren.

Ik nodig mijnheer de secretaris uit tot de naamafroeping over te gaan.

Tot naamafroeping wordt overgegaan.

De voorzitter.- Ik verklaar de stemming voor gesloten.

UITSLAG VAN DE STEMMING

Aantal uitgebrachte stemmen: 71

Blanco en ongeldige stemmen: 4

Aantal geldige stemmen: 67

- voor mevrouw Marie Bourgys: 59 stemmen

- voor mevrouw Ilse Carlé: 54 stemmen

- et M. Wim Tielemans

ont obtenu la majorité absolue et sont désignés en qualité de premiers candidats pour les mandats de membre du Collège d'urbanisme.

Seconds candidats

M. le président.- Nous procédons aux scrutins secrets en vue de la présentation des seconds candidats aux quatre mandats vacants de membre du Collège d'urbanisme.

Je vous rappelle que seront considérés comme nuls les scrutins émis en faveur d'un candidat déjà présenté en qualité de premier candidat.

Je vous rappelle également que conformément à l'article 2, § 1er, de l'ordonnance du 27 avril 1995 portant introduction d'une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs, il s'impose au parlement de présenter pour chaque mandat la candidature d'un homme et d'une femme. Les premiers candidats présentés comptant une femme et trois hommes, le Parlement doit dès lors désigner parmi les seconds candidats, trois femmes et un homme.

À l'appel de son nom, chaque membre est prié de venir déposer un bulletin non signé dans l'urne.

J'invite M. le secrétaire à procéder à l'appel nominal.

Il est procédé à l'appel nominal.

M. le président.- Je déclare le scrutin clos.

RÉSULTAT DU VOTE

Nombre de voix émises : 71

Votes blancs et nuls : 4

Nombre de votes valables : 67

- Pour Mme Marie Bourgys : 59 votes

- Pour Mme Ilse Carlé : 54 votes

- voor de heer Gilles Carnoy: 0 stemmen
- voor de heer Pierre Debaeke: 8 stemmen
- voor de heer Xavier De Coster: 49 stemmen
- voor mevrouw Donatienne Gillet: 59 stemmen
- voor de heer Pascal Hanique: 7 stemmen
- voor de heer Yves Teughels: 3 stemmen

Aangewezen tweede kandidaten

- mevrouw Marie Bourgys,
- mevrouw Donatienne Gillet,
- mevrouw Ilse Carlé
- en de heer Xavier De Coster

hebben de volstreekte meerderheid bekomen en worden aangewezen als tweede kandidaten voor de mandaten van lid van het Stedenbouwkundig College.

NAAMSTEMMINGEN

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het voorstel van resolutie ter verdediging van de daadwerkelijke ingebruikneming van het gewestelijk expresnet in het metropolitane gebied met een gewestelijke rol voor het spoor (nrs. A-76/1 en 2 – 2014/2015).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 1

71 leden zijn aanwezig.
60 antwoorden ja.
11 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het voorstel van resolutie aan.

- Pour M. Gilles Carnoy : 0 vote
- Pour M. Pierre Debaeke : 8 votes
- Pour M. Xavier De Coster : 49 votes
- Pour Mme Donatienne Gillet : 59 votes
- Pour M. Pascal Hanique : 7 votes
- Pour M. Yves Teughels : 3 votes

Second(e)s candidat(e)s présenté(e)s

- Mme Marie Bourgys ;
- Mme Donatienne Gillet ;
- Mme Ilse Carlé ;
- et M. Xavier De Coster

ont obtenu la majorité absolue et sont désignés en qualité de seconds candidats pour les mandats de membre du Collège d'urbanisme.

VOTES NOMINATIFS

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition de résolution visant à défendre la mise en œuvre effective du réseau express régional en zone métropolitaine intégrant un rôle régional du rail (n^{os} A-76/1 et 2 – 2014/2015).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 1

71 membres sont présents.
60 répondent oui.
11 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte la proposition de résolution.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende het strafrechtelijk beleid en het veiligheidsbeleid (nrs. A-86/1 en 2 – 2014/2015).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 2

73 leden zijn aanwezig.
69 antwoorden ja.
4 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- De vergadering wordt gesloten om 13.50 uur.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral, les Communautés et les Régions relatif à la politique criminelle et à la politique de sécurité (n^{os} A-86/1 et 2 – 2014/2015).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 2

73 membres sont présents.
69 répondent oui.
4 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- La séance est levée à 13h50.

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN / DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS**STEMMING 1 / VOTE 1**

Ja	60	Oui
-----------	-----------	------------

Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowitz, Emmanuel De Bock, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysse, Amet Gjanaj, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Elke Roex, Fatoumata Sidibe, Simone Susskind, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Khadija Zamouri.

Onthoudingen	11	Abstentions
---------------------	-----------	--------------------

Céline Delforge, Bruno De Lille, Christos Doulkeridis, Zoé Genot, Evelyne Huytebroeck, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Alain Maron, Arnaud Pinxteren, Barbara Trachte, Arnaud Verstraete.

STEMMING 2 / VOTE 2

Ja	69	Oui
-----------	-----------	------------

Els Ampe, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Bruno De Lille, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Amet Gjanaj, Brigitte Grouwels, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Fatoumata Sidibe, Simone Susskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Onthoudingen	4	Abstentions
---------------------	----------	--------------------

Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Michaël Verbauwhede.

BIJLAGEN**ANNEXES****GRONDWETTELIJK HOF****COUR CONSTITUTIONNELLE**

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 76 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 76 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE :

- de beroepen tot vernietiging van de artikelen 17 en 18 van de wet van 25 april 2014 ter verbetering van verschillende wetten die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet (aanvulling van artikel 1022, achtste lid, van het Gerechtelijk Wetboek met een 3°), ingesteld door Wim Raeymaekers, door de « Ordre des barreaux francophones et germanophone », door de vzw « Genootschap Advocaten Publiekrecht » en anderen, door de Orde van Vlaamse balies en Dominique Mathys, door Roussana Bardarska en door de vzw « Touche Pas à Mes Certificats Verts » (nrs van de rol 6146, 6147, 6160, 6161, 6162 en 6163 (samengevoegde zaken)).

- les recours en annulation des articles 17 et 18 de la loi du 25 avril 2014 visant à corriger plusieurs lois réglant une matière visée à l'article 78 de la Constitution (ajout d'un 3° à l'article 1022, alinéa 8, du Code judiciaire), introduits par Wim Raeymaekers, par l'Ordre des barreaux francophones et germanophone, par l'ASBL « Genootschap Advocaten Publiekrecht » et autres, par l'« Orde van Vlaamse balies » et Dominique Mathys, par Roussana Bardarska et par l'ASBL « Touche Pas à Mes Certificats Verts » (nos du rôle 6146, 6147, 6160, 6161, 6162 et 6163 (affaires jointes)).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 77 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 77 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE :

- de prejudiciële vragen over de artikelen 2, d), 49, 50 en 55, § 3, van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, gesteld door de Franstalige Rechtbank van Koophandel te Brussel (nr. van de rol 6150).
- de prejudiciële vraag over artikel 7 van de wet van 14 januari 2013 houdende fiscale en andere bepalingen betreffende justitie, gesteld door het Hof van Beroep te Luik (nr. van de rol 6151).
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 342, § 3, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Henegouwen, afdeling Bergen (nr. van de rol 6152).

- les questions préjudicielles relatives aux articles 2, d), 49, 50 et 55, § 3, de la loi du 31 janvier 2009 sur la continuité des entreprises, posées par le Tribunal de commerce francophone de Bruxelles (n° du rôle 6150).
- la question préjudicielle relative à l'article 7 de la loi du 14 janvier 2013 portant des dispositions fiscales et autres en matière de justice, posée par la Cour d'appel de Liège (n° du rôle 6151).
- la question préjudicielle relative à l'article 342, § 3, du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par le Tribunal de première instance du Hainaut, division Mons (n° du rôle 6152).

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 162*bis* van het Wetboek van strafvordering, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Luik, afdeling Luik (nr. van de rol 6153).
- de prejudiciële vraag over artikel 82, § 3, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (voor de opheffing ervan bij artikel 50 van de wet van 26 december 2013), gesteld door het Arbeidshof te Antwerpen (nr. van de rol 6155).
- de prejudiciële vraag over artikel 22*sexies* van de wet van 17 juli 1963 betreffende de overzeese sociale zekerheid, gesteld door het Arbeidshof te Antwerpen (nr. van de rol 6156).
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 127, § 1, eerste lid, 8°, en § 3, en artikel 181, eerste lid, 5°, en vierde lid, van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw, Patrimonium en Energie, gesteld door de Raad van State (nr. van de rol 6157).
- de prejudiciële vragen betreffende artikel 216*bis* van het Wetboek van strafvordering, gesteld door de kamer van inbeschuldigingstelling van het Hof van Beroep te Gent (nr. van de rol 6158).
- de prejudiciële vraag over artikel 37, § 20, derde lid, van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, ingevoegd bij artikel 140 van de programmawet van 22 december 2008, gesteld door het Hof van Beroep te Brussel. (nr. van de rol 6159).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 113 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN DE VOLGENDE ARRESTEN :

- arrest nr. 21/2015 uitgesproken op 19 februari 2015, in zake :
 - de prejudiciële vraag over de artikelen 100 en 101 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, gesteld door de Arbeidsrechtbank te Oudenaarde (nr. van de rol 5816).

- la question préjudicielle relative à l'article 162*bis* du Code d'instruction criminelle, posée par le Tribunal de première instance de Liège, division Liège (n° du rôle 6153).
- la question préjudicielle concernant l'article 82, § 3, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (avant son abrogation par l'article 50 de la loi du 26 décembre 2013), posée par la Cour du travail d'Anvers (n° du rôle 6155).
- la question préjudicielle concernant l'article 22*sexies* de la loi du 17 juillet 1963 relative à la sécurité sociale d'outre-mer, posée par la Cour du travail d'Anvers (n° du rôle 6156).
- la question préjudicielle relative à l'article 127, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 8°, et § 3, et à l'article 181, alinéa 1^{er}, 5°, et alinéa 4, du Code wallon de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, du patrimoine et de l'énergie, posée par le Conseil d'Etat (n° du rôle 6157).
- les questions préjudicielles relatives à l'article 216*bis* du Code d'instruction criminelle, posées par la chambre des mises en accusation de la Cour d'appel de Gand (n° du rôle 6158).
- la question préjudicielle concernant l'article 37, § 20, alinéa 3, de la loi coordonnée le 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, inséré par l'article 140 de la loi-programme du 22 décembre 2008, posée par la Cour d'appel de Bruxelles (n° du rôle 6159).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 113 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE LES ARRÊTS SUIVANTS :

- arrêt n° 21/2015 rendu le 19 février 2015, en cause :
 - la question préjudicielle concernant les articles 100 et 101 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, posée par le Tribunal du travail d'Audenarde (n° 5816 du rôle).

- arrest nr. 22/2015 uitgesproken op 19 februari 2015, in zake :

- de prejudiciële vragen betreffende artikel 240 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Leuven (nrs van de rol 5836 en 5837).

- arrest nr. 23/2015 uitgesproken op 19 februari 2015, in zake :

- de prejudiciële vragen betreffende artikel 192 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Brugge (nr. van de rol 5848).

- arrêt n° 22/2015 rendu le 19 février 2015, en cause :

- les questions préjudicielles relatives à l'article 240 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, posées par le Tribunal de première instance de Louvain (n^{os} 5836 et 5837 du rôle).

- arrêt n° 23/2015 rendu le 19 février 2015, en cause :

- les questions préjudicielles relatives à l'article 192 du Code des impôts sur les revenus 1992, posées par le Tribunal de première instance de Bruges (n° 5848 du rôle).